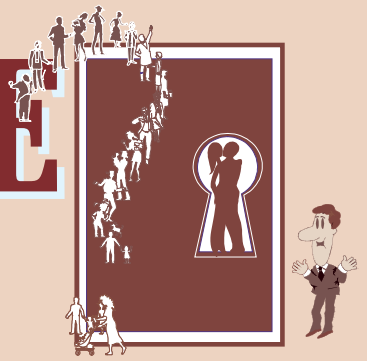


ö ² î è Ü ° ð Æ
 o î ° ì à ô Ø



N. 2 - 2004 Ā.

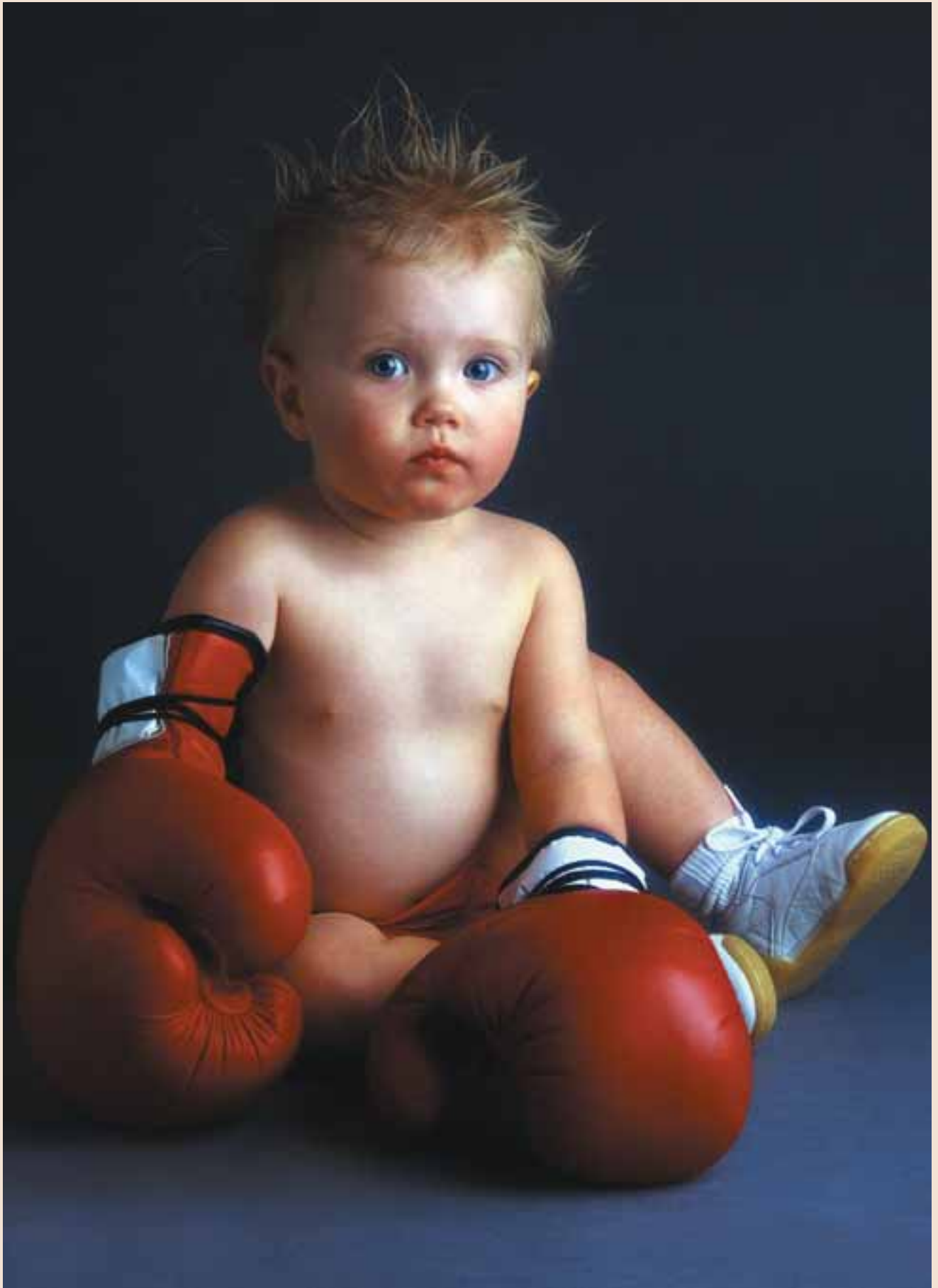
² è à Ô æ ² ä ² Ð ² Î ² Ü ² Ø é ² ¶ Æ ð ° ð Æ î ² ê ² ð , à ò Ā Ú ² Ü Ð ² Ø ² ð



² ð ě Ć Ń Ū Ń ħ á ō Ū ĭ Ń ħ ¹ ō ū Ā

□ è»é³ ĭ³ Ÿ ¹³ èĭ ç³ ħ³ ĭáoĀláoŸĀ úñĭ³ Ćñ³ Ū³ Ŭ³ ĭ³ Ÿ	1-2
□ Ø³ ħ¹áo ĆÇŪŸ³ ĭ³ Ÿ ĭ³ ħçúŸ»ñĀ	2-3
□ è»é³ ĭ³ Ÿ ³ éáŌçáoĀŬ³ Ÿ áóŌ»óáóŬó	4
□ ,»é³ Ć³ è³ ŬçŸ ĭ³ ħçŸ»ñ	5
□ ²è³ ° , Ć³ Ŭñçĭ	6
□ Ø³ Ÿñ³ á³ ĭ³ áóŪŸ»ñ	7
□ ÆŪ³ Ÿ³ ± Ā³ áçŪ³ Ÿ³ Ē, áñŸ ç ĒŸ¹çñĀ	8-9
□ àñáŸù »Ÿ Ū»ñ ³ ĭáoŸùŸ»ñĀ	10-11

□ Ø»½ Ć³ Ū³ ħ³ »ñçĭ³ ç³ è³ ħ¹ ĭŸáŌ	11
□ Ū³ Ū³ ĭ³ Ÿç	12
□ Ø»ñ Ÿ³ ĒŸçŸ»ñçŸ³ Ÿĭ³ ŸáĀ áçŸŸ ÑŌçáoĀŬ³ Ÿ ĭ³ ŸĒŪ³ Ÿ Ū»ĭá¹Ÿ»ñĀ	13
□ àĭ ū»ñ »Ÿ³ áñáoŪ »ñĭ³ ħ	13
□ ĭ³ èŸŪ»ĭ³ ŪŬ³ çŸŸ³ ĭç Ūáĭ ® èçŸçĕç±è	14
□ ²Ÿĭ»Ōĭ áóĀláoŸ ĭáo. ĀŸĭ»ñác Ÿĭ³ ĭ³ Ū³ ŪŬ	14
□ èáoŬ»Ÿ èç³ ĭ. ĭ »ó»ñáñ¹ ½. ³ Ŭ³ ħ³ Ÿù	15
□ ŪáĀ ĭ³ ŸáŸ ĀŸĭ³ Ÿĭ³ ŸĭŬ³ ŸúáoŪ. Ā»èĭ	16



ê° è² î² ù, êî Æ² ð² î àôÁ ÚàôÛÀª úđì² ðð² ø² ú² î² ù

°ñ»E³ Y»ñÇY Ç ¹»é³ Ñ³ eY»ñÇY è»é³ Ì³ Y ¹³ eì Ç³ - ñ³ ÍáoÁlláoY Ì³ Éáo Ñ³ nóáoÙ Ñ³ YnáóÁll³ Y Í»ñ³ µ»ñÚáoY-úÁ á³ ñ»Éáo Yá³ Ì³ Íáí SÐ³ YáoY ÁYí³ YÇUÇ Ç ³ éáÖ-çáoÁll³ Y; Ñ³ Úí³ Ì³ Y³ éáoÇ³ óÇ³ Yª Ø² Í - Ç µY³ ÍáoÁll³ Y ÑÇUY³ ¹ñ³ ÚÇ Ñ³ Ú³ eì³ YÏ³ Y · ñ³ è»YÏ³ ÍÇ Ñáí³ Y³ Íá-ñáoÁll³ Úµ, 2002 Áí³ Í³ YÇY Ñ³ Ú³ ×³ ñ³ Í³ µ³ Y³ Í³ Y Ñ»í³ ½áí áóÁlláoY ç³ Yóí³ óñ»É Ñ³ Yñ³ á»í³ áóÁll³ Y³ Ú»-Y³ Ñáí³ µY³ ÍáoÁlláoY áóY»óáÖ ñ»í³ áó Ì³ Ñ³ Ì³ Ñ³ Ç³ Y»-ñáoÙ³ Ú³ Úñ³ ú³ Ö³ ù °ñÇ³ YáoÙ Ç ²ñ³ ñ³ í Ç Ú³ ñ½áoÙ: ²ÚY, ÇYa óáoÙ »Y Ì³ Í»É Ñ³ nóáoÙY»ñÇ ÚÇçáoáí Çñ³ Í³ - Y³ óí³ Í³ áóéáoÙY³ eÇñáoÁll³ Y³ ñ³ ÚáoYúY»ñÁ, B³ Ì³ Í³ - ÉÇY çñ, ú³ Y³ Í³ ñ»ÉÇ çñ èá³ è»É Ú»ñ ÉÇeì³ Ì³ Y³ á³ Ñ³ Ñ Ááoáí ñ³ Çó:

²Úéá»è, ÁÇñ³ É³ ÚÇY 30 Ñ³ Ú³ ÚYúY»ñáoÙ³ á»ñáÖ 1800 Ñ³ nóí áÓY»ñÇ Ú»Í³ Ú³ eYáoÁlláoYª »ñÇí³ è³ ñ¹ Ú³ ñ¹ - Í³ Yó 92 Ì³ áí áéÁ, Çeí 24-Çó µ³ ñón Ì³ ñÇU áóY»óáÖY»ñÇ 91 Ì³ áí áéÁ, ÍáoÙY³ ÍÇó ç³ »Ö»É »ñ»E³ Y»ñÇY Ç ¹»é³ Ñ³ e-



Y»ñÇY è»é³ Ì³ Y ¹³ eì Ç³ - ñ³ ÍáoÁlláoY Ì³ ÉáoY: Áeì ánaóÙ, Ñ³ ÚAY¹Ñ³ Yáoñ Ì³ Ñ-ÍÇuáí, anY³ ñí³ Ñ³ Úí³ Í»É ç 607 (67%) »ñÇí³ è³ ñ¹ Ú³ ñ¹ Í³ Yó Ç 664 (74%) á³ - ÷³ Ñ³ eY»ñÇ ÍáoÙÇó, è»é³ - Í³ Y ¹³ eì Ç³ ñ³ ÍáoÁll³ Y Ñ³ nóáoÙ á³ Ì³ è³ E³ Y³ Ì³ áó »Y Ç³ ÍYáÖY»ñÁ, Ç³ áóéáoÇá-Y»ñÁ ð³ nóí áÓY»ñÇ BañÇ 70% Ì³ áí áéÁ ³ ÚY Í³ ñ³ ÇUÇY ç, áñ Ú³ Úñ»ñÁ á»í³ ù ç Ñá-í³ Y»Y³ ÇÇÇÍY»ñÇ, Çeí Ñ³ Úñ»ñÁ Ì³ Ö³ Y»ñÇ ¹³ eì Ç-³ ñ³ ÍáoÁll³ Y Ú³ eÇYÉ

ð³ nóí áÓY»ñÇó B³ Ì³ »ñÁ (88%) ³ Y³ É³ Ì³ ñÇUÇó, ³ ÚY Í³ ñ³ ÇUÇY »Y Ñ³ Úí³ Y»É, áñ Sè»é³ Ì³ Y ¹³ eì Ç³ ñ³ Íáo-ÁlláoY! ³ è³ ñ¹ ³ Y³ YÑñ³ Á»Bí ç Y»ñ¹Y»É Ñ³ Yñ³ ÍñÁ³ - Í³ Y ¹»ñáoY»ñÇ áóéáoÙY³ Í³ Y Ìñ³ · ñ»ñáoÙÉ °ñÇí³ - è³ ñ¹ Ú³ ñ¹ Í³ Yó 75 Ì³ áí áéÁ, Çeí 24-Çó µ³ ñón Ì³ ñÇUÇ á³ ÷³ Ñ³ eY»ñÇ 76 Ì³ áí áéÁ Ñ³ Úá½í³ Í ç, áñ ¹³ µ³ ó³ -

²ñ³ Í³ Y è»éÇ Ñ³ nóí áÖ, 14 Ì³ ñ»Í³ Y, ¹»ñáo³ Í³ Y

SAYÍ»ñY»ñÇè Ñ»í³ · Y³ óÇ ¹Çeíáí »Í Ç ³ ÚYí »Ö Ì³ »é³ ÚÇ · »Ö»óÇÍ³ ÖÇÍ³ É Ì³ ñÇuáí Ú»Í çñ ÇYÓ³ - YÇó, µ³ Úó ÇYÓ B³ Ì³ ¹áoñ »Í³ ÍÉ Ú³ Y³ Ú»ó ÇYÓ Ç Áá-í³ óó... °è Ì³ »ÖÇóé Ì³ ñ³ ó³ Ç Úáí »ó³ Yñ³ YÉ 2Ö-ÇÇÍY³ YÚÇÇ³ á»è Ñ³ Ú³ Ö³ ÚY»ó á³ ñ»É ÇYÓ Ñ»í³, Ç »è ½³ óÇ Yñ³ Ú³ ñÚYÇ ç»ñÚáoÁlláoYÁÉ ðñ³ ááó-ñ³ Yúè ³ ÚYú³ Y áóÁ»Ö çñ, áñ áí³ ñáÖ³ ó³ ½éá»É ÇYÓ áó Ñ³ Ú»áóñ»óÇ Yñ³ Y... ð»í³ á Y³ ³ è³ Ç³ ñ³ »ó µ³ ñÖ-ñ³ Y³ É Ì³ ñ»Ç... ²ÚYí »Ö áá áú áí³ ñ, Ç Y³ ú · Y»ó ÇYÓ ³ Y»É ¹³ ... °è Yñ³ Y³ ÚÇè è áí »è³, µ³ Úó »ñµ»ú á»Ú Úáé³ Y³ ³ áñ³ Íé³ Ú³ ³ è³ ÇÇY ½³ óÚáoYúÁ... ðY³ - ñ³ Íáñ ç ³ ñ³ Úáu èÖðð-áí Ì³ ñ³ Í³ Í»É è»é³ Ì³ Y ³ è³ ÇÇY Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁlláoYÇó; Ì

è³ Ì³ Y ³ ½¹»óáoÁlláoY áÇ áóY»Y³ ¹»é³ Ñ³ eY»ñÇ è»é³ - Í³ Y Ì³ ñ³ · ÍÇ Ì³ ñ³ É Æ ¹»á, Ñ³ nóí áÓY»ñÇ Ú»Í Ú³ eÇ (90%) Ì³ ñ³ Çuáí Sè»é³ Ì³ Y ¹³ eì Ç³ ñ³ ÍáoÁlláoYÁ! ¹á-ñáoY»ñáoÙ á»í³ ù ç ¹³ è³ Ì³ Y³ ÍÇ áñá»è ³ è³ YÓÇY ³ è³ ñ¹ ÇÉ

Æeí³ ÚY Ñ³ nóÇY, Á» ¹»ñáoY»ñáoÙ áí á»í³ ù ç ¹³ è³ - Ì³ Y³ Ç Sè»é³ Ì³ Y ¹³ eì Ç³ ñ³ ÍáoÁlláoY! ³ è³ ñ¹ ³ Y, Ú»-



Ì³ Ú³ eYáoÁlláoYÁ (95%) á³ Ì³ è³ E³ Y»É ç, áñ ¹³ á»í³ ù ç ÉÇYÇ Í³ Y»é³ µ³ YáoÁll³ Y Í³ Ú³ Ú»Í³ Ú³ è³ ñ¹ ³ ÚÇ áóéáoÇ-áÁ, anY³ áóYÇ á³ Ì³ B³ × · Çí »ÉÇU»ñ, Ñ³ Óan¹³ Íó³ Í³ Y ÑÚí áóÁlláoY»ñ Ç ³ Ú³ è³ ñ¹ ³ Y ¹³ è³ Ì³ Y³ »Éáo Çñ³ - Ì³ áóYúÉ

Æ³ Í³ Y è»éÇ Ñ³ nóí áÖ, 19 Ì³ ñ»Í³ Y, ÚÇÇY³ Í³ ñ-ÍñÁáoÁll³ Úµ

S²ÚáoèY³ ó»É »Ú »ñ³ áó Ì³ ñÇ ³ è³ Ç, »ñ»E³ è Ú»Í Ì³ ñ»Í³ Y ç... Ì³ ñÇ»ñè ¹³ ñ»ñ»óÇ ÌñÍuáí Í»-ñ³ ÌñáoÙÁ Ç ¹³ Bí³ Y»Y»ñè Ì³ ñèí»éí »óÇY... ²Ú¹ á³ - ÑÇó Ç Í»³ ÚáoèYáóè Ñ»í³ áóY»ó³ Í è»é³ Ì³ Y Ñ³ ñ³ - µ»ñáoÁlláoY»ñY ÇYÓ Ñ³ áóÙú á»Y á³ Ì³ ×³ éáoÙ, ú³ YÇ áñ ÚBí³ á»è ³ YÑ³ Y · eì³ YáoÙ »Ú ÑÓÇ³ Y³ Éáo Ç ³ µáñí Ç ¹ÇU»Éáo Ì³ Y³ ÇóÉ Ú³ Çè ¹»é áÇ áó½áoÙ »ñ³ íñáñ¹ »ñ»E³ Y áóY»Y³ Yú... Ú»ñ Í³ Y»é³ á³ ÚU³ Y- Y»ñÁ B³ Ì³ Ì³ Y³ »Y... ²ÚáoèÇYè á³ Bí³ á³ Y³ »Éáo áñÇ ç ÚÇçáo áÇ ù · Ì³ · áñ³ áóÙ Ç ÇYÓ çÉ³ Y³ ³ Ú ÁáoÙÉ áÇ Ì³ Çèè áñÇ ç µ³ Y · áñ³ Í³ É... °Á» ÑÓÇ³ Y³ Ú, Ì³ Ç-Ú»Ú³ µáñí Ç, YáoÙYÇeí »Á» Y³ ¹»Ú ÉÇYÇ ¹ñ³ Y... °è ¹»é áÇí Ç B³ ñáoY³ Í»Ú áóéáoÙéÉ

è³ Ì³ Y³ Sí Ö³ Y»ñY áó ÖÇÇÍY»ñÁ á»í³ ù ç, ³ ñ³ Úáu, ÚÇÇ eÇY Ú³ eY³ Íó»Y ³ Ú³ ¹³ è»ñÇY! Ñ³ nóÇY á³ Ì³ è-É³ Y»Y»ñY ³ Ú»YÇÇY çÉ ÚÇ³ YB³ Y³ Ì³ áçÇY: ²Úéá»è, »ñÇ-Ì³ è³ ñ¹ Ñ³ nóí áÓY»ñÇ Í»éÇó ³ Ì³ »ÉÇY³ ÉÁYí ñ»É ç ÚÇ-èÇY Ú³ eY³ Íó»ÉÁ, Çeí 24-Çó µ³ ñón Ì³ ñÇU³ ÚÇY ÉÚµÇ Ú³ ñ¹ ÇÍ ÍáoÙY³ ÍÇó »Y ³ YÇ³ Ì³ áóéáoÙ³ YÉ °Ö»É ç Y³ Ç Ú»Í³ Ú³ ¹³ ñ³ ÇU, Áeí áñÇ, Ì³ Ö³ Y»ñY áó ÖÇÇÍY»ñÁ ÑÇU- Y³ Ì³ YáoÙ á»í³ ù ç ÚÇÇ eÇY Ú³ eY³ Íó»Y ¹³ è»ñÇY µ³ - ó³ éáoÁll³ Úµ ánaB Á»Ú³ Y»ñÇÉ

á»ñáoY»ñáoÙ è»é³ Ì³ Y ¹³ eì Ç³ ñ³ ÍáoÁlláoY eí è»éáo Ì³ ñÇUÇ Ì³ ñ³ µ»ñ³ É Ì³ ñ³ ÇUÇY»ñÁ Çè Ú»Í³ á»è Ì³ ñ-µ»ñ »YÉ áÚ³ Yú · Í³ YáoÙ »Y, áñ ¹³ á»í³ ù ç eí è»É 6 Ì³ ñ»-Í³ YÇó, áÚ³ Yú çÉ³ è³ Ç³ ñ³ áóÙ »Y eí è»É ÚÇÇ ÚY 16 Ì³ ñ»-Í³ YáoÙÉ è³ Ì³ ÚY Ú»Í³ Ú³ eYáoÁlláoY³ ÚY Ì³ ñ³ ÇUÇY ç, áñ è»é³ Ì³ Y ¹³ eì Ç³ ñ³ ÍáoÁlláoYÁ á»í³ ù ç ¹³ è³ Ì³ Y-¹»É 13-14 Ì³ ñ»Í³ YáoÙ, Çeí Y³ É³ Ì³ eì³ Ì³ ñ³ · ñ»ñáoÙ á»í³ ù ç ³ Yá³ ÚU³ Y ÁY¹ · ñ³ »É Ñ»í³ ÇU³ É Á»Ú³ Y»ñÁ³ YÓ- Y³ Ì³ Y ÑÇ · ÇY³, è»é³ Ì³ Y Ñ³ éáoY³ óáoÙ, è»é³ Ì³ Y

Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁlláoÝ, µ»ÓÙÝ³ í áñáoÙ Ç è³ ÓÙÝ³ ñáoÙ, ÑÓÇ-áoÁlláoÝ Ç ÍÝÝ¹³ µ»ñáoÁlláoÝ, ³ µáñí, ØÆ²¹ / ØÆ²Ð Ç ³ ÒÈ è»é³ í ³ ñ³ ÍÝ»ñ:

Ð³ Ù³ ×³ ñ³ Í³ µ³ Ý³ Í³ Ý ³ ÒÈ Ñ»í ³ ½áí áoÁll³ Ý Ù»Ç ÁÝ¹. ñí í ³ Í »ñÇí ³ è³ ñ¹ Ù³ ñ¹ Í³ Ýó ÆáoñÇ 90 í áí áéÁ ó³ Ýí áoÁlláoÝ ç Ñ³ Òí Ý»É ³ ÝÓ³ Ùµ Ù³ èÝ³ Íó»É è»é³ Í³ -ÝáoÁll³ Ý áoéáoÓÙÝ ¹³ èÁÝÁ³ óÝ»ñÇÝ, Çèí ÍÝáoÝ»ñÇ Ç ÈÝ³ Ù³ Í³ ÈÝ»ñÇ 93 í áí áéÁ. áñ ³ Ò¹ ¹³ èÁÝÁ³ óÝ»ñÇÝ Ù³ èÝ³ Íó»Ý Çñ»Ýó »ñ»É³ Ý»ñÁ Í³ Ù Çñ»Ýó ÈÝ³ Ù³ Í³ -éáoÁll³ Ý í ³ í . í Ýí áÓ ³ Ýá³ ÷³ Ñ³ èÝ»ñÁ:

í í ÒÈ Ñ»í ³ ½áí áoÁll³ ÝÁ ½áo. ³ Ñ»é Í³ í ³ ñí »ó Ý³ Ç Ñ³ ñláoñ ÑÇéáoÝ »ñÇí ³ è³ ñ¹ Ù³ ñ¹ Í³ Ýó ¹»á»ñÇ áo-éáoÙÝ³ èÇñáoÁlláoÝ, áñÇ í í ÒÈ ÈÝ»ñÁ Çè. ³ ÈÇè »Ý Ñ³ èí ³ -í »éáo, áñ ¹»é³ Ñ³ èÝ»ñÇ è»é³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³ ñ³ ÍáoÁlláo-ÝÁ, ÑÇñ³ í Ç, ùñí ³ Ññ³ Ù³ Ò³ Í³ ÝÝ çÈ

²ÙèáÇéáí, ³ ÒÈ Ñ»í ³ ½áí áoÁll³ Ý ³ ñ¹láoÝÙÝ»ñÁ Ñè-

²ñ³ Í³ Ý è»éÇ Ñ³ ñóí áÓ, 19 í ³ ñ»Í³ Ý
S°è áóÝ»ó»É »Ù »ñ»Ù ½áo. ÁÝí »ñ, µ³ Òó »ñµ»Ù á³ Ñ-á³ Ý³ Í á»Ù ù. í ³. áñí»É... áá, »è á»Ù í ³ È»ÝáoÙ ØÆ²Ð-Çó, »è ÝáoÙÝ³ è»é³ ÚáÉ á»Ù...!

²ñ³ Í³ Ý è»éÇ Ñ³ ñóí áÓ, 24 í ³ ñ»Í³ Ý ÙÇÇÝ³ Í³ ñ.
ÍñÁáoÁll³ Ùµ
S¼áo. ÁÝí »ñáoñÇè Æ³ í Æáoí ÑÓÇ³ ÝáoÙ çÈ Ù³ ÁÝ-¹³ Ù»ÝÁ 25 í ³ ñ»Í³ Ý ç, µ³ Òó ³ ñ¹»Ý 3 ³ µáñí ç áó-Ý»ó»É!È

í ³ Íáñ»Ý óáoÙ »Ý í í »É, áñ ññÇ³ ÝÇ Ç ²ñ³ ñ³ í Ç Ù³ ñ-½Ç Ñ³ Ù³ ÒÝÙÝ»ñáoÙ ³ áñáo Ù³ ñ¹ Í³ Ýó µ³ ó³ ñÓ³ Í Ù-Í³ Ù³ èÝáoÁlláoÝÁ. í ÝáoÙ ç, áñ »ñ»É³ Ý»ñÝ áo ¹»é³ Ñ³ è-Ý»ñÁ á»í ù ç èí ³ Ý³ Ý è»é³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³ ñ³ ÍáoÁlláoÝ, Çèí Ñ³ Ýñ³ ÍñÁ³ Í³ Ý áoéáoÙÝ³ Í³ Ý Íñ³. ñ»ñáoÙ ³ ÝÑ-ñ³ Á»ßí ç Ý»ñ¹Ý»É Sè»é³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³ ñ³ ÍáoÁlláoÝ! ³ è³ ñ¹ ÝÈ ²Ùè Ñ»í ³ ½áí áoÁll³ Ý ÈÇèí ³ ñÁ»ù³ í áñ ³ ñ¹láoÝÙÝ»ñÝ áo »ñ³ Ñ³ Ý. áóÙÝ»ñÁ Ý»ñ¹ Ù³ óí »É »Ý ÍñÁáoÁll³ Ý Ç ³ éáÓÇ³ á³ ÑáoÁll³ Ý áéañí Ý»ñáoÙ ³ ½. ³ -ÙÇÝ ù³ Ó³ ù³ Í³ ÝáoÁlláoÝ ÓÇ³ í áñáo Í³ éáoÙÝ»ñÇÝ, Æ³ -Ñ³. ñ. Çè ÙÇÇ³ ½. ³ ÙÇÝ Ç í »Ó³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ Í³ Ý ¹³ ½Ù³ Í³ »ñááoÁlláoÝ»ñÇÝ, ÝÇ Ç. Íñ³. ñÇ Æ³ Ñ³ éáoÝ»-ñÇÝÈ

Ð»ñÇ È³ áÇÍÙ³ Ý
SÐ³ ÝáoÝ ÁÝí ³ ÝÇÇÇ Ç ³ éáÓÇáoÁll³ Ý! ³ éáoÇ³ óÇ³

²ÙáoëÝ³ ÝáoÙ »Ù, µ³ Òó ®

°è í ³ èÝáoÁ í ³ ñ»Í³ Ý »Ù Ç á³ í ñ³ èí íáoÙ »Ù ³ ÚáoëÝ³ Ý³ È èí ³ µ³ ñá, µ³ Òó Æ³ í Ñ³ Ù³ Íñ»ÉÇ »ñÇ-í ³ è³ ñ¹Ç Ñ»í : Ø»ñ Ùí »ñÙÇÍ ½ñáoÙÝ»ñÇ Á³ Ù³ Ý³ í »è á³ ñ½»óÇ, áñ Ý³ ³ í ³ Ý¹³ á³ Ñ Ù³ ñ¹ ç, Ç áñ Ýñ³ Ñ³ Ù³ ñ ÈÇèí ç ³ Í³ Ý Ñ³ Ý. ³ Ù³ Ýù ç Çñ Ñ³ ñèÝ³ óáoÇ ³ Ý³ ñ³ í áoÁlláoÝÁ: óí Ý³ ¹³ ³ è³ ó ³ ÒÝÙ³ Ý ÁÝ¹. Í-í ³ Í, áñ í ³ èí ³ Í ÁÝí ³ í èÇñí è: ÁÝá Ù»Óùè Á³ ùóÝ»Ù, ¹»é í ³ Ó á³ í ³ Ý»Í³ Ý Ñ³ è³ ÍáoÙ Èè»éáí ³ Òèá»É Íáá-í ³ Í áóè³ Í³ Ý Á³ Ó³ ÝÁÇ . álláoÁll³ Ý Ù³ èÇÝ, Ñ»-í ³ ùññáoÁlláoÝÇó ññí í ³ Í³ ÷ áñÓ»óÇ Æáß³ ÷»É³ ÒÝ: Áèí í »ñÇ»ñè ÇÙ³ ó³, áñ ³ Ò¹ Á³ Ó³ ÝÁÁ Æ³ í Ýáoñµ ç Ç ÷ áñ Ñ³ ñí ³ Í Çó Çèí Í³ ñáo ç á³ í éí »É: ¹³ Òó áññ³ Ý ÑÇßáoÙ »Ý, ÇÙ Æáß³ ÷»éáoó áá ÙÇ Ñ»í Ç³ Ýù çÈ áÇ »Ó»É: á³ ñ½³ -á»è ³ ÓÇÍ³ Í³ Ý Ñ»í ³ ùññáoÁlláoÝ: óí ÑÇÙ³ ³ Úáoë-ÝáoÁll³ Ý Æ»ÙÇÝ ÇÝÓ á³ í »É ç í ³. Ý³ áÁ, Ç Ñ³ Ù³ ñÓ³ -ÍáoÁlláoÝ ááoÝ»Ù ³ Ò¹ Ù³ èÇÝ áá ÍáoÝ»ñÇè, ³ è³ í »É Çè ÷»é³ óáoÇè ³ è»éáo: ÈÝ¹ñáoÙ »Ù ³ è»ù Ç»Ýá ç Çñ»ÝÇó Ý»ñ¹ Ù³ óÝáoÙ Íáoë³ Á³ Ó³ ÝÁÁ Ç ÑÝ³ ñ³ í áñ ç, áñ ÇÙ á³ í ³ Ý»Í³ Ý ³ í »éáñ¹ Ñ»í ³ ùññ³ èÇñáoÁlláoÝÁ ÇÝÓ Í³ Ý. Ý»óñ»É ç Ù»ÓéáoÝ³ Í ÈÇÝ»éáo ÷³ èí Ç³ è³ Ç:

Ð»ñ Á»ñÁÇ Ùßí ³ Í³ Ý ÁÝÁ»ñáoÓ Ð.Ð.

Ð³ èÝ³. »í Á á³ ñ½³ µ³ ÝáoÙ ç.
áñáß ³ ÓÇÇÍÝ»ñÇ Úáí, Çñáu, Í³ ³ ÒÝ Ùí ³ í ³ ÈáoÁlláo-ÝÁ, Á» ¹»é³ Ñ³ è³ ÒÇÝ í ³ ñÇúáoÙ Íáoë³ Á³ Ó³ ÝÁÇÝ Ó»éú í ³ ÉÁ Í³ ñáo ç Ñ³ Ý. »óÝ»É Ýñ³ ³ ÙµáÓÇ³ Í³ ÝáoÁll³ Ý È³ Èí Ù³ ÝÁ: Á»ñÇè ¹ñ³ á³ í ×³ èÝ³ ÒÝ ç, áñ Æ³ í »ñÁ ×Çßí á³ í Í»ñ³ óáoÙ ³ Ý. ³ Ù ááoÝ»Ý Çñ»Ýó è»é³ Í³ Ý ùñ. ³ ÝÝ»ñÇ Í³ éáoóí ³ Íuç Ù³ èÇÝÈ

²ÓÇÍ³ ³ ñí ³ ùÇÝ è»é³ Í³ Ý ùñ. ³ ÝÝ»ñÁ ¹Çí »ÉÇè á³ ñ½áñáß »ñÇáoÙ ç Ñ»ßí áó³ Úáoí ùÁ, áñÁ ÍáoÙè ³ ÓÇÇÍ-Ý»ñÇ Úáí Í³ Í í ³ Í ç Ýáoñµ Ù³ Æí áí¹ Íáoë³ Á³ Ó³ ÝÁÁ: ²ÙÝ Çñ»ÝÇó Ý»ñ¹ ³ Ò³ óÝáoÙ ç Ñ»ßí áóÇ µ³ óí ³ ÍÁ ÆñÇ³ -á³ í áÓ Æ³ í Ýáoñµ Á³ Ó³ ÝÁ, áñÁ Ù³ è³ Ùµ ÷³ ÍáoÙ ç, è³ Í³ ÒÝ Ñ³ Ù³ ñ½³ »ñµ»Ù ³ ÙµáÓÇáí ÇÝ áÇ Í³ Í ÍáoÙ ³ Ò¹ Úáoí ùÁÈ Íáoë³ Á³ Ó³ ÝÁÁ ÈÇÝáoÙ ç í ³ ñµ»ñ á³ ÷»ñÇ áó ÓÇ»ñÇ Ç µ³ í ³ Í³ ÝÇÝ ³ è³ Ó. ³ Í³ Ý çÈ Í³ Ý³ Ýó Ù»Í Ù³ -èÇ Úáí ³ è³ ÇÇÝ Çèí è»é³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁll³ Ý Á³ Ù³ -Ý³ í ³ ÒÝ á³ í éí áóÙ ç, ÇÝÁÝ áóÓ¹ óí áóÙ ç ó³ í Ç ½. ³ óá-ÓáoÁll³ Ùµ Ç ùÇá ù³ Ý³ ÍÇ ³ ñláoÝ³ ÒÇÝ ³ ñí ³ ½³ í áóí Ý»-



ñáíÈ °ñµ»ÙÝ Íáoë³ Á³ Ó³ ÝÁÁ Í³ ñáo ç á³ í éí »É Ý³ Ç ³ è³ Ýó ÍÝáÇ Í³ Ù³ ÚáoëÝáo ÍáoÙÇó Ýí ³ í »ÉÇ ½. ³ óÁóáo-Áll³ ÝÈ è³ Í³ ÒÝ ÈÇÝáoÙ »Ý Ý³ Ç ¹»á»ñ, »ñµ µÝ³ Í³ ÝáÝ è»é³ Í³ Ý ÍÙ³ Ýúáí ³ áñáo ÍÝáÇ, »ñµ»ÙÝ çÈ ÑÓÇÇ Úáí ³ èÝ³ Ý¹³ ÙÇ ÈñÇí Ý»ñÁ³ ÷³ ÝóÙ³ Ý á³ ÒÙ³ ÝÝ»ñáoÙ Í³ -í ³ ñí áÓ è»é³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁlláoÝ»ñÇó Ñ»í á çÈ, Íáo-è³ Á³ Ó³ ÝÁÁ È³ Èí í ³ Í áÇ ÈÇÝáoÙ: °ñµ»ÙÝ Íáoë³ Á³ -Ó³ ÝÁÁ Í³ ñáo ç á³ í éí »É Ý³ Ç Ù³ í áí Ýñ³ í ñ³ . áñ-Í³ ñí ³ Í ×ÝßÙ³ Ý ¹»á»úáoÈÈ È ¹»á, Íáoë³ Á³ Ó³ ÝÁÇ á³ í éí »éáoó Ñ»í á çÈ Ñ»ßí áó³ Úáoí ùÇ Úáí ÝßÙ³ ñí áóÙ »Ý Ýñ³ Ñláoëí ³ Íuç ³ è³ ÝÓÇÝ ÷ áññÇÍ Í³ È»ñÈ

ÁÝá í »ñ³ µ»ñáoÙ ç Ó»ñ ¹»á»ùÇÝ, ³ á³ »Á» ó³ í Ç ½. ³ -óáoÙ á»ù áóÝ»ó»É, ³ ñ½³ Ý Ñ»í ù»ñ á»Ý »Ó»É, ³ á³ ÑÝ³ ñ³ -í áñ ç, áñ Ó»ñ Íáoë³ Á³ Ó³ ÝÁÁ áÇ í Ý³ éí »É ¹»éáñ ¹»á»-ñáoÙ, ³ ÝÑ³ Ý. èí áóÁlláoÝÁ ÷³ ñ³ í »éáo Ñ³ Ù³ ñ Èáñ-Ñáoñ¹ ç í ñí áóÙ ¹ÇÙ»É µÁÇßí -- ÇÝ»Í áéÁ. ÇÈ

Í. ²½³ í Ò³ Ý
µÁÇßí -- ÇÝ»Í áéÁ.

Ø² ð, àò ÐÆØÜ² Î² Ü Î² ðÆØ Ü° ðÀ

Ø³ ñ¹áò ÑÇÛÝ³ Ì³ Ý Ì³ ñÇÛÝ»ñÝ ³ ÌÝ ³ Ù»ÝÝ »Ý, ÇÝá ³ ÝÑñ³ Á»Bì ÿ Ýñ³ . áll³ Ì ÇÛ³ Ý Ç Ì»Ýé³ Ì³ Ý á³ Ñ³ ÝÇ-Ý»ñÇ µ³ Ì³ ñ³ ñÛ³ Ý Ñ³ Ù³ ñÉ ÿ ñ³ Ýù ³ Ýì »è»éáò ¹»á-úáòÛ Ù³ ñ¹Á Ì³ ñáÒ ÿ Ñláoí Ì»É, ÑÇì ³ Ý¹³ Ý³ É Ç Ì³ È×³ Ý- Ì»ÉÉ

Ø»Ýù BÝá»éáò, áòì »éáò, ÈÙ»éáò, ùÝ»éáò, Ù³ ñÛÝÇ Ñ³ Ù³ á³ Ì³ ³ èÉ³ Ý Ç»ñÙáòÁláoÝÝ ³ á³ Ñáí »éáò, . áñl »éáò Ç Ñ³ Ý. èì ³ Ý³ éáò Ì³ ñÇÛÝ áòÝ»ÝùÉ

Ø³ ñ¹Á áÇ Ì³ ñáÒ . áll³ Ì Ç»É ³ è³ Ýó BÝá»éáò, áòì »éáò, ÈÙ»éáò, Ù³ ñÛÝÇ Ñ³ Ù³ á³ Ì³ ³ èÉ³ Ý Ç»ñÙáòÁláoÝÝ ³ á³ Ñáí »éáò, áñáÝù Ì»Ýé³ Ì³ Ý ³ ÝÑñ³ Á»Bì áòÁláoÝ »Ý ³ á-ñ»éáò, . áñl »éáò Ñ³ Ù³ ñÉ ØÇ Ì áòÙÇó Ù³ ñ¹Á Ì³ ñÇÛ áòÝÇ B³ ñÁí »éáò, ³ ñ³ ñ»éáò, áñÝ ³ è³ Ç ÿ µ»ñáòÛ È³ ñ³ Ì áò-ÁláoÝ, Ùláoé Ì áòÙÇó ÿ È Ñ³ Ý. èì ³ Ý³ éáò, ³ Ì¹ È³ ñ³ Ì áò-ÁláoÝÇó ÈÇóù³ Á³ ÷ Ì »éáò Ç ùÝ»-éáòÉ È³ ñ³ Ì áòÁl³ Ý Ç ÈÇóù³ - Á³ ÷ Ù³ Ý Ñ³ Ì³ è³ ñ³ Ì Bèí Ì áò-ÁláoÝÁ Ì³ ñáÒ ÿ È³ Èì Ì»É, »Á», ùñÇÝ³ Ì, Ù»Ýù á³ ÷ Çó ³ Ì »ÉÇ »Ýù È³ ñ³ áòÛ Ì³ Ù ÿ È ÙBì ³ á»è . Ì Ý- Ì áòÛ »Ýù ×ÝBÛ³ Ý Ì³ Ì, è³ Ì³ ÌÝ ³ Ýì ³ ñáÒ »Ýù . áÝ» Á³ Ù³ Ý³ Ì ³ è Á³ Ù³ Ý³ Ì³ ñì ³ Ñ³ Ìì »É Ù»ñ



½³ ÌñáòÁÁ, ÁÝ¹¹ÇÛ³ Ý³ È³ Ì³ È»Ý³ éáí Ñ³ Ì³ ½¹»óáò-ÁláoÝÝ»ñÇóÉ ³ Ì³ ñáÒ ÿ ³ è³ Ç µ»ñ»É ³ ÝÑ³ Ý. Çèì ÌÇ-×³ Ì, Ì³ ÈÇ Ç ³ Ý³ á³ Ñáí áòÁl³ Ý ½³ . ³ óáòáòÁláoÝ, ÝÇ½Ç- Ì³ Ì³ Ý Ç Ñá. »Ì³ Ý . »ñÉ³ ñ³ Ì áòÁláoÝ, ùÝÇ È³ Ý. ³ - ñáòÙÉ ²ñláoÝúáòÙá un. ³ ÝÇ½ÙÁ Ì ÁáòÉ³ Ý³ , ÌÑláoí ÌÇ, . éáòÈ Ì µ³ ñóñ³ óÝ»Ý ½³ Ý³ ½³ Ý ÑÇì ³ Ý¹ áòÁláoÝÝ»ñÉ °Á» ³ Ì¹ ³ Ù»ÝÁ Èáñ³ Ý³ éáò ÙÇì áòÛ áòÝÇ, ³ ÝÑñ³ Á»Bì ÿ Bì ³ á ÙÇÇáòÝ»ñ Ó»éÝ³ ñl»É³ ÷ áÉ»É Ì»Ýé³ Ì»ñáÁ, ³ B-È³ Ì³ ³ Ýù³ ÌÝÇ ÙÇÇ³ Ì³ ÌñÁ, ùñl³ è»ÁÇÙÁ, ÷Ýì ñ»É Ñ³ -×»ÉÇ Á³ Ù³ ÝóÉ Ð³ ×³ È . »ñÉ³ ñ³ Ì³ ÌÇ×³ ÌÁ Ì³ ñ»ÉÇ ÿ Ñ³ ÓÁ³ Ñ³ ñ»É³ Ý³ Ç ÌÇèì »éáí Ùì »ñÇÛ ÁÝl»ñáÇ Ì³ Ù Ì ÝáòÝ»ñÇ Ñ»ì È

Ø»Ýù ³ ÌÈ Ù³ ñ¹Ì³ Ýó Ñ»ì Ì³ á»ñ Ñ³ èì ³ Ì »éáò á³ Ñ³ ÝÇ áòÝ»ÝùÉ ²Ù¹ Ì³ á»ñÁ á»ì ù ÿ ÈÇÝ»Ý ³ ÌÝ-ù³ Ý Ùì »ñÙÇì áò ³ Ýì »óÌ, áñ Ì³ ñáÒ³ Ý³ è³ ñì ³ - Ñ³ Ìì »É ½³ . ³ óÙáòÝùÝ»ñ¹È

Þ³ Ì Ì³ ñÇáñ ÿ ÁÝl»ñáòÁláoÝ ³ Ý»É ³ ÌÝáÇèÇ Ù³ ñ¹áò Ñ»ì , áñÇÝ Ì³ ñáÒ³ Ý³ è³ µ³ ó»É èñì Ç¹ . ³ Óì ÝÇÛÝ»ñÁ, ³ ñì ³ Ñ³ Ìì »É ³ Ù»Ý³ Ýáòñµ ½³ . ³ óÙáòÝùÝ»ñ¹È èì áò-Çñ ÇÝù¹ ù»½. Ì³ ±, ³ ñ¹láoù, ³ ÌÝáÇèÇ ÙÇ Ñ³ ñó, áñÇ BáòñÇ áá ÙÇ ¹»áúáòÙ áÇÇñ ÌÇèì Ç Ì ÝáòÝ»ñÇ¹ Ñ»ì È Þ³ Ì Ì³ ñÇáñ ÿ áòÝ»Ý³ È Ù»ÌÇÝ, áñÇ Ñ»ì ÑÝ³ ñ³ Ì áñ ÈÇÝÇ Èáé»É Ý»ñ³ ÝÓÝ³ Ì³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñÇ Ù³ -èÇÝ, ùñÇÝ³ Ì³ Ì³ ñ³ Ì áòé³ Ýù è»÷³ Ì³ Ý ³ ÝÓÇ Ýì³ Ì - Ù³ Ùµ, ÷áÈÑ³ ñ³ µ»ñáòÁláoÝÝ»ñ Ñ³ Ì³ è³ Ì³ è»èÇ Ñ»ì , ÙÇÇ ÌÝ³ Ì ÙÝ³ éáò Ì³ ÈÇ ½³ . ³ óáòÛ Ç ³ ÌÈÝÈ



Ø»Ýù èÇñá Ç ùÝùBáòÁl³ Ý Ì³ ñÇÛ áòÝ»Ýù, ù³ Ý½Ç ³ è³ Ýó èÇñá, ÌÙ³ ÝùÝ ³ ÝÇÛ³ èì ÿ, ³ ÝÑñ³ ááòùÈ

È³ Ì ÿ ³ è»É . »ñÛ³ Ý³ ÓÇ µ³ -Ý³ èì »Ó Ì ÇÈÑ»ÈÙ ØláoÉ»ñÁ, Á»¹

Se»ñÁ »ñÇ³ Ýì áòÁl³ Ý . ³ ÝÓ³ - Ì áòÝ ÿ. áñù³ Ý B³ Ì ÿ Ý³ Ì³ ÈÇè, ³ ÌÝù³ Ý B³ Ì ÿ èì ³ ÝáòÛ ÌÈ

¶láoÁÇ Ñ»ñáéÝ ÿÈ µ³ ó³ Ì³ ÝáòÛ Ì³ . ³ ñ³ ½Ý»ñÇ Ì áò µ³ ñóáòÝù,



è»ñ³ ³ Ì¹ Ì áò »èÉ
ÆèÌ Þ»ùèáÇñÇ Ùáì³
è»ñÁ³ ÷ áÁáñl Ç Ì ñ³ µ³ ñóñ³ óí ³ Ì ÷³ ñáé,
³ Ì³ ñáòÛ áò Ù» . áòÛ áÙ³ ñáÒ,
è»ñÁ³ ³ èì Ó³ áñáí Ý³ Ì³ èì ÇÝ
áñáBáòÛ ÿ Ì »ÓÁ ùí ÌÇÇ³ ÝáéáòÙÈ

Ø»Ýù . Ý³ Ñ³ Ì³ Ì »éáò, áòB³ ÌñáòÁl³ Ý Ç Ñ³ ñ. ³ Ý-ùÇ ³ ñÁ³ Ý³ Ý³ éáò Ì³ ñÇÛ áòÝ»ÝùÉ

²Ù¹ áòB³ ÌñáòÁláoÝÁ, áñ ÇÝù-Ý»ñè Ù»½ »Ýù ³ ñÁ³ Ý³ óÝáòÛ, Ù³ è³ Ùµ Ì³ È Ì³ Ì ÿ Ýñ³ ÝÇó, Á» ÇÝá áòB³ ÌñáòÁl³ Ý »Ýù ³ ñÁ³ -Ý³ ÝáòÛ áòñÇBÝ»ñÇ Ì áòÙÇóÉ °ñµ áòñÇBÝ»ñÁ . Ý³ Ñ³ Ì³ áòÛ »Ý Ù»ñ ³ ñ³ ñùÝ»ñÝ áò Ì»Ýé³ Ì»ñáÁ, Ìñ³ ÝÇó ³ Ì »ÉÇ B³ Ì »Ýù . Ç- Ì³ Ì óáòÛ Ù»ñ Çèì ³ ñÁ»úÁÈ



Ø»½ á»ì ù ÿ ÈÇÝ»É ³ ÌÝáÇèÇÝ³ ÇÝááÇèÇÝ Ì³ ÝùÉ

Ø»Ýù á»ì ù ÿ áòÝ»Ý³ Ýù Ù»ñ è»÷³ Ì³ Ý Ì»Ýé³ ÷ áñÓÁ, Sì Çñ³ Ý³ Ýù! Ù»ñ Ý»ñ³ BÈ³ ñÑÇÝ Ç . Ì Ý»Ýù ÇÝùÝ»ñè Ù»½ Ù»ñ Çèì è»÷³ Ì³ Ý µ³ ½Ù³ ½³ ÝáòÁl³ Ý Ù»Ç³ Ù»ñ µ-éáñ ÌÁ³ ñáòÁláoÝÝ»ñáí ,



³ ñ. »ÉùÝ»ñáí Ç ÑÝ³ ñ³ Ì á-ñáòÁláoÝÝ»ñáí Ñ³ Ý¹»ñÓÈ Ø»½ láoñ³ Ñ³ Ì³ áòì ³ ÝÑ³ . Ì³ Ì³ ÝáòÁláoÝÝ»ñ »Ý Ì³ ñÓÝáòÛ Ù»ñ Ì³ . áòÙÁ, µÝ³ Ì áñáòÁláoÝÁ Ç Ù³ ñ¹- Ì³ ÌÇÝ ÷ áÈÑ³ ñ³ µ»ñáò-ÁláoÝÝ»ñÇ ³ ½¹»óáòÁláoÝÁÈ ²Ñ³ Á» ÇÝááò, láoñ³ ù³ Ýá-

láoñ áú á»ì ù ÿ ÁÝ¹áòÝÇ ÇÝùÝ Çñ»Ý ³ ÌÝáÇèÇÝ³ ÇÝááÇèÇÝ ÿ Ç . Çì ³ ÌÓÇ, áñ Çñ ³ ÝÑ³ Ì³ ³ Ì³ ÝáòÁláoÝÁ láoñ³ Ñ³ - Ì³ áòì ÿÈ ³ áÇ ÝB³ Ý³ Ì áòÛ, áñ áñÇ ÿ Ù»ÌÁ áÇ Ì³ ñáÒ ÷ á-È»É Ì³ Ù³ µ³ ñ»É³ Ì»É Çñ Ì»óáòÁláoÝÁ, è³ Ì³ ÌÝ Çñ³ Ì³ Ý ÷ á÷ áÈáòÁláoÝÝ»ñÁ Ì³ »ÓÇ »Ý áòÝ»ÝáòÛ ÙÇÇ ÌÝ³ ÌÝ³ ¹»á-úáòÛ, »ñµ Ù»Ýù . Ý³ Ñ³ Ì³ áòÛ »Ýù ÇÝùÝ»ñè Ù»½ ³ ÌÝáÇèÇÝ, ÇÝááÇèÇÝ »Ýù Çñ³ Ì³ ÝáòÙÈ ØÇ³ ÌÝ³ ³ Ì¹ ¹»áúáòÛ Ù»Ýù Ì³ Ì³ Ì³ Ýù áñá»è ³ ÝÑ³ Ì³ ³ Ì³ ÝáòÁláoÝÈ ØÇ³ ÌÝ³ ³ ÌÝ Ù³ ñ¹Á, áñÝ ÇÝùÝ Çñ»Ý È³ Ì ÿ ×³ Ý³ ááòÛ, Ì³ ñáÒ ÿ ÷ áÈ»É Çñ ÌÙ³ ÝùÁ³ ³ ÌÝ ÿÈ³ Ì³ ÈÇ Ñ³ Ù³ á³ Ì³ ³ èÉ³ Ý»óÝ»éáí Çñ Ý»ñ³ ÝÓÝ³ Ì³ Ý ó³ Ýì áòÁláoÝÝ»ñÇÝÈ ²ÝÓÇ ÇÝùÝ³ Ì³ Ì³ - óáòÙÁ ÙÇÇÝáòÙÝ Á³ Ù³ Ý³ Ì³ ³ ÌÈ Ù³ ñ¹Ì³ Ýó ³ ÝÑ³ Ì³ ³ Ì³ - ÝáòÁláoÝÝ»ñÝ ÁÝ¹áòÝ»éáò ÙÇ á³ ÌÙ³ Ý ÿÈ

áòÛ Ó»ñ Ý»ñ³ BÈ³ ñÑáòÛ ³ Ù»Ý³ Ì³ ñÇáñ Ù³ ñ¹Ý »ù, ÇÝáá»è áñ »è³ ÇÛ Ý»ñ³ BÈ³ ñÑáòÙÈ



2 ê 2 °, Ð² Ú ÐÆÍ î 2 ê Ð² ðò, à ð 2 ðÄ° î 2 Ê Ð² Ú ð° ðÆÜ

2 á³. 3 1 í é³ Ñ»Éáò Ñ³ Ú³ ñ á»í ù à 1 ÇÚ»É. áòß³ Í ÇÝ: Ð³ ñ³ ½³ í Ñ³ Ìñ¹ 3 í »ÉÇ èí áòí. Í. áòß³ Í Ç, ù³ ÝÇ áñ Ñ»Ýó Ý³ ÷ ù»½ ÷ áÉ³ Ýó»É Çñ. »Ý»ñÁ, Çñ éáí áñáòíÁÝ»ñÁí ù»½ Ñ³ Ú³ ñ ùñÇÝ³ Í 1³ ñÓ»É, Í Çéí »É Í Ì³ ÝÇ ÝÍ³ í Ú³ Ùµ áóÝ»ó³ Í Çñ Ñ³ - Ì³ óóÝ»ñÁí: Ùñ³ 3 Ýóí³ ÉÇ èÉ³ ÉÝ»ñÁ á³ ñ½»ÉÇ³ 1 áò ÑÝ³ ñ³ í áñáòíÁáóÝ í áóÝ»Ý³ è Éáòé³ ÷ »É 1 ñ³ ÝóÇó: 2 ÌÝá»è áñ, úá Ñ³ - Ñ»ñÇó ÷ ÌÉ áòÚ Ýñ³ Ú³ èÇÝ³ 3 í »ÉÇ Ñ³ í µ³ Ý ÇÚ³ Ý³ ÉÁ: °Á» Ý³ 3 ÌÉÇé Í»Ý¹³ ÝÇ à 1³ Ú ÷ É, ÇÝáá»è Ñ³ í 1³ Ó³ Ú³ ñ¹ÇÍ, Çñ 3 éáÓÇáòÁ³ ÝÁ í »ñ³ µ»ñáÓ Éáé³ Í óáòíÁáóÝ»ñÇÝ í áÝ áÇ í 3 ÉÇé, 3 á³ Ñ³ ñóáò÷áòÓ 3 ñ³ Ýñ³ ùáòíñ»ÇÝ áó »Óµ³ ÌñÝ»ñÇÝ Í³ Ú³ Ú³ ÌñÇÍÇ¹: Ùñ³ Ýó ÙÇÇáóáí »ßÜ³ ñí áóíÁáóÝÁ á³ ñ½»Éáò Ñ³ í 3 Ý³ Í³ ÝáòíÁáóÝÝ³ 3 í »ÉÇ Ú»Í ÷:

1. °ñÇí 3 è³ ñ¹ í 3 ñÇÝ»ñÇÝ 1 áó 3 éáÓÇáòÁ³ Ý¹ Ú³ èÇÝ Ñá. í 3 ñ»í »è

°Á» Ñ³ ÌñÇÍ Á 3 í »ÉÇ Ñ³ í Á³ Ú³ Ý³ í ÷ 3 Ýóí³ óñ»É. 3 - ñ»çñ³ í 3 ÝÁ³ ù³ Ý Ú³ ñ½³ 1³ ÑÉÇ»áòÚ Ç 3 á»Éí 3 í Ú³ Ý- ñ³ ÓáòíÁ. ññ³ 1³ è»É ÷ í áÉ»ÌµáÉÇó, 3 á³ Ýñ³ èñí 3 ÌÇÝ Ýáá³ Ý»ñÁ áá Á» Á³ è³ Ý. 3 Í³ Ý ÑÇí 3 Ý¹áòíÁ³ Ý, 3 ÌÉ 3 í »ÉÇ Ñáòí Í áñí³ Ý³ ñ³ ñ éáí áñáòíÁÝ»ñÇ 3 ñ¹íÁóÝ»Ý: 2 ÌÝá»è áñ, 1 áò ÑÝ³ ñ³ í áñáòíÁáóÝ áóÝ»è áóÓÓ»Éáò Ýñ³ èÉ³ ÉÝ»ñÁ: Áéí »Á» Ý³ µ³ ó³ è³ á»è 3 éáÓÇ Í»Ýé³ Í»ñ- ááí ÷ 3 áñ»É, Ç, 3 ÌÝáò³ Ú»Ý³ ÌÝÇí, 50 í 3 ñ¹á³ ÝáòÚ èí Çáí³ í ÷ »Ó»É áé³ Í³ ÓÇ 3 ÝáÁÝ»ñÇ ÑáòÝí 3 í áñáòÚ 3 Ý»É, 3 á³ ÑÝ³ ñ³ í áñ ÷, áñ ù»½ ÷ É ÷ áÉ³ Ýóí³ 3 Í ÉÇÝÇ Ñ³ Í áòÚÁ èñí 3 ÌÇÝ ÑÇí 3 Ý¹áòíÁáóÝÝ»ñÇ ÝÍ³ í Ú³ Ùµ: Ø»Ýù Ñ³ ×³ É Í ÝáÓÝ»ñÇó 3 Ý. Çí 3 Í ó³ µ³ ñ ÁÝ¹ ùñÇÝ³ - Í áòÚ »Ýù Ýñ³ Ýó Í »Ýó³ Ó³ ÌÇÝ éáí áñáòíÁáóÝÝ»ñÁ, Ý»ñ³ è- Ì³ É Ñ³ Í áòÚÁ áñáß Í»ñ³ Í áòñÝ»ñÇ ÝÍ³ í Ú³ Ùµ: °Á» 1 áò ÑÇÑáòÚ »è, Á» ÇÝáá»è Ñ³ Ìñ¹³ Ñ»ñÇÇ 3 Ó áÇ 3 ñí³ í ÷ 3 è»- éáí, 3 è³ Ýó ÷ áñÓ»Éáò Í»ñ³ Í áòñÝ»ñÇ í ñ³ 3 Ó ÷ 3 í »É³ ó- ÝáòÚ, 3 á³ 3 è³ í »É Ñ³ í 3 Ý³ Í³ Ý ÷, áñ 1 áò Çé 3 Ó »è èÇ- ñáòÚ: Í 3 ñÇáñÁ Á³ Ú³ Ý³ Í ÇÝ Í³ Ý. 3 èÝ»ÉÝ ÷ Ç í ñáñí³ í 3 ñ³ Ñ»í áÚí Ý»ÉÁ:

2. í »ñÇÝ³ 3 Ìó»ÉáòíÁáóÝÁ µÁßÍÇÝ ÇÝá á³ ñ½»ó

áó 3 Ýá³ ÌÚ³ Ý á»í ù ÷ ÇÚ³ Ý³ è³ Á» ÇÝá ÑÇí 3 Ý¹áò- ÁíáóÝÝ»ñ áóÝÇ Ñ³ Ìñ¹. í 3 è³ ááòÚ ÷ Ñ³ ù³ ñ³ Èí áí, ÑÇ- á»ñí áÝÇ³ Ìáí, µ³ ññÓñ ÷ Ýñ³ ÉáÉ»èí »ñÇÝÇ Ú³ Í³ ñ¹³ - ÍÁ: 2 Ìé 3 Èí »ñÁ Á³ è³ Ý. 3 Í³ Ý Í³. áòÚ áóÝ»ÝÇ Í³ ñáÓ »Ý í 3 Ó Á» áòß 3 ñí 3 Ñ³ Ìí í »É Ý³ Ç ù»½ Úáí, 3 ÌÝá»è áñ, áòß³ 1 ñáòíÁáóÝ 1³ ñÓñáò 1 ñ³ Ýó Í³ ÝÉ³ ñ. »ÉÚ³ ÝÁÉ °Á» Ñ³ ÌñÇÍÇ¹ Úáí 3 Ú»Ý ÇÝá 1»èÇé Í³ ñ. ÇÝ ÷, 3 ÌÝáò³ Ú»Ý³ Ì- ÝÇí, Ñ»í 3 Úáòí »ÓÇñ Ýñ³ 3 éáÓÇ³ Í³ Ý í Ç×³ ÍÇÝ. 3 ÌÝ ÑÇí 3 Ý¹áòíÁáóÝÝ»ñÁ, áñ Á³ Ú³ Ý³ ÍÇ ÁÝÁ³ óúáòÚ Í³ ñáÓ »Ý ½³ ñ. 3 Ý³ É Ýñ³ Úáí, Ñ³ í 3 Ý³ µ³ ñ Í áòÓ»Íó»Ý Ý³ Ç ù»½ Ñ³ í 1³ ñÇÝ»ñ³ Ýó, »Á» áóÝ»è ÁáòíÉ Í»í »ñ:

3. ÁÝá í Ç×³ Í áòÚ ÷ Ñ³. 3 Ý³ Í³. »ÓÓ¹

Áéí. Çí 3 Í³ Ý Ñ»í 3 ½áí áóíÁáóÝÝ»ñÇ, »Á» Ñáñ Úáí ÙÇÝáÇ 60.³ ÙÚ³ Ñ³ è³ ÍÁ Ñ³ Ìí Ý³ µ»ñí »É ÷ Ñ³. 3 Ý³ Í³. »ÓÓÇ µáñµáúáòÚ Í³ Ú³ Óóí»Ó, 3 á³ ÝÚ³ Ý áñáµé»Ù- Ý»ñÇ Ñ»í µ³ Èí »Éáò èÇéíÁ áñ¹áò Úáí ÍñíÝ³ á³ í Í- í áòÚ ÷: áòèí Ç, 1 ÇÚÇñ µÁßÍÇÝ, »Á» úá Ñ³ ñ³ ½³ í Ý»ñÇó áñÇ ÷ Ú»ÍÇ Úáí Ñ³ Ìí Ý³ µ»ñí »É ÷ Ñ³. 3 Ý³ Í³. »ÓÓÇ µáñ-



µáúáòÚ Í³ Ú³ áóéáòóú: 3 óáòóáòÚ ÷ Ñ»í 3 ½áí í »Éáò Ñ³ - Ú³ ñ: èÇéíÁ Ýí 3 ½»óÝ»Éáò Ýá³ í 3 Íáí Íñ×³ í Çñ ×³ ñ- á»ñÇ. áñí³ Í áòÚÁ: 1 ÁÇßÍ Ý»ñÁ í èí 3 Ñ »Ý, áñ ×³ ñá»ñÇ ó³ Í ñ á³ ñáòÝ³ Í áòíÁ³ Ùµ èÝí »É³ Í³ ñ. Á Ýí 3 ½»óÝáòÚ ÷ µÇÇ³ ÌÇÝ Úáòí 3 óÇ³ Ý»ñÇ Ç Ñ³ Ìí. 3 Éáò Ñ³ í 3 Ý³ Í³ Ýáò- ÁíáóÝÁ, áñáÝù ÷ É Ñ»Ýó á³ í 3 èÉ³ Ý³ í áó »Ý Ñ³. 3 Ý³ - Í³. »ÓÓÇ ù³ Óóí»ÓÇ Ñ³ Ú³ ñ:

4. áó áñí 3 ñÇÚÇÓ »è ÷ áñ. °óÉ

Ø³ ñÙÝÇ Í³ éáòóí³ ÍÁ, Ñ³ è³ ÍÁ, ÇÝáá»è Ç ×³ ñá³ - Í³ »É»Éáò Ñ³ Í áòÚÁ ÷ áÉ³ Ýóí áòÚ »Ý Á³ è³ Ý. 3 µ³ ñ: °Á» úá ÍÝáÓÁ èí »è»É ÷. Çñ³ Ý³ É ù³ è³ éáóÝ í 3 ñí³ ÝÇÝ Úáí, 3 á³ 1 áò Çé Ñ³ Í³ í ÷ »è ÝÚ³ ÝñÇÝ³ Í èó»Ý³ ñÇ: 1³ Ìó 1 áò Í³ ñáÓ »è Éáòé³ ÷ »É 1 ñ³ ÝÇó: °Á» Ý³ É³ ½. áòß³ ó- í³ í »è, áòñ»ÙÝ ½ÇÝÍ³ í »è: Ð»í ÇÇñ úá Ùááòé Ñ³ ñ³ - ½³ í Ý»ñÇÝ Çé: °Á» Ýñ³ Ýó Úáí ×³ ñáÁ ÑÇÚÝ³ í³ ÝáòÚ Í áòí 3 Í í áòÚ ÷ ÷ áñÇ ÑñÇ³ ÝáòÚ, 3 ÌÉ áá 3 ½¹ñ»ñáòÚ, 3 á³ áÇ µ³ ó³ éí áòÚ Ñ³ Í áòÚÁ èÇñí 3 ÝáÁ³ ÌÇÝ ÑÇí 3 Ý¹áòíÁáóÝ- Ý»ñÇ ÝÍ³ í Ú³ Ùµ:

5. 2 Ìí É³ É»ñÁ í 3 Óáòé»Ý ù»½ Úáí

°Á» Ñáñ¹ Ú³ ñÙÝÇ í ñ³ µÝ³ ÍÇÝ Ñ³ í É³ É»ñ Í³ Ý, 3 á³ ù»½ Úáí Ù³ Ñí³ ÌÇÝ ù³ Óóí»Óáí ÑÇí 3 Ý¹³ Ý³ Éáò í í 3 Ý. Á Ú»Í ÷: Áéí »Á» Ý³ áóÝ»ó»É ÷ Ú³ Ñí³ Ç ù³ Óóí»Ó (Ú»É³ ÝáòÚ), 3 á³ èÇéíÝ 3 í »ÉÇ ù³ Ý ÍñíÝ³ á³ í Í í áòÚ ÷: ÁÝùÝÁéí ÇÝúí³ Ý Ñ³ èí³ Ý³ ÉÇ ÷, áñ ù»½ Ñ³ Ú³ ñ á³ ñ- í 3 1 Çñ ÷ 3 ñÇÇó á³ Ñí á³ Ýáò úéáòóÇ ù. í 3. áñí áòÚÁ: °Á» É³ ÉÁ ó³ í áòÚ ÷, 3 ñíáòÝ³ ÑáéáòÚ Í³ Ú³ ÓÇ³ ÷ áÉí áòÚ ÷, 3 á³ 3 ÝÑ³ á³ Ó óáòó í áòñ µÁßÍÇÝ:

6. ø»½ Úáí áñÇ ÷ áñáµé»Ù »Ó»í ÷ í »éáÓáòÁ³ Ý Ñ»í Í³ áí³ í

°Á» Ñáñ¹ Úáí Ñ³ Ìí Ý³ µ»ñí »É ÷. É³ áóí áòÚ³, 3 á³ 25 í áí áé Ñ³ í 3 Ý³ í 3 ÝáòíÁ³ Ùµ Í³ ñáÓ »è 3 ÌÝ Á³ è³ Ý. »É: 2 ñ¹Ý 20 í 3 ñ»í³ ÝÇó ù»½ Úáí ÷ Ýí ñÇñ 3 ÌÝ ÑÇí 3 Ý¹áò- ÁíáóÝÝ»ñÇ Ýß³ ÝÝ»ñÁ, áñáÝóáí Ñ³ Ìñ¹ í 3 è³ á»É ÷ 40 í 3 ñ»í³ ÝáòÚÉ ¶É³ áóí áòÚ³ Ý, ÇÝáá»è Ç Ú»É³ ÝáòÚ³ Ý, Á³ - è³ Ý. 3 Í³ Ý ÑÇí 3 Ý¹áòíÁáóÝ ÷: 2 Ìé ÑÇí 3 Ý¹áòíÁ³ Ý Á³ Ú³ - Ý³ Í í áóÁáòÚ ÷ 3 áùÇ ÝÚ³ ñ¹Á, áñÁ í Ý³ éí áòÚ ÷ Ý»ñ³ ÍÝ³ - ÌÇÝ µ³ ñÓñ ×ÝßÜ³ Ý á³ í ×³ éáí: ¶É³ áóí áòÚ³ Ìáí ÑÇí 3 Ý¹- Ý»ñÇó Ñ³ í »ñÁ, áñáÝó Áí áòÚ ÝáòÚÝÇéí 20-Çó ÙÇÝáÇ 30 í 3 ñ»í³ Ý »ñÇí 3 è³ ñ¹Ý»ñ, 1 ñ³ Ú³ èÇÝ á»Ý ÷ É³ éí³ - Í áòÚ, ù³ ÝÇ áñ í »éáÓáòÁ³ Ý Í áñáòèí Á³ èí Ç×³ Ý³ µ³ ñ





¿ ½³ ñ. ³ YáóU: ¶É³ áóí áU³ Ý Ñ³ çáOáoÁU³ Úµ ¿ máóÁí áóU éí ½µY³ Í³ Ý ÷ áóÉ»ñáóU, áóèí Ç ÑÇí ³ Ý¹áóÁU³ Ý í 3 Ó ³ È- í ánaßáóUÁ ÈÇèí Í³ ñçáñ ¿

7. ¿ áó 1ñ³ Ý ÇYáã»é »é 1ÇU³ ó»É
á³ í Í»ñ³ óáóU áóY»é, Á» Ñ³ Ìñ¹ ÇYáã»é ¿. ÉáoÉ Ñ³- Ý»É ³ éúñU³ ÁYí ³ Ý»Í³ Ý áñáµÉ»UY»ñÇÓ, ³ BÉ³ í ³ Yú³- ÚÇY éÁñ»éY»ñÇÓ, ÷ áO³ ÚÇY é»yánÚY»ñÇÓ, ³ ÚÉ Íánaóèí - Y»ñÇÓ: Ú³ Çñ ³ áñáoUY»ñÁ ÍÇé»É ¿ Ú³ ÌñÇÍÇ Ñ»í, Á»± Éé»ÉU³ ÚY Íáóí ³ Í»É ¿ Çñ Ú»Ç: °í »Á» Ý³ ÑáoY³ Í máfáñ ³ Ý³ ÉáñÁáoÁláoY»ñÁ Íñ»É ¿ ³ í ³ ÚY»ñÁ é»ÓU³ Í, »ñÇ- í ³ é³ ñ¹ í ³ ñÇúáoU Ó»éú µ»ñ»Éáí éñí ³ ÚÇY Yáã³ Ý»ñ, ³ á³ ³ í »ÉÇ Ñ³ í ³ Ý³ Í³ Ý ¿, áñ 1áó¹ Á³ é³ Ý. »Éáí YU³ Ý í ³ ñú³. ÇÍ, ½»ñí á»é ÚY³ éñí ³ ÚÇY ÑÇí ³ Ý¹áóÁláoY»- ñÇÓ:

8. ¿ áó BÇBÁ ÚÇBí: Úáí »ñúáoU »é á³ ÑáoU
°Á» uá Ñ³ Ìñ¹ Í³ ÝáY³ í áñ³ á»é ½. áóU ¿ Ñ³ ñláoñ . ñ³ Ú ÍáYÍ »Éáo ³ YÑñ³ Á»Bí áóÁláoYÁ, ³ á³ ÁáO 13 13- 13 ñÇ ú»½ Ñ³ Ú³ ñ. ³ Óí YÇU ÉÇY»Éáoó, áñú³ Ý ÑY³ ñ³ í áñ ¿³ Báoí : °Á» ÍYáOY»ñÇÓ¹ Ú»ÍÁ · ÇY»ÚáÉ ¿, Á»Í áóY³ éáo- éáo÷áóé, ³ é³ Yó áñç¿ Ú»ÍÇY í Y³ é Ñ³ éóY»Éáo, Ñ³ ñµ- óáo¹ 13 éY³ Éáo uá B³ Ye»ñÁ Íí ñáoí ³ xáoU »Y: °Á» 1»éÇé 30 í ³ ñ»Í³ Ý ¿É áí ³ é Ç É í í ñ³ Ú³ ñáoÁláoYÁ ú»½ ³ Ú- ó»ÉáoU ¿ ÚÇ³ ÚY · ÇYáí ó³ Í á³ Ñ»ñÇY, ³ á³ 60% Ñ³ í ³- Ý³ Í³ YáoÁU³ Úµ ³ ñ¹ »Y 40 í ³ ñ»Í³ YÇY Úáí 1áó³ Éí áÑá- É³ ÚáÉ Í³ éY³ é:

9. Ð³ x³ ±É »é é»éáí ½µ³ Óí áóU
áñú³ Y ¿É Ñ³ ñú³ ñ á¿, ³ ÚYáo³ Ú»Y³ ÚYÇí, ³ Ú¹ Ñ³ ñóÁ í áóñ Ñ³ ÌñÇÍÇ¹: °Á» Ý³ í »ñç ¿ í »É S³ Ú¹. áñÍÇY¹ í ³- ñÇY»ñ ³ é³ ç, ³ á³ ú»½ Ñ³ Ú³ ñ ³ Ú¹ Ú³ éÇY ÇU³ Ý³ ÉY ³ í »Éáñ¹ á¿: ÁUááí »YóÇ³ Ý Í³ ñáo ¿ Ñ³ ñáoóí ³ Í ÉÇY»É ³ ñU³ Ý Bñç³ Ý³ éáoÁU³ Ý Ç éñí ³ ÚÇY · áñÍ áóY»áoÁU³ Ý áñáµÉ»UY»ñáí: 2Ùé 1»áúáoU uá ÉY¹ÇñY ¿ Éáoé³ ÷ »É ³ Ú¹ áñáµÉ»UY»ñÇÓ: é»é³ Í³ Ý ³ Ý¹ ³ ñáoáoÁU³ Ý 1»áúáoU ÚÇ Éáoé³ ÷ Çñ µÁBÍÇY 1ÇU»Éáoó: Áéí »Á» Ñ³ ÌñÇÍÇ¹ Úáí 1»éÇé ³ Ú»Y ÇYá Í³ ñ. ÇY ¿, ³ á³ 1áó Çé Í³ ñáo »é é»é³- Í³ Ý »ñ¹ ³ ñ³ Í »óáoÁU³ Ý Ñáoé áóY»Y³ É: 70-Y³ Yó í ³ ñÇ- uáoU É³ í ááí »YóÇ³ Ý ÉáéáoU ¿ éçñí ³ YáA³ ÚÇY Ñ³ Ú³- Í³ ñ. Ç Ñèí ³ Í³ BÉ³ í ³ YúÇ Ú³ éÇY:

10. ÁYááoU ¿ ÍO³ YúÇ ÇU³ éí Á
B³ í í Ó³ Ú³ ñ¹ÇÍ ½ÓçáoU »Y, áñ ³ Ú¹ á»é ¿É áÇU³ ó³ Ý, Á» ÇYáÇ ¿ñ Ó: í áóU Çñ»Yó Ñ³ Ìñ¹: ó»½ ³ YÑñ³ Á»Bí ¿ Éá- é»É Ñ³ ÌñÇÍÇ¹ Ñ»í Yñ³ ÍO³ YúÇ ³ ñÁ»Y»ñÇ Ú³ éÇY, Ñ³ é- Í³ Ý³ É, Á» ÇYá Ó: í áóUY»ñ ¿ áóY»ó»É: Ó»Yú ³ Ý. Çí ³ Í- ó³ µ³ ñ ç³ YáoU »Yú Ñ»í Ç»É Ú»ñ ÍYáOY»ñÇ unÇY³ ÍÇY: B³ í »ñÇY Ñ»í ¿ á³ ÑáoU Ñáñ Ñ»í Unó³ Íó»É áó³ Ý¹ ³ Ý³- ÉÁ: ÓÇYá¹ »é ÚláoéY»ñÁ Í³ É»YáoU »Y áÑ³ éY»É Ñáñ Ú³- Í³ ñ¹ ³ ÍÇY: 2Ùé Ñ³ ñáoU 1áó ÇYú¹ »é uá x³ Í³ í ³. ñÇ í »ñÁ Ç á»í u ¿ Ñ³ BÍÇ ³ éY»é é»÷³ Í³ Ý ³ ñÁ»Y»ñ¹ áó Ñ»é³ Ý¹ ³ ñY»ñ¹:

Ø³ Ýñ³ á³ í áóUÝ»ñ

Í »Yé³ µ³ Ý³ í ³ Ý Ç úñ³ óáoU³ ÚÇY í ³ ñÇú

Ð³ Ìí YÇ ¿, áñ Ú³ ñ¹ áó Í »Yé³ µ³ Ý³ í ³ Ý¹ ³ Ú. áñÍ ³ éY³ - Í³ Ý í ³ ñÇUÁ Í³ ñáo ¿ Í³ é³ Ú»É áñá»é ÑÇ. Ç»YÇÍ á³ ÷³ - YÇB³ Ñ³ Ý¹Çé³ Ý³ Éáí úñ. ³ YÇ½ÚÇ YáoYÍ óÇáY³ É í Çx³ ÍÇ Í³ ñçáñ³. áóY ³ ÚµáOÇ³ Í³ Ý µYáoÁ³. ÇñÁ: Í »ñ³ óU³ Ý ÇYí »YéÇí á³ ÷³ YÇB ¿ Ñ³ Ý¹Çé³ YáoU un³ óáoó³ ÚÇY Ç Í »Y- é³ µ³ Ý³ Í³ Ý í ³ ñÇUÝ»ñÇ í ³ ñµ»ñí »ÉÁ:

°ñç³ YóÇ Ú³ éY³. »í Y»ñÁ Çé Ñ»í ³ unñ³ Í³ Ý ³ BÉ³ - í ³ YúY»ñ »Y Í³ í ³ ñ»É í ³ ñí ³ í ³ ú »Ó³ Y³ ÍÇY ÍáBÇÍÇ ³ ñí ³ ñáoÁláoYáoU ³ BÉ³ í áO Í³ Ý³ Yó Í »Yé³ µ³ Ý³ Í³ Ý í ³ ñÇUÇ áóéáoUY³ éçñáoÁU³ Ý áóÓáoÁU³ Úµ. ÇYáã»é ¿ Y»ñ³ ½¹ áóU ÍYáÇ Í »Yé³ µ³ Ý³ Í³ Ý í Çx³ ÍÇ í ñ³ ³ Ú¹ Bñç³ - YÁ, áñÇ Á³ Ú³ Ý³ Í³ BÉ³ í ³ YúÇ á³ ÚU³ YY»ñÁ µYáoÁ³. · ñí áóU »Y ³ Yµ³ ñ»Yá³ éí · áñÍáY»ñáí, áñáYóÇó · ÉÉ³ - í áñÁ Ç»ñU³ ÚÇY ÚÇÍ ñáÍ ÉÇU³ Y ¿:

Ð»í ³ ½áí áóÁláoY»ñÁ óáoU »Y í í »É, áñ í ³ ú »Ó³ Y³ - ÍÇY ÍáBÇÍÇ ³ ñí ³ ñáoÁláoYáoU ³ BÉ³ í áO Í³ Ý³ Yó Úáí (20-29 í ³ ñÇU³ ÚÇY ÉÚµáoU) ³ BÉ³ í ³ Yú³ ÚÇY á³ ÚU³ YY»- ñÁ Ñ³ Ý. »óYáoU »Y ³ ñ³. Í »ñ³ Ý³ ÉáoY: ¿ á³ ÚU³ Ý³ í áñ- í ³ Í ¿ Ñ³ ñU³ ñáo³ í ³ Ý Ú»É³ YÇ½ÚY»ñÇ Ú»Í É³ ñí ³ Íáo- ÁU³ Úµ Ç Ñ³ Ú³ á³ í ³ éÉ³ YáoU ¿ Yáñ ³ BÉ³ í ³ Yú³ ÚÇY á³ ÚU³ YY»ñÇY Ñ³ ñU³ ñí »Éáo Bñç³ YÇY (4-5 í ³ ñÇ): ÓÇYá- 1»é 30-38, 40-49 í ³ ñÇU³ ÚÇY ÉÚµ»ñáoU Í »ñ³ óU³ Ý í »U- áÇ óáoó³ YÇBÝ»ñÁ Yí ³ ½»É »Y, ÇYáA Í³ áí ³ Í ¿ ³ BÉ³ - í ³ YúÇ á³ ÚU³ YY»ñÇ Ç í í O³ É ³ éY³. Çí ³ Í³ Ý · áñÍ áó- Y»áoÁU³ Ý Ñ³ Ý¹ »á Í³ Ý³ Yó ³ ñ¹ »Y Çéí Ñ³ ñU³ ñí ³ Í ÉÇY»- Éáí :

ÁYááó ¿ í »ñ³ YáoU ÑáoUáñÁ

2Ú»ñÇÍ³ óÇ · Çí Y³ Í³ YY»ñÇY Ñ³ çáÓí »É ¿ µ³ ó³ Ñ³ Ìí »É Í³ Áí ³ Í Íñ³ Í Ú³ ñ¹ Í³ Yó Úáí µY³ í áñáoÁU³ Ý · Í »ñÇ ÷á- ÷áÉÚ³ Ý Ç ÑáoUáñÇ ½. ³ óáoUÇ ³ YÑ»í ³ óU³ Ý á³ í x³ ÉÁ: á³ ñ½í »É ¿, áñ Ú»ñ S½ í ³ ñÁ ÉÇY»Éáo; Ñ³ Ú³ ñ á³ í ³ éÉ³ - Y³ í áóY · ÉÉáoÓ»ÓÇ ³ é³ ç³ ÚÇY µÉÁ»ñÇ ÷áúñ Ñ³ í í ³ ÍY ¿, áñY ³ Yí ³ Y»É »Y Sáoñ³ É áéí ñÇÍ: áóÓ»ÓÇ Ñ»Yó ³ Ú¹ Ñ³ í - í ³ ÍáoU »Y · í Yí áóU éáoÇ³ É Í³ Ý ÑUí áóÁláoY»ñÇ Óç³ í áñU³ Y Ç ³ áñáoUY»ñÇ · Y³ Ñ³ í Ú³ Y Í »Yí ñáY»ñÁ, áñáYú í Y³ éí áóU »Y Í³ Áí ³ ÍÇ Ñ»í Ç³ Yúáí :

Ð»í ³ ½áí áóÁU³ Ý Ñ»ÓÇY³ Í ¿ »Y BÇµ³ Á³ Ý áY¹ áóU ¿, áñ ³ Ú¹ Ñ³ Ìí Y³ · áñÍ áóÁláoYÁ Íú · YÇ Y³ Ç Ñá · µáóUÁY»ñÇY Ç Ñá · µ³ YY»ñÇY: éáí áñ»Éáí xÇBí Y»ñ³ ½¹ »É Í »Yí ñáY³ - Í³ Ý YU³ ñ¹ ³ ÚÇY Ñ³ Ú³ Í³ ñ. Ç³ Ú³ éY³ í áñ³ á»é ³ Ú¹ Ú³ éÇ í ñ³, Ú³ éY³. »í Y»ñÁ Í³ ñáo »Y Ú³ ñ¹ Í³ Yó máóÁ»É ÁYÍ- x³ Éí Çó Ç 13 ñÓY»É É³ í ³ í »é áó ½ í ³ ñx³ é»ñ:

Ø³ ñ¹ áó S³ á³ Ñ»èí ³ Ú³ é»ñ!

¾ÍÇYµáoñ · Ç éáéÉÇYÇ ÇYèí Çí áóí Ç · Çí Y³ Í³ YY»ñÁ» áñáYú á³ í x»Y³ máóí »É ¿ ÇY³ BÉ³ ñÑáoU ³ é³ ÇÇY Í »Y¹³ - YáoY³ · áÉÇ ááÉ³ ñÇY» ÚB³ Í »É »Y Ú³ ñ¹ áó Ñ³ Ú³ ñ S³ á³ Ñ»é- í ³ Ú³ é»ñ! máóí »Éáo Yáñ »Ó³ Y³ ÍÉ ÁYáã»é »ñçáoU ¿ ÇYé- í Çí áóí ÇY»ñ¹ ³ Ú³ óáoóÇá é³ ÚUáY 1»éÁÇ Ñ³ Ìí ³ ñ³ ñáo- ÁláoYÇÓ» áñÁ Ññ³ á³ ñ³ Í í »É ¿ SÚláo é³ ÚYÁÇèí 1 Ñ³ Ý¹ »- éáoU»í »ÉYáfa · Ç³ Ý ÁáoUÉ ¿ í ³ ÉÇé Bñç³ Yó»É µ³ ñáU³ Í³ Ý ³ ÚYáÇéÇ éáoñ ÉY¹ÇñY»ñ ÇYáãÇéÇú »Y 1ñ³ Ñ³ Ú³ ñ 1áYá- ñÇ Óí ³ µçÇÇÇ ú · í ³. áñÍ áóUÁ Ç Ú³ ñ¹ áó é³ ÓUÇ máóí áóUÁÉ SÍ í O³ É 1»áúáoU, á³ ñ½³ µ³ Y»É ¿ 1»éÁÁ, í »ñ³ Íñ³ · ñ³ - í áñí ³ Í µçÇY»ñÁ é³ ÓU á»Y 13 éY³ « ³ ÚÉ í í »ñ³ Í í »Y ³ Ý- ÚÇÇ³ Í³ Yáñ»Y Ú³ ñ¹ Í³ ÚÇY un. ³ YY»ñÇ: í SØ»Yú á»Yú ó³ Ý- 1³ YáoU ³ ÚAU Ññ³ á³ ñ³ Í »É · 3 Ó³ ÷³ ñY»ñÇ Yáñ ÷³ Á»- ÁÁ, ³ é»É ¿ Y³, ³ ÚÉ Úí ³ Çñ 13 ³ Y»É ³ í ³ »ÉÇ áóB, »ñµ ³ í »ÉÇ Í³ Yñ³ ÍBÇé» · áñÍ Y³ Í³ Ý ³ á³ óáoUÝ»ñ Í éí ³ - Y³ Yú í É

Æ Û ³ Ý ³ ±É, Ñ » ã Ç Û ³ Ý ³ É, á ± ñ Ý ¿ È Ý ¹ Ç ñ Á

È»é³ í³ ý ¹³ èí ç³ ñ³ íáoÁl³ ý ÈÝ¹ÇñÝ ³ lleún Û³ -
í³ Ò è»ñÝ¹Ç µ³ ½Û³ íáoÛ³ ÝÇ Ç Ý»ñ¹³ ÒÝ³ í³ èí ç³
ñ³ íáoÁl³ Ý »ÝÁ³ í »èí áóÛ Çñ áónáóÛ í »ÓÝ áóÝÇÈ
²lle Ñ³ nóáóÛ »í náá³ óÇÝ»ñÝ ³ é³ ç³ í³ ñ³ »ÝÈ

è»é³ í³ ý ¹³ èí ç³ ñ³ íáoÁl³áoÝ ³ á³ Ñáí »Éáo ³ éáo-
Úáí ³ é³ ÚÁÛ ³ Û»Ý³ µ³ ñ³Ýá³ èí »ñí ÇñÁ Ñ³ Û³ ní áóÛ
¿ Þí »¹Ç³ ÝÈ ÆÝá Èáèù, ³ lleí »Ó³ Û»Ý ÇÝá á¿ áñ ÁÝ¹áoÝ-
í »É ¿ ÛÇ³ Ý. ³ ÛÇóÈ Þí »¹³ í³ Ý ÑÈ»é³ í³ ý ¹³ èí ç³ -
ñ³ íáoÁl³ Ý ÛÇáoÁl³ Ý; í³ ÝáÝ³ íáoÁl³áoÝÁ Á»Ç Û³ í-
í »É ¿ ¹»éÇè 1933Á., è³ í³ lÝ »í»Ó»óÇÝ Ç á³ Ñá³ Ýá-
Ó³ í³ ÝÝ»ñÁ »ñí³ ñ Á³ Û³ Ý³ í³ í³ ñ³ í³ Ý³ á»è ¹»Û
¿ÇÝ, áñ »ñ»È³Ý»ñÁ è»é³ í³ ý ¹³ èí ç³ ñ³ íáoÁl³áoÝ
èí³ Ý³ Ý í³ Ò Ñ³ è³ í³ ÇóÈ ²lÝáó³ Û»Ý³ lÝÇí, 1956Á.
³ lle ³ é³ ñí³ Ý èí è»óÇÝ ¹³ è³ í³ Ý¹»É ¹áñáóÝ»ñáóÛ,
Çèí ÚáÁ³ Ý³ éáoÝ³ í³ ÝÝ»ñÇ èí ½µÇó ³ lÝ ³ ñ¹»Ý á³ ñ-
í³ ¹Çñ ³ é³ ñí³ Ý»ñÇ Áí áóÛ ¿ñÈ

è³ ñ¹Ý»ñÁ »ñíáo ³ Ý. ³ Û ³ í»ÉÇ Ò³ í³ »Ý ù. í³ . áñ-
íáoÛ á³ Ñá³ Ý³ íÝ»ñ, ù³ Ý³ í³ »ÉÇ Û»í³ í³ ñÇÛÇ í³ Ò³ -
Û³ ñ¹ÇíÈ Æ ¹»á, Ýñ³ Ýù á»Ý Ó. í³ áóÛ í³ Ò³ Á³ Û³ Ûáoè-
ÝáoÁl³áoÝ»ñÇ, ù³ ÝÇ áñ ó³ Ýí³ ÝáoÛ »Ý èí³ Ý³ È íñ-
ÁáoÁl³áoÝ Ç Çñ»Ýó ÁÝí³ ÝÇÛÇ Ñ³ Û³ ñ³ á³ Ñáí »É µ³ -
ñ»í»óÇí í³ ÝùÈ ° í³ ù³ ÝÇ áñ áñÇ¿ Û»íÁ áÇ È³ Ý. ³ -
ñáóÛ Ýñ³ Ýó èÇñ»ÉÇ Û³ ñ¹áo Ñ»í³ áñ»É³ é³ Ýó
· ñ³ ÝóÛ³ Ý, ³ á³ , µÝ³ í³ Ý³ µ³ ñ, µ³ Á³ ÝáoÁl³áoÝ-
Ý»ñÝ ¿è »ñÇí³ è³ ñ¹ Û³ ñ¹í³ Ýó ÞñÇ³ ÝáoÛ µ³ í³ í³ Ý
ùÇá »ÝÈ



áÝ³ l³ í³ Þí »¹Ç³ ÚáoÛ ÛÇÝá³ ÚáoèÝ³ í³ ý è»é³ í³ ý
í³ á»ñÁ á³ Þí áÝ³ á»è á»Ý ³ ñ. »Éí áóÛ, ÷³ èí »ñÁ
óáóÛ »Ý í³ ÈÇè, áñ ³ é³ ÇÇÝ è»é³ í³ ý Ñ³ ñ³ µ»ñáó-
Ál³áoÝÁ Þí »¹³ ÓÇÇíÝ»ñÝ áóÝ»ÝáoÛ »Ý 16 í³ ñ»í³ ÝáoÛ,
Çèí í³ Ò³ Ý»ñÁ 17-18-áóÛÈ ÁÝ¹ áñáóÛ, »ñÇí³ è³ ñ¹Ý»-
ñÁ Þí »¹Ç³ ÚáoÛ ÑÇÛÝ³ í³ ÝáoÛ áóÝ»ÝáoÛ »Ý Û»í³ ½áo-
· ÁÝí»ñ, ù³ Ý½Ç Ýñ³ Ýó Ñ³ Û³ ñ è»é³ í³ ý Ñ³ ñ³ µ»ñáó-
Ál³áoÝ ÛÇ ³ Ýí³³ Ý. áóÁl³áoÝÁ ³ Û»Ý³ í³ ñÇáñ á³ Ñ»-
ñÇó Û»íÝ ¿è ²lle »ñí»ñáóÛ ¹»é³ Ñ³ èÝ»ñÝ áó »ñÇí³ -

Þí »¹Ç³ ÚáoÛ è»é³ í³ ý ¹³ èí ç³ ñ³ íáoÁl³ ý íñ³. Ç-
ñÁ íááí áóÛ ¿ §²áñ»É ÛÇ³ èÇÝ; Çèí ¹áñáó³ í³ Ý
³ é³ ñí³ Ý ÑÈ»é³ í³ Ý áóè³ í³ áñáóÁl³áoÝ; ²lÝá»è áñ,
Ñ³ Û³ í³ »Ó í³ ÝùÇó ¹»é Ò³ í³ è³ ç »ñ»È³Ý»ñÁ
¹ñ³ ÝÝ³ È³ á³ í³ èí³ í³ áóÛ »Ý ÈñÇáñ»ÝÈ ¿ »é³ í³ »ÉÇÝ,
Û³ Ýí³ í³ ñÁÝ»ñÝ ¿è ÛÇ³ í³ áñí áóÛ »Ý Ñ³ í³ áóí ÈÛµ»-
ñáóÛ, áñáÝù Ý»ñ³ éáoÛ »Ý »ñíáo è»éÇ áóèáóóÇáÝ»ñ Ç
µÁÇÞíÝ»ñÈ ¿ »é³ Ñ³ è í³ Ò³ Ý»ñÝ áó ³ ÓÇÇíÝ»ñÁ Çñ»Ýó
è»é³ í³ ý µáÈáñ áñáµÈ»ÛÝ»ñáí í³ ñáó »Ý ¹ÇÛ»É Çñ»Ýó
è»éÇÝ á³ í³ Ýáo ðéáóóáÇÝ í³ Û µÁÞíÇÝÈ è»é³ í³ ý
¹³ èí ç³ ñ³ íáoÁl³ ý Ñ»í³ í³ áí³ í³ ÛÇ ÈÝ¹Çñ, áñ
»ñ»È³Ý»ñÇ Ñ³ Û³ ñ³ á³ ñ½³ µ³ Ýí³ í³ áÉÇÝÇ, áóèí Ç Ç
ÝÛ³ Ý µ³ ó³ í³ ñáoÁl³áoÝ»ñÝ áó Û»í³ Ý³ µ³ ÝáoÁl³áoÝ»ñÁ
ÁáoÛÈ »Ý í³ ÈÇè Ýñ³ Ýó Èáóè³ ÷»É Ñ»í³ ³. ³ èÈ³ ÈÝ»-
ñÇóÈ



è³ í³ lÝ ° í³ náá³ ÚáoÛ ³ Û»Ýáóñ á¿, áñ ³ lle Ñ³ nóÁ

Éaóí í 3 í ç Èèà »è, ààñí áó. 3 ÈÇ³ ÌáóÙ ÙÇ³ ÌÝ 1989Á. ÉáñÑñ¹³ ñ³ ÝÝ ÁÝ¹áóÝ»ó áñáßáóÙ, áñáí í³ ÝáÝ³. Í³ ñ. í áóÙ çñ ¹áñáó³ Í³ Ý Íñ³. ñ»ñáóÙ Ñè»é³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³ ñ³ ÍáóÁìáóÝ! ³ è³ ñí³ ÌÇ Ý»ñ¹ñÙ³ Ý Ñ³ ñóÁé è³ Í³ ÌÝ Í³ ÁáÇÍ »Í»Ó»óÇÝ Ñ³ Ý¹»è »Í³ í ìáÓáúáí Ç á³ Ñ³ Ýç»ó, áñ ³ Ì¹ ³ è³ ñí³ Ý Ñ³ Ýí Ç ¹áñáó³ Í³ Ý



Íñ³. ñ»ñÇóÉ 2ÙÁÙ ³ Ì¹ »ñíñáóÙ è»é³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³. ñ³ ÍáóÁìáóÝÁ ¹³ è³ í³ Ý¹ áóÙ ç áñá»è ³ ñí³ ³ ¹³ è³. ñ³ Ý³ Í³ Ý ³ è³ ñí³ ç Èèàñí áó. 3 ÈÇ³ ÌáóÙ ¹³ è³ í³ Ý¹. í áóÙ ç Ù»Í ³ ÌÈ ³ è³ ñí³ ç Èè. §2ÝÓÝ³ Í³ Ý Ç èáóÇ³ È³. Í³ Ý ÍñÁáóÁìáóÝ! áñÝ ÁÝ¹. ñí áóÙ ç »ñ»É³ Ý»ñÇ Ñ³. Ù³ ñ ÙÇÝá ³ Ì¹ ³ ÝÙ³ í á»ÈÇ ß³ í Á»Ù³ Ý»ñÈ

§ÆÙ³ Ý³ È, Á» ÇÝá ÍÈÇÝÇ Ñ»í áÓ! . ³ Èèà»è ç Íáá»È ¹»é³ Ñ³ èÝ»ñÇ è»é³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³ ñ³ ÍáóÁìáóÝ Çñ Íñ³. ÇñÁ. »ñÙ³ Ý³ óÇ ìÁÇßÍÝ»ñÇ áó Ù³ Ý¹³ í³ ñÁÝ»ñÇ áá á³ ßí áÝ³ Í³ Ý ÙÇ ÈáóÙÈÈ ðÇÝ. í ³ ñÇ ³ è³ ç Ýñ³ Ýù ¹áñáó³ Í³ ÝÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ èí »ÓÍ»óÇÝ §í èí ³. ÑáóÁìáóÝ Ñ»é³ Èáé!, áñÝ ùñ³ Í³ Ý èí ³ ÝáóÙ çñ ßáñÇ 3000 ½³ Ý. È ÈÙìáóÙ ÁÝ¹. ñí í³ Í³ Ù³ èÝ³. »í Ý»ñÝ ù. ÝáóÙ »Ý ³ Ýá³ ÷³ Ñ³ èÝ»ñÇÝ, áñáÝù Ñ³ Ìí Ýí »È »Ý ³ ñ. í ³ èáó Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñáóÙÈ

ó³ í áú, ¶»ñÙ³ ÝÇ³ Ý³ ÌÁÙ ³ Ì¹ áÉáñí áóÙ á³ ñí »Ý³. Èáó ááÇÝá ááóÝÇ. í ³ ñ»Í³ Ý í ³ èÝÏ³ Í Ñ³ ½³ ñ³ í áñ ááÈ³ Ý³ í áñí ³ Í ÑÓÇáóÁìáóÝÝ ³ ÌÝÙ³ Ý çÈ ÷áúñ ÁÇÍ áç ³ Ì¹ »ñíñÇ Ñ³ Ù³ ñ, áñÁ Ù³ í Ý³ ÝßáóÙ ç »ñíñÇ ¹»é³. Ñ³ èÝ»ñÇ Ç »ñÇí ³ è³ ñ¹Ý»ñÇ è»é³ Í³ Ý ³ Ý. ñ³. Ç. í áóÁìáóÝ Ù³ èÇÝÈ Èéí, ³ Ì, Ø»Í ¹ñÇí ³ ÝÇ³ Ý Ç ðáÉ³ Ý. ¹Ç³ Ý ³ Ýá³ ÷³ Ñ³ èÝ»ñÇ ßñÇ³ ÝáóÙ Í³ í ³ ñí áÓ ³ ìáñí Ý»ñÇ Áí áí óí ñá³ ÌáóÙ. ñ³ í áóÙ »Ý í »ñÇÇÝ í »ÓÁÈ ð³ í³ Ý³ ì³ ñ, ³ í³ Ý¹³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³ ñ³ Íáó. ÁìáóÝÁ, Ýñ³ Ý¹³ í ³ áóÁìáóÝÝ áó Ñ³ ßí »Ý¹³ í ³ áóÁìáóÝÁ ³ ÌÝáÇèÇ Ñ³ ñóáóÙ, ÇÝááÇèÇÝ è»é³ Í³ Ý ¹³ èí Ç³ ñ³. Í áóÁìáóÝÝ ç, 2Ý. ÈÇ³ ÌáóÙ í í È ç Çñ ¹ñ³ Í³ Ý ³ ñ¹áóÝ.



ùÁÈ ¹³ óÇ ³ Ì¹ ³ Ý. ÈÇ³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáóÁìáóÝÝ áó ÈáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Í³ ÝÝ»ñÁ §³ Ý³ ñá Ñ³ ñó»ñáóÙ! ç³ Ì. È³ ÙÇ ù³ Ò³ ù³ Í³ ÝáóÁìáóÝ á»Ý óáóó³ ì»ñáóÙÈ áðèí Ç Ç ³ Ýá³ ÷³ Ñ³ èÝ»ñÝ ³ ÌÝí »Ó Ùßí ³ á»è. í Ýí áóÙ »Ý ÁÝ. í ³ ÝÇùÇ Í³ ½Ù³ í áñÙ³ Ý Í»Ýí ñáÝÝ»ñÇ Ñèí áÓáóÁìáóÝ í ³ ÈÈ

°Á» ðáÉ³ Ý¹Ç³ ÌáóÙ ¹»é³ Ñ³ èÁ ÝáóÙÝÇèí ó³ Ý¹³ Ý³ Èáóè³ ÷»È í Ò³ Ù³ ñ¹áó Ç ÍÝáÇ è»é³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ ì»ñáóÁìáóÝÝ»ñÇ Ù³ èÇÝ. Çí »ÈÇùÝ»ñ èí ³ Ý³ Èáóó, ¹³ Ýñ³ Ý á³ ñ½³ á»è áÇ Ñ³ çáÓí Ç, ù³ ÝÇ áñ ³ Ì¹ »ñíñáóÙ. áñí áóÙ ç ÁÝí ³ ÝÇùÇ áÉ³ Ý³ í áñÙ³ Ý 36 í»Ýí ñáÝ, áñáÝáóóÙ ÁÝ¹. ñí í³ Í³ »Ý ³ Ì¹ ÷áúñÇí á»í áóÁìáóÝ ìá. Èáñ ù³ Ò³ ù³ óÇÝ»ñÁÈ 2Ù¹ í»Ýí ñáÝÝ»ñáóÙ Ò»½ Í³ á³. Ñáí »Ý ÈáñÑñ¹³ í í áóÁìáóÙ ì, Ý³ Ç Í³ ñáÓ »ù ³ ÝóÝ»È ØÆ²¹ / ØÆ²ð-Ç Ñ³ Ìí Ý³ ì»ñÙ³ Ý Ç ÑÓÇáóÁìáóÝ Á»èí ³. í áñáóÙ, Ò»½³ Ýáí í ½³ Òí »Ý è»é³ ì³ ÝÝ áó Ñá. »³. ÝÁÈ °Á» ³ ÝÓ³ Ù³ á»ù áó½áóÙ ß÷í »È áñÇ ç Ù»ÍÇ Ñ»í, ³ á³ Í³ ñáÓ »ù ½³ Ý. ³ Ñ³ ñ»È Ñ»é³ Èáéáí È

ðáÉ³ Ý¹Ç³ ÌáóÙ ì³ ñÓñ ¹³ è³ ñ³ ÝÝ»ñáóÙ ³ ÝóÝáóÙ »Ý §ÆÝá. Çí »è úá Ù³ èÇÝ! ³ è³ ñí³ ÝÈ ð»í ³ ùññ³. Í³ ÝÝ ³ ÌÝ ç, áñ ¹³ è»ñÝ èí èí áóÙ »Ý í »è³ ÝÇÈÙÇ óáó. ó³ ¹ñáóÚáí, ³ ÌÝáóÑ»í Ç Í³ ½Ù³ Í»ñáí áóÙ »Ý ùÝÝ³ ñ. Í áóÙÝ»ñÈ, ³ ñí áóÙ ç ³ ÌÝ Ýá³ í ³ Íáí, áñ í »è³ ÝÇÈ. ÙáóÙ Ý»ñí³ Ì³ óí áÓ Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÁ Ñ³ Ù»Ù³ í »Èáí Çñ»Ýó ³ ÝÓÝ³ Í³ ÝÇ Ñ»í, ¹»é³ Ñ³ èÝ»ñÁ ³ è³ Ýó ³ Ý. Ñ³ ñÙ³ ñ ½. ³ Èáó Í³ ñáÓ³ Ý³ Ý Ñ³ ñó»ñ í ³ È Ù³ èÝ³. »í ÇÝ, èí ³ Ý³ È á³ ñ½³ ì³ ÝáóÙÝ»ñ, Çèí ÑÇí ³ Ý¹áó. ÁìáóÝÝ»ñÇ ¹»áúáóÙ Ý³ Ç ÍáÝÍ ñ»í Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³. Í³ ÝÝ»ñÈ ÙÙ³ Ý ½ñáóóÙÝ»ñÁ ÈÇèí Í³ ñÇáñ »Ý Ç áóéáó. óáÓ³ Í³ Ý ¹»é³ Ñ³ èÝ»ñÇ, ÇÝááó áç, Ý³ Ç »ñÇí ³ è³ ñ¹. Ý»ñÇ Ñ³ Ù³ ñÈ



àñáÝù »Ý Ù»ñ ³ ï áóÝùÝ»ñÁ

2 ñ¹Ç Çñ³ Ì³ ÝáoÁlláoÝÁ Ýañ³ Ýañ Ù³ ñï ³ Ññ³ í »ñÝ»ñ ÷ Ý»í áóÙ Ù»ñ ÁáÓáí ñ¹ÇÝ, áñÝ ³ ñ¹»Ý Çñ á³ ÷ Ù³ Ì³ Ý Ì»Ýé³. ñáoÁll³ Ù³ Ù³ Ì³ á»è í Ì³ Ì»É ÷ Çñ Ñ³ Ì³ ÷ ñÙáo-ÁlláoÝÁ Ñ³ Ù³ Ù³ ñ¹ÇÝ ÌÇÝ Éáóé³ í áñ ³ ñÁ»ùÝ»ñÇÝª Ñ³-×³ É. ÷ Ýí »éáí ³ Ì¹. ³ Ó³ ÷ ñÝ»ñÇ á³ Ñ³ Ì³ ÝáoÁll³ Ý ³ é³ Ç³ Ù³ ñï ÇÌÇ ¹Çñù»ñáoÙ: Ùñ³ ³ ñ³ Ù³ »Ý. ñ¹³ Ì³ Ù³ ñ¹ÇÝáóÁll³ Ý ùñÇèí áÝ»³ Ì³ Ý ÝÌ³ ñ³. ñÇ Ì³ Ì³ óÙ³ Ý ì³ ½Ù³ ÁÇí ÷ Ç»ñ:

é³ Ì³ Ì³ Ý »ñ»ù ¹»áÇ ÝáñÇ Ç ³ é³ Ç³ ¹ÇÙ³ Ì³ ÝÇ Ù»ñ Ó. ÷ Ì³ Ý Ù»Ç Ù»Ýù á»Ýù ÁÝÁ³ ó»É Ìáóllñ ÁÝ¹ùñÇÝ³ ÌáÓÇ ×³ Ý³ á³ ñÑáí ³ é³ ÇÝáñ¹í »éáí §³ é³ Ç³ ¹ÇÙáoÁlláoÝª Ñ³ ÝáoÝ ³ é³ Ç³ ¹ÇÙáoÁll³ Ý; éí ½»áoÝúáí, ³ ÌÉ Ì³ ñáÓ³ ó»É »Ýù Sóáñ»ÝÁ áñáÙÇó ½³ ÷ »éáí; ³ Ì¹. ³ Ó³ ÷ ñÝ»ñÁ ¹³ ñÓÝ»É Ù»ñ Ì³ ÝùÇ Ç ³ ÑÉ³ ñÑÁÙ»éÝÙ³ Ý ì³ Ó³ ñÇá ÙÇ Ù³ éÁ, Ý³ Ç Ù»ñ. álláoÁll³ Ý ì³ ñÓñ³. áóÝ Ýá³ ÷ Ì³ Á Ñ»ÁÙ³ ñï áóÁlláoÝÁ, ×³ Ý³ á³ ñÑÁ Ç Ì³ Ì³ ÝúÁ;

2 Ì»èñ, Ù»Ýù ÁáÓáí ñ¹Ç ³ Ì³. é»ñÝ¹Ç Ý»ñ¹³ Ì³ óáóóÇá-Ý»ñé, áñ ÷ ñ³ ÇÝ»ñÇ Ì³ Ýé³ ÷ áñÓ Ç §á³ ñÇ áó ì³ ñáo; áí -ÓÇ ×³ Ñ³ Ì³ áóÙáí Ó»éù ì³ ñ³ Ì³. Çí áóÁlláoÝÝ áóÝ»Ýù, á³ ñ- ÷ Ì³ í áñ »Ýù á³ ÷ ³ éÉ³ Ý³ ÷ Ì³ áóÁll³ Ý Ù»ñ ì³ ÁÇÝ ì³ éÁ éí ³ ÝÓÝ»É Ç »ñÇí ³ é³ ñ¹ é»ñÝ¹ÇÝ ÷ áÉ³ Ýó»É ÁáÓáí ñ¹Ç ¹³ ñ³ í áñ Ì³ Ýé³ ÷ áñÓáí Ñ³ ñèí ³ ó³ Ì³ ÙÝ³ Ì³ áóÝ, Ì³ Ýé³ - Ì³ Ýáñ»Ý ³ ÝÑñ³ Á»Ñ³ ×ÁÙ³ ñï áóÁlláoÝÝ»ñÁ:

Ð³ é³ ñ³ Ì³ áóÁll³ Ý ³ é³ Ç ÙÓáÓ ÑÇÙÝ³ Ì³ Ý áóÁÁ ì³ Ý Ì-áóÁll³ Ý ÌáÓÙÇó Ýñ³ ì³ ñá³ Ì³ Ý ÙÝ³ Ì³ áóÝ ³ ñÁ»ùÝ»ñÇ ÁÝ¹áóÝáóÙÝ áó ñ³ Ýó Ì³ Ýé³. áñ¹áóÙÝ ÷: á³ ÷ ñ³ Ì³ Ý áí, áñ Ù³ ñ¹áó Ñá. çáñ Ý»ñ³ ÑÉ³ ñÑÁ ÙÇí ñáí áéÙáé ³ Ý- Ì³ ÝáoÙÝ ÷ éí ³ ó»É Ç ÝáoÙÝ³ Ý ÉáñÝ ÷ áó Ì³ ÷ ñ³ Ì³ é, áñ- ÷³ Ý Ì³ ÷ ñ³ Ì³ é Ç Ý Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Çñ ÷ ÷ Ç»½»ñúÁ: ØÇ³ Ì³ Ý Ñá- . áó ÷ Ì³ áéá. Ç³ Ì³ Ç³ ì³ ñá³ Ì³ Ý ³ Ý³ Ó³ ñï áóÁll³ Ý Ì³ ñ³ - Ì³ Ý. Ù³ Ý ÑÝáñÑÇí »ñÇí ³ é³ ñ¹ é»ñáoÝ¹Á Ì³ ñáÓ ÷ á³ Ñ³ Ì³ Ýí »É Ñ³ Ù³ ×³ ñ³ Ì³ Ý»ñÇó, ì³ ÝáoÁlláoÝÝ»ñÇó, ³ ÌÉ³ é»éáóÁlláoÝÇó, ³ Óù³ ÷ ñ³ áóÁlláoÝÇó Ç ÙÇ Ñ³ ñù ³ ÌÉ Ýá- ñ³ Ýáñ ³ Ó»í Ý»ñÇó: Ó³ í áó, ³ Ù»Ý ùñ ³ ÑÉ³ ñÑáoÙ Ùáí 6000 »ñÇí ³ é³ ñ¹ Ì³ éÝáóÙ ÷ ØÉ² ÷ Ì³ ñ³ Ì³ Ì³ Çñ: ¹áéáñ Ýáñ Ì³ ñ³ Ì³ Ì³ áóÝ»ñÇ Ì³ éÁ¹ 14-25 ÷ ñ³ Ì³ Ý »ñÇí ³ é³ ñ¹- Ý»ñ »Ý: 2 Ì»é Ì³ ñ³ Ì³ Ç ¹»Ù á³ Ì³ ñ³ ñÁ Ù»ñ ù»ñáoÙ Ì³ Ì³ ÝùÇ Ç Ù³ ñí ³ Ý Ý³ Ý³ Ì³ áóÁlláoÝ ÷ Ó»éù ì³ ñ³ »É:

áóñ³ ÉáóÁll³ Ù³ á»í ÷ ÷ ÷ ñ³ Ì³ Ý³. ñ»É, áñ Ì³ Ý Ñ³ é³ - ñ³ Ì³ Ì³ Ý Ç ÙÇÇ³ ½³. ³ ÌÇÝ Ì³ ½Ù³ Ì³ ñ³ áóÁlláoÝÝ»ñ, áñáÝù Ç³ ÝáoÙ »Ý ÙÇÉÇáÝ³ í áñ ¹»é³ Ñ³ éÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ ³ á³ Ñáí »É ³ Ýí ÷ ³ Ý. ³ ÝóáóÙ ¹»áÇ á³ ÷ ñ³ éáóÁlláoÝ, . Çí ³ Ì³ ó»éáí ³ Ì¹ ×³ Ý³ á³ ñÑÇÝ Ýñ³ Ýó ¹³ ñ³ Ý³ Ì³ ÉáÓ ì³ ½Ù³ ÁÇí ÷ ÷ ÷ Ý. Ý»ñÁ é»é³ Ì³ Ý ×³ Ý³ á³ ñÑáí ÷ á- É³ Ýóí áó ÷ ñ³ Ì³ Ý»ñ, Ì³ Éí ÷ Ì³ áóÁlláoÝ ¹»Ó³ ÝlláoÁ»ñÇó, ÑÓÇáóÁll³ Ý ³ ñÑ»éí ³ Ì³ Ý ÁÝ¹Ñ³ ÷ áóÙ, é»é³ Ì³ Ý Ñ³ Ñ³ - . áñ¹áóÙ, ì³ ÝáoÁlláoÝÝ»ñ Ç ³ ÌÉÝ:

é»é³ Ì³ Ý ¹³ éí Ç³ ñ³ - Ì³ áóÁll³ Ý Ç »ñÇí ³ é³ ñ¹ Ù³ ñ¹ÇÝ Ýó Çñ³ í áóÝùÝ»ñÇ á³ Ñ³ Ì³ ÝáoÁll³ Ý, Ì³ Ý- É³ ñ. »ÉÇá Ç ì³ áóÁll³ Ì³ Ý ÙÇÇáó³ éáóÙÝ»ñÇ Ì³ áóÙÇÝ, áñáÝù ³ Ýáóáó ÷ ÝÑñ³ - Á»Ñ³ »Ý, Ì³ ñÇáñáóÙ »Ù Ý³ Ç ÉÝ¹ñÇ éáóÙ³ Ý ì³ - ñá³ Ì³ Ý. áñ¹áÝÝ»ñÁ é»- é³ Ì³ Ý ³ Ì³ Çí áóÁll³ Ý Ù»Ì³ Ý³ ñ¹Á Ñ»í ³ Ó. »Éáó Ýá³ ÷ Ì³ áí ÇÝùÝ³ ½éá- Ù³ Ý Ç³ ÷ ³. áí áóÙÁ, é»- é³ Ì³ Ý Ñ³ ñ³ ì³ ñáóÁlláoÝ-



Ý»ñáoÙ ½áó. ÁÝ¹ »ñáÇ Ý¹³ ÷ Ù³ Ù³ Ñ³ Ì³ ÷ ñÙáoÁlláoÝÁ, Ì³ Ý³ Ýó ¹»Ù ì³ ÝáoÁll³ Ý ì³ ó³ éáóÙÁ:

Ø»ñ ³ ½. Ç Ñ³ Ù³ ñ Ì³ Ýé³ Ì³ Ýáñ»Ý Ì³ ñÇáñ. áñ¹áÝ ÷ ÁÝí ³ ÝÇùÇ ¹»ñÇ í »ñ³ Ì³ Ý. ÝáoÙÝ áó ì³ ñÓñ³ óáóÙÁ: 2 ÌÝ ÷ ñÇ»ñé ÙÇ ÷ áóñ é³ é³ Ýí »É ÷, ì³ Ì³, ì³ ñ³ Ì³ Éí ³ ì³ ñ, Ñ³ ñáóÝ³ Ì³ áóÙ ÷ ÙÝ³ É áñá»é éñ»áoÁlláoÝ:

Á³ Ù³ Ý³ Ì³ Ì³ Çó ³ ÑÉ³ ñÑÁ ³ ñ»áoÝùÇ ÷ ñ³ ÇÝÇÝ Ñ³ - é³ Ì³ á³ ÷ ³ ÝÇÝ»ñÇÝ áÇ ³ ñ. »éáóÙ é»é³ Ì³ Ý Ñ³ ñ³ ì³ ñáó- ÁlláoÝÝ»ñÇ Ù»Ç Ùí Ý»É, á³ Ì³ Ýáí, áñ ½áó. ÁÝ¹ »ñáÇ ÁÝí - ñáóÁll³ Ý Ñ³ ñáóóÙ ³ é³ ÇÝáñ¹í »Ý éÇñá ½³. ³ óáóÙáí Ç ³ Ý- ó³ Ý¹³ ÉÇ ÑÓÇáóÁlláoÝÇó Éáóé³ ÷ »éáó Ñ³ Ù³ ñ. áñ¹ Ì³ »Ý Ñ³ Ì³ ì³ ì³ ì³ áñÇá ÙÇÇáóÝ»ñÉ Ì³ ñ¹áóÙ »Ù, áñ ÑÓÇáó- Áll³ Ý ì³ ÝÇ ÁÝ¹Ñ³ ÷ áóÙÁ ÙÇ é³ ñé³ ÷ »ÉÇ á×Çñ ÷ ³ Ý- á³ Ñ³ Ì³ Ý Ù³ Ý¹³ Ý éá³ ÝáoÁlláoÝ Çñ Çèí Ùáñ áñáí ³ Ì- ÝáoÙ, ³ ÌÝí »Ó, áóñ Ý³ á»í ÷ ÷ ÷ ×»ñ Ù³ Ì³ Ì³ Ý éÇñá ³ Ù»Ý³ é»ñí ½³. ³ óáóáóÁll³ Ý á³ Ì³ ÝÝ»ñáoÙ:

2 ÌÝáó³ Ù»Ý³ ÌÝÇí, áñ±Ý ÷ ÉÝ¹ñÇ éáóáóÙÁ: Áéí ÇÝá±áó áó. ÷ ÷ ÷ Ì³ ñ³ ñó»ñáí ÉáñÑñ¹³ ñ³ Ý³ Ì³ ÝÝ»ñÇ ÙÇÇ³ ½- . ³ ÌÇÝ Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Ç Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ Ì³ ÝÇó, »ñÇí ³ - é³ ñ¹áóÁll³ ÝÁ Ý»ñ. ñ³ í »éáí ÙÇ Ñ³ ÷ Ì³ ñÇáñ ÷ ³ é- ÷ ÷ Ì³ ÁÓÁÇ¹ ¹»é³ Ñ³ éÝ»ñÇ Ç »ñÇí ³ é³ ñ¹Ý»ñÇ ¹³ éí Ç³ - ñ³ Ì³ áóÁll³ Ý ³ ½³. ³ ÌÇÝ Ñ³ Ì³ ó³ Ì³ ñ. Ç éí »Ó Ì³ Ý. áñ¹ ÁÝ- Á³ óÇÝ: é³ á»í ÷ ÷ ÷ ÙÇ Ñ³ Ì³ ó³ Ì³ ñ. ÉÇÝÇ, áñÁ Ñ³ Ñ³ Ç Ì³ éÝÇ Ù»ñ ³ ½³. ³ ÌÇÝ, Ì³ ñáÝ³ Ì³ Ý Ý¹³ ñ³. ÇñÁ, Ý³ Éáñ¹ é»ñáoÝ¹Ý»ñÇ Ñ³ Ì³ ÷ Ì³ Ý ÷ áñÓÁ Ç ³ ñ¹Ç Á³ Ù³ Ý³ - Ì³ Ñ³ ÇÝÇ ÝÇ ³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ ÷ Ì³ áóÁlláoÝÝ»ñÁ: Ì³ ñ¹áóÙ »Ù Ñ³ é³ ñ³ Ì³ áóÁlláoÝÁ ó³ Ý¹ áóÁll³ Ý ¹»áóáóÙ Ì³ ñáÓ ÷ ÉÇá- í ÇÝ í »ñ³ Ñèí »ÉÇ ¹³ ñÓÝ»É á³ ÷ ³ ÝÇÝ»ñÇ Ì³ ñúÁ Ç ³ Ý- . ³ Ù áóÓáñ¹ »É ³ ÌÝ: óé ³ ÝÓ³ Ù³ Ý³ É³ á³ ÷ ÷ ÷ Ì³ áóÁlláoÝÁ Ì³ ÷ Ì³ Ñ³ Ì³ ó³ Ì³ ñ. Ç Ñá. çáñ áóÓÓí ÷ Ì³ áóÁll³ ÝÁ¹ ¹»é í ³ Ó Ñ³ é³ Ì³ Çó »ñ»É³ Ý»ñÇ Ù»Ç Ñá. çáñ Ý¹³ ñ³. ñÇ ÓÇ³ í áñÙ³ Ý Ç ³ Ùñ³ áÝ¹Ù³ Ý Ý³ É³ Ó»éÝáoÁll³ ÝÁ:

Ø»ñ ³ ×áÓ é»ñÝ¹ÇÝ. Çí »ÉÇùÝ»ñ »Ý Ñ³ ñ¹³ í áñ Ý³ Ç





è»é³ í³ ý 1³ èi ç³ ñ³ íáó-
 ÁÏ³ ý µý³. ³ í³ éáoÚ: ĐÇ-
 ñ³ íç í · Çi áóÁláoYÁ á³ -
 ñçù ÷, áñáí Ñ»i ç á³ i -
 B³ × Óçáí Ú³ i áóóí ³ í · Ç-
 i »ÉÇùÇ µ³ ó³ í³ ÚáoÁÏ³ ý
 á³ Ú³ ýý»náóÚ · áñí áóÚ ÷
 ³ ýé³ ýó »ñç³ í³ ÚáoÁláo-
 YÁ, áñÁ µ³ ñáí³ í³ ý è³ ý-
 Ó³ ñÓ³ íáoÁÏ³ ý éYáoóáÓÝ
 áó á · »BÝáoÓÝ ÷:

é³ í³ ÚÝ áÚ³ ýú Úi ³ í³ -
 ÉáoÁláoÝ áóY»Y, áñ ³ Ú¹
 · Çi »ÉÇùY»ñÁ í³ ñáó »Y
 ýá³ èi »é è»é³ í³ ý íÚ³ ý-

úç í³ Ó Ú»íÝ³ ñí ÇÝÉ á · Çi »é ÇÝáo Ú»Yú ÝÚ³ ý Úi ³ í³ -
 ÉáoÁláoÝ á»Yú áóY»YáoÚ, »ñµ Ú»ñ »ñ»É³ ý»ñç Úç ½³ ñ-
 · ³ óYáoÚ »Yú ý³ É³ Ñ³ ñÓ³ í, Ñ³ ý¹áo · ý, ÑçB³ á³ ñ, ³ ý-
 · áóÁ, B³ Ñ³ ÚáÉ ç 1³ Á³ ý ³ ýÓÝ³ í áñáoÁÏ³ ý Óç³ í áñÚ³ -
 YÁ ýá³ èi áó ý³ É³ 1ñÚ³ ÉY»ñ: ¶áoó» Ú»Yú á»Yú · Çi ³ í-
 óáoÚ, Á» 1³ ÇÝáo»é ÷ í³ í³ ñí áóÚ, á± áñ Ú»ñ »ñ»É³ ý»-
 ñç ýí³ í Ú³ Úµ É³ í³ · áóY ÚÓáoÚY»ñáí »Yú ³ é³ çYáñ¹-
 í áóÚ, »ñµ ýñ³ ýó ½³ ý · í³ í³ µ³ ñ áóÓ³ ñí áóÚ »Yú ³ ñç»É-
 Ú³ ý Ú³ ñ½³ ñí »èi ç: SÁáó éáí áñ»Ý Çñ»Ýó á³ B¹ á³ ý»É;
 Úi ³ í áóÚ »Yú Ú»Yú: ó í ³ Ñ³ ýñ³ ýú Sá³ B¹ á³ ýí áóÚ
 »Yí; Ú»íÁ ÚláoéÇó: ÚáoÚÝ ýí³ í³ éáoÚY»ñáí »Yú ³ é³ ç-
 Yáñ¹ í áóÚ, »ñµ »ñ»É³ ÚÇÝ éáí áñ»óYáoÚ »Yú ú³ çáoÁláoÝ,
 µ³ Úó 1³ Çñ³ í³ ýáoÚ ÁÝ¹³ Ú»YA Ñ³ ý¹. ýáoÁláoÝ ÷, áñáí-
 Ñ»i ç ý³ É á»i ÷ éáí áñ»óY»É éçñ»É ç ý»ñ»É, ³ á³ ú³ -
 çáoÁláoÝ³ ³ Ú¹ ³ ñÁ»úY»ñÁ á³ B¹ á³ ý»Éáo Ñ³ Ú³ ñ: °Á»
 í³ ñí áóÚ »ú, áñ »é á³ ÷ ½³ ýóYáoÚ »Ú, ÷ áñó»ú ÇÝúY»ñ¹
 í »ñéáóí »É ³ ÚÝ ³ ýñ³ ý¹ áóñÁáÓ³ í³ ý, ³ í »ÉÇÝ, Ú»ñÁáÓ³ -
 í³ ý ç ÁBÝ³ Ú³ í³ ý ÚAYáfaní Á, áñý ÇBÉáoÚ ÷ Ú»ñ µ³ -
 ý³ í áóÚ:

ŞÓ»Yú Ñ»é³ ó»É »Yú Ú»ñ ³ í áóYúY»ñçÓ¹³ Ñ³ ×³ É³ í³ ñ»-
 ÉÇ ÷ é»É³ ³ Úé³ ñ³ Ñ³ Úi áóÁláoYÁ: Áéí áñ»áYú »Y Ú»ñ
 ³ í áóYúY»ñÁ ç Ñ»é³ ý³ éáí 1»áç áóñ »Yú · ý³ ó»É: ²ý-
 í³ ñ³ í áóúé, Ú»ñ ³ í áóYúY»ñÁ áá»i ÷ ÷ ýi ñ»Yú ÚÇ³ ÚÝ
 ³ ½³ · ÚÇÝ í³ ñ³ í áóñY»ñç, ÉÚÇáÚÇ í³ Ú í³ ñ³ ½Ç Úç ç áá
 ÷É³ ½³ · ÚÇÝ í³ »é»ñç Úç: ² í áóYúÁ, áñç Ú³ èçÝ É áéáoÚ
 »Yú, Ñ»éáo á ÷ Ú»½³ ýçó. ý³ Ú»ñ Úç ÷: Ó»Yú Ñá · çáñ ÷³ í-
 ý»ñ »Yú ç Ú»Yú Ñá · ç áóY»Yú, áñi »ó ÷É µý³ í í áóÚ ÷ é»ñÁ:
 ² é³ ýó Ñá · áó Ú»Yú í »ñ³ í í áóÚ »Yú É³ éY³ ÚµáÉÇ:

² Ú ÷ á ÷ »Éáí¹ í³ ñáó »Yú ³ é»É, áñ Đ³ Ú³ èi ³ ýç Đ³ ýñ³ -
 á»i áóÁÏ³ ý Ñ³ Ú³ ñ 1»é³ Ñ³ éY»ñç ç »ñçí ³ é³ ñ¹ áó-
 ÁÏ³ ý³ ½³ · ÚÇÝ Ñ³ Ú»ó³ í³ ñ · A ÚB³ í³ ÉÇé ÉY¹ñç éáoí áóÚÁ
 á»i ÷ ÷ ÷ ýi ñ»É úñ»Yúç ç Ñá · çáñç Ñ³ Ú³ 1ñÚ³ ý Úç:
 úñ»YúY»ñÁ, áñáYú í³ Óáoó Ç í »ñ í áóñ»É »Y Çñ»Ýó í³ ñ-
 · ³ í áñáó ç ý»ñ¹³ BÝ³ í áó µýáoÚÁÁ, á»i ÷ ÷ éóí »Y
 Ñá · çáñ máí³ ý¹³ í áóÁÏ³ Úµ:

í³ Ñ³. ¶ñç. áñÚ³ ý



ÉáñÑáoñ¹ ÷ í³ ÉÇé Ñá · µ³ YÁ

ø ° ¼ Đ² Ø² ðª
° ðÆí² é² ð, Ì Úáo

Đ³ ÚñÁ úYúBáñ»Y É áéáoÚ ÷ Çñ 1»éçé áí ýí³ í »ñ»É³ ÚÇ
 Ñ»i ýñ³ ³ é³ ççÝ Ñ³ ñí³ í ý»ñÁ ½³ · Éáoó B³ í³ ³ é³ ç, ç
 1³ ³ ýáoÚ ÷ ³ ý · Çi ³ í ó³ µ³ ñ: Æ 1»á, Ñ³ èi ³ í í »é ÷, áñ
 áí ýí³ í Ú³ ýí Çí Á ý»ñ³ ñ · ³ ý¹³ ÚÇÝ íÚ³ ýúáoÚ ½³ · áóÚ ÷ Úáñ
 í ñ³ Ú³ 1ñáoÁláoYÁ, áóñ³ É³ ýáoÚ ç í ÉñáoÚ ÷ ýñ³ Ñ»i
 Ú»í í »ó, í³ É»YáoÚ Úáí »óáo í í ³ ý · Çó: Ú³ Çñ ýí³ í -
 Ú³ Úµ áóB³ 1ñáoÁláoÝ ÷ á³ Ñ³ ýçáoÚ, ³ ñÓ³ · ³ ýúáoÚ ÷
 Çñ»Y 1ÇÚ»ÉÇé ç Çñ Ñ»i É áé»ÉÇé: áóèi ç ç É áñÑáoñ¹ ÷
 í ñí áóÚ í ýáoY»ñçÝ í³ ñµ»ñ Çñ³ í ç ×³ í ý»ñáoÚ Úi áí ç
 É áé»É Çñ»Ýó¹ 1»éçé áí ýí³ í »ñ»É³ ý»ñç Ñ»i, ýñ³ ýó
 Ñ»i í Çé»É Çñ»Ýó É áñ»ñý áó ÑáoÚ½»ñÁ: ² ÚéáÇéç B ÷ áóÚÁ
 Ñ»i ³ · ³ ÚáoÚ »ñ»É³ ý»ñçÝ B³ í ÷ Úi »ñÚ³ óYáoÚ í ýáo-
 Ý»ñç Ñ»i, ýá³ èi áóÚ ÷ áÉí èi ³ ÑáoÁÏ³ ý èi »óí Ú³ YÁ:

éçñ»É, É³ ý¹»É, áóñ³ É³ ý³ É, ý»óèñi »É ç Ññ»í »É³ ³ Úé
 ³ Ú»YÇÝ Ú³ ñ¹ ý áóY³ í ÷ íÚ³ ýúç ³ é³ ççÝ Çéí úñçó: æ³ -
 ý³ ó»ú ³ é³ ýó É áéú»ñç Ñ³ éí³ ý³ É Ó»ñ »ñ»É³ ÚÇ ½³ · ³ ó-
 ÚáoYúY»ñÁ: Þñç³ á³ í »ú ýñ³ ý Ñá · ³ í³ ñáoÁÏ³ Úµ ç éç-
 ñáí, á³ ñ · ç»ú ÁáÇi ç »ñç³ ýí áóÁláoY: éáí áñ»ú é»É
 Ó»ñ »ñ»É³ ÚÇÝ ç é»ú, áñ Ñ³ éí³ ý³ ú ýñ³ ý: Đ³ ×³ É
 Ñ³ ñóñ»ú, Á» ÇÝáç Ú³ èçÝ ÷ Úi ³ í áóÚ ý³, ç á³ í ñ³ è-
 í³ í³ Úáñ»Y á³ í³ ³ éÉ³ ý»ú »ñ»É³ ÚÇ Ñ³ ñó»ñçÝ, Éñ³ -
 É áóé»ú ³ BÉ³ ññ³ ×³ ý³ ááóáoÁÏ³ ý ýñ³ ÚÓáoÚY»ñÁÉ

² ñ¹ »Y í³ Ó í³ ñçÚçÓ Óç³ í áñí áóÚ ÷ »ñ»É³ ÚÇ ÇÝú-
 ý³ · ý³ Ñ³ í³ ³ ýúÁ: ú · ý»ú ýñ³ ý ½³ · Éáo, áñ Þñç³ á³ í -
 í³ í ÷ áóB³ 1ñáoÁÏ³ Úµ ç Ñá · ³ í³ ñáoÁÏ³ Úµ, áñ ýñ³ Úáo-
 ñ³ ú³ ýááóñ ³ é³ çAYÁ³ ó ú³ ÚÉÁ · ý³ Ñ³ í í áóÚ ÷, Éñ³ -

É áóèí áóÚ: Đ³ ×³ É · áí »ú ç
 É áóé³ ÷ »ú í »Óç-³ ýi »Óç
 í B¹ ³ Úµ³ ýúY»ñçó: °Á» 1áoú
 ÇýúY»ñ¹ »ú éÉ³ éí »É, ³ á³
 Úç ³ Ú³ á»ú³ É áéi í³ ý»ú Ó»ñ
 éÉ³ ÉÁ: °ñ»É³ ÚÇÝ ÑÝ³ ñ³ -
 í áñáoÁláoÝ ÁÝÓ»é»ú ÇýúYáo-
 ñáoÚÝ í³ Ú³ óY»É áñáBáoÚY»ñ,
 é³ í³ ÚÝ ú · ý»ú ýñ³ ý Ñ³ Ó-
 Á³ Ñ³ ñ»Éáo éÉ³ É áñáBáoÚY»-
 ñç µ³ ó³ é³ í³ ý Ñ»i ç³ ýú-
 ý»ñÁ:



°ñµ»ú ÚÇ é³ ÑÚ³ ý³ ÷ ÷ -
 í »ú »ñ»É³ ý»ñç Ñ»i ³ -
 úñ»ñ³ éçñáoÁláoY»ñç Þñç³ -
 ý³ í ý»ñý áó ó³ ýí áóÁláoY»ñÁÉ é³ ÑÚ³ ý³ ÷ ÷ í áóÚY»ñÁ
 á»i ÷ ÷ éçÝ»Y í »ÓçÝ ç »ñ»É³ ÚÇ í³ ñçÚçÝ Ñ³ Ú³ á³ -
 í³ éÉ³ ýÉ °Á» áñáB»É »ú Ó»ñ »ñ»É³ ÚÇ ý³ ñí³ á³ Ñ»É
 Çýá-áñ µ³ ýçó, µ³ ó³ í ñ»ú ýñ³ ý³ Á» Çýá á³ í³ ×³ éáí é
 °Á» 1Á · áñ »ú Ó»ñ »ñ»É³ ÚÇ í³ ñú³ · íçó ç Úi ³ í Çñ »ú
 ýí³ í áóáoÁláoÝ³ ý»É í³ Ú ½³ Úñ³ ý³ É, ç³ ý³ ó»ú ³ Úýáo³ -
 Ú»Y³ ÚÝÇí áí áñóY»É Ñ³ í³ é³ ñ³ í B éáoÁláoYÁ ç áú · í³ -
 · áñí »É³ ÚÝáÇéç µ³ é»ñ, áñáYú í³ ñáo »Y í çñ³ í áñ»É
 ýñ³ ý: °ñµ»ú ÚÇ · áñí³ ñ»ú ýç½çí³ í³ ý á³ í ÇAY»ñ:

í Çéí »ú Ó»ñ »ñ»É³ ÚÇ Ñ»i Ó»ñ í Ó»í³ í í áóÁÏ³ Úµ,
 · Çi »ÉÇùY»ñáí, íÚ³ ýúç ÑçÚÝ³ í³ ý³ ñÁ»úY»ñç ýí³ í -
 Ú³ Úµ Ó»ñ í »ñ³ µ»ñÚáoYúáí: ĐÇB»ú, áñ 1áoú Ó»ñ »ñ»É³ -
 ÚÇ ³ Ú»Y³ í³ ñçáñ áóéáoóçáY »ú, áñ Ó»½³ ýçó ÷ í³ É í³ í,
 Á» ý³ ÇÝáo»é í ÁÝí³ ÉÇ Þñç³ á³ í áó ³ BÉ³ ññÁ ç Çýá-
 áçéç Ú³ ñ¹ í³ éY³:

éáY³ Đ³ ñí áéÚ³ ý,
 Ñá · µ³ ý

Ú3Ù3Í3ÝÇ

ēñ Ç Ā»É¹ñ³Yúáí, Ā»®

»é³ Ñ³ ē³ ÌÇY í 3 ñÇuÁ Ú³ ñ¹áó 3 Ú»Y³ 1Áí 3 ñÇY Á³ - Ú³ Y³ Í³ Ñ³ í 3 ÍY Ç, »ñ³ ñ¹»Y ÷ áun »è, añ úá maíañ Ná: è»ñY áonÇBY»ñÁ Ná: 3 Y, Ç áá çÉ B³ í Ú»Í »è, añ ú»½ Ñ»í Ñ³ BÍÇ Yèi »Y: 2 í »ÉÇY, »ñ»ÚY çÉ 3 Yí »éáóU »Y úá 3 Ú»Y³ Yáonµ ½: 3 óUáóYúY»ñÁ Ç Çñ»Yó í 3 ÚúY »Y Ā»É³ 1. náóU:

B³ í »ñí³ ñ³ óY»U: ó è Çñ³ Ñ³ ñ- í »É »U ÚÇ 3 ÓÇí 3 : èí ½µY³ í 3 Y BñÇ³ - YáóU Ú»ñ Úí »ñUáóÁlláoYÁ ½áoi AYÍ »- ñ³ Í³ Y çñ, µ³ Ìó · Y³ éáí, Ñ³ ñ³ µ- ñáóÁlláoY»ñY 3 ÌÉ »ñ³ Y. èí 3 ó³ Y, Ç Ú»Yú ÚÇU³ Yó Í³ áí »óÇYú èÇñá 3 Ú»Y³ Ç»ñU ½: 3 óUáóYúY»ñáí: Áí áóU çñ, añ Ú»Yú · í »É »Yú Ú»ñ ñ- Ç³ Yí áóÁlláoYÁ: Ā»Yá Í³ 3 í »ÉÇ É³ í áó · »Ó»ÓÇÍ, »ñµ èÇñáóU »è áó èÇñí áóU: 3 Ìó 3 Ìí »ñÇ³ Yí áóÁlláoYÁ B³ í Í³ ñ× í Ç»óÉ ĀEU AYí ñ³ ÉÁ ÍYáOY»- ñÇè 1áon »áí 3 í Ñ»Yó 3 é³ ÇÇY Çéí á³ ÑÇó: 3, Y³ úí 3 ñ»ñí ñ³ óÇ Ç, 3 í »ÉÇ 3 ½³ í áó 3 Yí 3 BÍ³ Y¹, ÚÇ µ³ Y, añ ÇU Ñ³ ñ³ ½³ í Y»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ 3 YAY¹ áóY»ÉÇ Ç:



ó í èí èí »óÇY ÇYÓ Yñ³ YÇó µ³ Á³ - Y»éáó Ñ³ Ú³ é ÷ áñÓ»ñÁ, Ñáñ¹ áñY»ñÇ, Náóè³ Ñ³ í 3 Í³ Y ×Ç: »ñÇ ÚÇ 3 Ú»áÓÇ èó»Y³ ñ: Í YáOY»ñè · í YáóU »Y, añ Y³ á ÇU AYí ñ³ ÉÁ, ÇYÓ Ñ³ Ú³ ñ Í³ Y- úÇ É³ í AYÍ »ñ áÇ Í³ ñáO ÉÇY»É, ú³ Y- ½Ç 3 ÌÉ ÇYñ³ í 3 ñúáóµ³ ñúÁE Āéí ÇYÓ Éè»É maíañáí ÇY çÉ á»Y ó³ Yí 3 YáóUÉ ó è 3 ÓÇí 3 Y èÇñáóU »U 3 Ú»áÓÇ èñ- í áí Ç · í YáóU, añ Yñ³ Ñ»í ÍÉÇY»U »ñÇ³ YÇí: 3 Ìó Ç èÇ- ñáóU »U Í YáOY»ñÇè áó »U ó³ Yí 3 YáóU ÇU 3 Ìí ú³ ÌÉáí í B- í 3 óY»É Yñ³ Yó: ó è í áonú í í »óÇ Yñ³ Yó ó³ Yí áóÁ³ YA, 3 í »ÉÇ Báoi á³ Ñ³ YÇÇY áó Ñ»é³ ó³ ÇU èÇñ³ í 3 Í³ ÍÇóÉ 3 ÇYÓ í ñ³ B³ í Í³ Yñ Yèi »ó: ÐÇU³ »è »ñí áó ú³ ñÇ 3 ñ³ YúáóU »U èñí Çè Ā»É³ 1ñ³ YúÇ Ç ÍYáOY»ñÇè Ñ³ è- í 3 í 3 Í³ ÚáóÁ³ Yé á· Çí »U ÇYá 3 Y»É, ú³ ÌÉáóU »U í 3 - é³ á³ YúÇ áóÓÇY»ñáí: 1ñ»Éáí 3 Ìí Ú³ èÇY, »è Ñ³ ÌáóáU »U ÇU Ñ³ é³ Í³ ÍÇóY»ñÇ, Y³ Ç ÇU í »ñÇ ÉáñÁon¹ Á: 2Yé³ Ú ½: 3 óUáóYúY»ñÇè, Ā»» »YÁ³ ñí í »U ÍYáOY»ñÇè®

2.2., 18 í 3 ñ»Í³ Y

añ ÇÙ³Y³ÌÇ®

... áOáóU çñ: 2 Ìí á³ ÑÇY Yñ³ Y ×YáóU çñ 3 Ú»Y ÇYá³ Ç MÁBÍÇ è»Ó³ YÁ, Ç 1ñ³ í ñ³ ÚÇ ÁOÁ»ñY áó · ñú»ñÁ, Ç 13 -



í 3 ñí 3 ÁáéY»ñÁ, Ç 3 ÌY ÷ 3 Í è»Y³ - ÍÁ, áñí »Ó MÁÇBÍÁ³ Úè³ · áñÍÇ è³ è- Y³ èñí áóÁ³ Úµ Ú³ èY³ í áóU çñ Çñ Ú³ YÍ ÇÍ ÇY® Āñ 3 é³ ÇÇY, 1» è áí Yí 3 Í »ñ»É³ ÚÇY, áñÁ Í³ ñáO çñ í Ó³ ÉÇY»É Í³ Ú³ 3 ÓÇÇÍ: áá, Çñ³ ñí » Í³ ñÇáñ áçñ Yñ³ è»éÁ: Ú³ Í³ ñáO çñ á³ ñáonÇ 13 èY³ É, Í³ Ú³ Ñ³ çáO³ Í³ Ú³ ñU³ Ú³ ñ- ½ÇÍ: Í³ ñáO çñ® Çéí 3 ÚÁU, 3 í 3 Ó, çÉ áÇ Í³ ñáO: ó í ÚÇ³ í »fuÁ è³ çñ®

á· Çí »ñ ÇYá 3 Y»É: 2BÉ³ ññY³ Y³ Ó»É çñ Yñ³ Ñ³ Ú³ ñ: Ó»éúÁ í 3 ñ³ í · ñá³ YÁ: Ð³ Y»ó ÍÉ³ Éáí Çí áó÷Á: í ñ- ÇÇY · É³ Y³ ÍÁ 1ñ»ó µ»ñ³ Y³ áó í 3 é»ó: óáñÓ»ó ÍÉÇ Ñ»í

Çñ ÚÇÇÇó Ñ³ Y»É Ú»ÓúÇ 3 ÌY áÓÇ ½: 3 óáóUÁ, áñ Ñ³ Ú³ Í³ »É çñ Çñ»Y: óáñÓ»ó, µ³ Ìó³ áèí 3 óí »ó: 2 í 3 Ú³ ÚÇó Úí úáí 3 Yó³ Y 3 ÌY maíañ »ñÇ³ YÇÍ á³ Ñ»ñÁ, áñ ÇYúY 3 áñ»É çñ Yñ³ Ñ»í :

2èí í 3 Í ÇU, áñú³ Y çñ èÇñáóU Yñ³ Y: óUÍ ÇÍ 3 Óáí ÑÇB»ó, Ā» ÇYá- á»è Yñ³ Y ÉÉ»ó Çñ ÷ »è³ óáóÇó: ĀYá Ñ³ ×»ÉÇ çñ 3 Ìí Ñ³ ÓÁ³ Y³ ÍÁ, áñÇY Ñ»í Ç»óÇY µ³ ½Ú³ ÁÇí èÇ- ñ³ ÚÇY á³ Ñ»ñ: Ó»Í B³ µ³ ÁáóU Y³ Yí 3 ×»ó 3 ÓÇí 3 èÇñí Á: Ð³ Ú- µáóñY»ñY áó · áon· áon³ YúY»ñY çÉ 3 í »ÉÇ Ç»ñÚ³ óñÇY Yñ³ Yó Ñ³ ñ³ - µ»ñáóÁlláoY»ñÁ: ún únÇ Yñ³ Yú 3 í »ÉÇ áó 3 í »ÉÇ çÇY Í³ áí áóU Çñ³ ñ Ñ»í :



óñ»ÍÁ çñ: Úèí 3 Í çÇY í Ó³ ÚÇ AYÍ »ñáç í 3 YÁ: Úñ³ Y- óÇó µ³ óÇ çÉ áá áú áí 3 ñ 3 ÌYí »Ó: óÇá 3 é³ Ç ÉÚ³ Í · ÇYÇY 3 ñµ»ón»É çñ »ñí áóèÇY: í Ó³ Y µéY»ó 3 ÓÇí 3 Ó»éúÁ, Ñ³ Ú- µáon»ó, Ñ»í á Úáí »ó³ í BáonÁ»ñÇY: Ð³ Ú»áoní »óÇY, Ñ»- í á³ YáñÇó: Ð³ ×»ÉÇ çñ á³ ÑÁ. á½: 3 óÇY³ ÇYá Í³ í 3 ñí »ó: Ð³ è³ Y³ Yí áOYáóY, í Ó³ Y³ ñ- Ó³ Í»ó 3 ÓÇí 3 ½: »èí Ç Íá- ×³ ÍY»ñY, áó µY³ ½³ Á Ā»É³ 1- ñ»ó maíañ · áñí áOáóÁlláoY»ñÁ: Ú³ 1áOáóU çñ Ñ³ ×áóUÚÇó, Çéí 3 ÓÇÇÍÁ, ½: 3 éáí í Ó³ ÚÇ 3 ñU- YÇ Ñ³ ×»ÉÇ µáóñÁ, çÉ 3 í »ÉÇ 3 Yí 3 BÍ³ Y¹ çñ 13 èYáóU: óñ- ÍáóèY çÉ ÷ áñÓáóU çÇY 13 í 3 ñ- Í»É Ñ³ ×áóUÚY»ñÇ · 3 í Á, Ç áñ- ú³ Y 3 í »ÉÇ çÇY Ó: í áóU 1ñ³ Y, 3 ÌYú³ Y 3 ÌY ÉÇU³ çñ Áí áóU:



® í Ó³ Y Ñá: áó Ñ³ Y»ó Ç Ú³ ñ»ó ÍÉ³ Éáí Á: Úñ³ 3 áú»- ñÇ 3 èÇÇ Ñ³ Ìí Yí »ó 3 ÓÇí 3 í 3 · Y³ á³ Ñ³ ñ 1»ÚúÁ, »ñµ 3 è³ ó, Ā» ÑÓÇ Ç:

óñ»É³ Y 3 í »Éáñ¹ çñ, »ñí áóèY çÉ á³ ÷ 3 ½³ Yó »ñÇí 3 - è³ ñ¹ çÇY Ç 1»è B³ í 3 ÌÉ 3 Y»ÉÇU³»ñ áóY»ÇY:

2ÚÁU Y³ 3 Ìèí »Ó çñ, ×YBí áóU çñ 3 YñÁáonAYÍ 3 É á³ í »- ñÇ ×»ñÚ³ ÍáóÁlláoYÇó: B»Y³ Ñ»ÓO çñ ÉÇYáóU:

Í 3 Y · Y»ó. 3 ÌÉè è çñ 13 ñáO Yèí 3 Í ÚY³ É: Óáí »ó³ í µÁBÍÇ è»Ó³ YÇY Ç í »ñón»ó 3 é³ ÇÇY á³ í 3 Ñ³ Í · ÇñúÁ: Ā»ñÁ»ó: ÓÇ í »ñY³ · Çñ · ñ³ í »ó Yñ³ áóB³ 1ñáóÁlláoYÁ: ŞÁ³ Ú³ Y³ Í³ ÍÇó µ»ÓU³ Y³ Í³ YÉÇáY»ñ: 2Ñ³ 3 ÌY Ā»U³ Y, áñÁ Y³ á»í ú ç ÇU³ Y³ ñ 3 í »ÉÇ í 3 Ó í 3 ñÇuáóU, µ³ Ìó³ Ñ³ Ìí 3 í 3 Y 3 í 3 Y¹ áóUÁY»ñÇ Ñ³ Ú³ Ó³ ÌY, 3 Ìí Ā»U³ Y ÚÇBí ÷ 3 Í çñ 1»é³ Ñ³ èY»ñÇ áó á³ í 3 YÇY»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ:

Í 3 ñ¹ 3 ó³ ÇYá»è ú³ Óó³ Í Ú³ ñ¹ Á ÍÚáí »Y³ ñ ÉÇ èí áó- í »ÓÇY:

2Í 3 Ú³ ÚÇó Ó»éúÁ É ÷ »ó è»Ó³ YÇY: 2Y½áñáóÁlláoYÇó áó- ½áóU çñ · áé³ É, µ³ Ìó áèí 3 óí »ó. áóÁ ááóY»ñ: Úèí »ó 3 Áá- èÇY:

Ð³ Yí 3 ñí µ³ óí »ó 1áóéÁ: ÓÇ Á³ è çÇY í 3 YáóUÉ í Ó³ Y á³ í 1»ñ³ óñ»ó, áñ 1ñ³ YáóU »ñÇÇ Ā» Çñ áí Yí 3 Í Ú³ YÍ Ç- ÍÇ 3 YBáóYá Ú³ ñÚÇY³ çñ, áñÁ, · áóó» Ā» Çñ µ³ ÁÇY Í³ YúY çñ 3 Ó»ñè»É µÁBÍ Çó áó 3 YBáóYá · áñí ÇU³Y»ñÇó:

2 Ìí á³ ÑÇY í Ó³ ÚÇ Ñ³ Ú³ ñ, 3 è»è, Í³ YúÁ Íáñón»ó ÇU³ èí Á: Ú³ · ÉáóÉÁ 1ñ»ó è»Ó³ YÇY Ç çñ áó½áóU áá Ú- ÍÇY í »èY»É: 2Ú»Y³ Ú»Í ó³ Yí áóÁlláoY³ çñ · »í YÇ í 3 Í 3 YóY»É, Íáñá»É, 3 Yñ»í 3 Y³ É®

Ş2èí í 3 Í ÇU, Ā»ñè è Í³ ñ»ÉÇ çñ 3 Ìè 3 Ú»YÇó Éáóè³ - ÷ »É: ĀYááó, ÇYááó Ñ³ è³ 3 Ìè únÇY: ĀYáá»è 3 áñ»U³ 3 Ìè Í³ Yñ µ»éÁ èñí Çè í ñ³ í, - Úí 3 Í áóU çñ í Ó³ Y Ç 1áOáóUÉ 3 Ìó, 3 í 3 Ó, áá 3 ÌYá»è»é ÇYáá»è 3 ÓÇí 3 · ñí áóU:

¶áñ³ ñ è³ ñ · è³ Y

Ð»éáóèí 3 é³ 1Çá 3 Í³ 1»ÚÇ³ ÚÇ áóè³ YáOáonÇ

Ø° ð Ü² Ê ÜÆÜ° ðÆÜ² ÛÌ² ÙàÂ ã¼ÆÜ ÐÔÆàóÂ Ú² Û Î² ÛÊ Ø² Û Ø° Â à, Û° ðÀ

²Ýó³ ÝÍ³ ÈÇ ÑÓÇáoÁlláoÝÇó ã³ Ò³ ã³ ÝÍ³ »É »Ý ÑÝáóó Ç í »ñ: ³ ñ»ñ Ò³ ñáoÝ³ Í³ ÌÝ³ ÝÑ³ Ý. èí³ óñ»É ÷ Û³ ñ¹. Í³ Ýó, èí Çà»É Ýñ³ Ýó ù. í³. anÍ³ »É³ ÌÝ³ Ù»ÝÁ, ÇÝÁÁ Í³ ÈááÁÝ¹ áí »ñ ÑÓÇáoÁlláo Ý Í³ Ì³ óÙ³ ÝÁ: ²ÌÝ Á³ Û³ Ý³ ÍÝ»- ñáoÙ Èñ³ ÈáóéáóÙ ÷ ÇÝ³ í³ ñµ»ñ Èáí³ »ñÇ Ç ÁáonÙ»ñÇ ÍÇ- ñ³ éáóÙÁ, Û»Í³ í³ ñ³ ÍáóÙ áóÝ»ÇÝ³ í³ ñ³ í³ »é³ Í³ í³ Û- ááÝÝ»ñÝ áó èááóÝ. Ý»ñÁ, áñáÝù í³ ñµ»ñ Ýlláo»ñÇ Û»Ç Á³ Á³ È»Éáóó Ñ»í³ á Ñ»Í³ áó ÷ ÇÝ³ Ûí³ óí³ áóÙ ÑÓÇáoÁlláoÝÁ Í³ ÝÈ»Éáó Í³ Û ÁÝ¹ Ñ³ í³ »Éáó Ýá³ í³ Í³ Í³:

²ÝñÇÍ³. ²ÝñÇÍ³ óÇÝ»ñÇÝ Ñ³ Ì³ ÝÇ ÇÝ³ máóé³ Í³ Ý Í³. Û³ Ý Ýlláo»ñ, áñáÝù Í³ áí³ áÝÇ í³ »éuáí Ûí³ óí³ áóÙ ÷ ÇÝ³ Ñ»Í³ áó: Ð»Ýó³ ÌÝ³ »Ø³ ²ÝñÇÍ³ ÌláoÙ ÷ Ç³ é³ ÇÇÝ³ Ý. ³ Û ÝÍ³ ñ³. ñí³ »É ÁÝ¹ Ñ³ í³ Í³ é»é³ Í³ Ý³ Í³ Í³ Á, áñá»é ÑÓÇáo- ÁlláoÝÇó Èáóé³ ÷ »Éáó Û»Á¹:



° **Çáí³ áé.** ÐÇÝ° Çáí³ áéáóÙ ù. í³ í³ »É »Ý Ñ»Í³ áó³ ÌÇÝ³ í³ ÙááÝÝ»ñÇó, áñáÝù Ýñí³ Í³ áóÙ ÷ ÇÝ³ Í³ óÇ³ ÌÇ ÷ ÷ áó- Íáí³ Ç Û»Øñáí³: §Berlin papirus! Ñ³ Ý¹ »éÇ í³ Ì³ ÈÝ»ñáí³, ÑÓÇáoÁlláoÝ³ Ý Í³ ÝÈÜ³ Ý Ñ³ Û³ ñ³ µ³ í³ Í³ Ý³ ñ¹ lláoÝ³ í³ »í³ ÷ Ò»É Òá: »Ñ³ ñáoÙÁ: Áéí³ ÷ í³ Ý¹³ á³ í³ áóÙÝ»ñÇ, Í³ Ý³ Ì³ µ»ØÜÝ³ - Í³ ÝÈÜ³ Ý Ýá³ í³ Í³ Í³ Ñ»Í³ áó ÷ ÇÝ³ í³ - ÝáóÙ Í³ áí³ áñ¹ ÇÆáéÇ ÷ ñí³ Ááñ³ ÝuÁ: èÇ³ Í³ Û» Çáí³ áóñÇÝ»ñÁ¹ »éÇé 4000 í³ - ñÇ³ é³ Ç³ á³ á³ ÇñáóéÝ»ñáoÙ Í³ ñ¹³ ó»É »Ý³ Ì³ »Ø³ í³ áÙÉÁ³ §í³ »ñónáo ÛÇ ùÇá Û»Øñ, È³ éÝÇñ ÈÜanÇáÇÝ³ (¹ñÁ) Ç³ Í³ Çñ Ñ»Í³ áóÇ Û»Ç: Ûñ³ Ýù ÷ áßÇ ÷ ÇÝ³ á³ í³ ñ³ èí³ áóÙ ÷ Í³ óÇ³ ÌÇ áéí³ »ñÇó, ¹ñ³ Ýù È³ éÝáóÙ Û»ØñÇ Ç³ ñÙ³ í³ Ç (ÈáonÙ³ ÌÇ) Ñ»í³, È³ éÝáóñ¹ Á uéáóÙ ÷ ÇÝ³ È³ ÁÇ Í³ áñÇ í³ ñ³ Ç é»é³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁlláo- ÝÇó³ é³ Ç Ûí³ óÝáóÙ Ñ»Í³ áó:



ÐáoÝ³-ÐéáÜ»³ Í³ Ý Í³ ÌñáoÁlláoÝ. ÐÓÇáoÁlláoÝ Í³ ÝÈ- Û³ Ý Ñ³ ñóÁ³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ í³ áóí³ Í³ ñÇáñáoÁlláoÝ áóÝ»ñ ÐáoÝ³-ÐéáÜ»³ Í³ Ý Í³ ÌñáoÁlláoÝáóÙ, áñí³ »Ø³ È³ ÌÝáñ»Ý í³ ñ³ Í³ Í³ ÷ ÇÝ³ é³ ÝÓ³ ñÓ³ Í³ Èñ³ È³ ×³ ÝuÝ»ñÁ: ²ÌÝ Á³ - Û³ Ý³ ÍÝ»ñáoÙ. í³ ÝáóÙ ÷ ÇÝ³, áñ ÷ ÒÇ Í³ í³ áñÁ Ñ»Í³ áó Ûí³ óÝ»Éáí³ Í³ ÝÈÍ³ Ç ÑÓÇáoÁlláoÝÁ: ÐáóÝ³ Í³ Ý³ Ì³ Á»ÁÇ í³ áóÝÇÍ³ Ý»ñ Ñ³. Ç Í³, ù. í³. anÍ³ áóÙ ÷ ÇÝ³ ÐÇááí³ ñ³ í³ Ç ÝÍ³ ñ³. ñ³ Í³ Úá. Í³ Í³ Ý ÛÇuèí³ áóñ³ Ý (È³ éÝáóñ¹), ÇÝÁÁ Í³ ÝÁÇ áóØÇó Û»Í³ í³ ñÇ³ Ýáí³ ÓáoÁlláoÝ ÷ ñ³ á³ Ñáí³ áóÙ: ÐéáÜ»³ óÇ Í³ Ý³ Ì³ á³ ñáoñí³ Í³ í³ áóß³ ÷ ÷ ñáoÙÝ»ñáí³ (Ñ³. áóéí³ Ç í³ »é³ Í³), Í³ ñáoÙ ÷ ÇÝ³ ÝáóÙÝÇéí³ ÑÓÇáoÁlláoÝ ÁÝ¹ Ñ³ í³ áó ÷ ÇÇáoÝ»ñÇ ÁÝí³ ñáoÁlláoÝ Í³ í³ ñ»É: Ûñ³ Ýù Û³ Ò³ ÇÝ³ ÷ ÇÝ³ ÑááóÙ Ñ³ í³ áóí³ »é³ Í³ é³ ñ¹ ÇÝ³ Í³ Û. í³ - í³ áóÙ ÷ ÇÝ³ Á½Ç Û½í³ Í³ Ì³ Çó áó Ýé³ Ý ÛÇÇáoí³ Çó á³ í³ ñ³ èí³ - í³ Í³ Ñ³ Í³ µ»ØÜÝ³ í³ áñÇá ÛÇ È³ éÝáóñ¹ Çó:

ÐÝ¹ Í³ èí³ Ý. ÐÝ¹ Í³ Í³ Ý Ñ³ Ýñ³ Ñ³ Ì³ §Í³ Û³ éáóí³ - ñ³ Í³ - áóÙ (Ú.Á. 8-ñ¹ ¹³ ñ) ÑÇß³ í³ Í³ í³ áóÙ ÷ ÛÇ³ ÌÝáÇÈÇ máóé, anÁ Í³ ÝÁÇ á³ Ñá³ Ý»É ÷ ÑÓÇáoÁlláo- ÝÇó Û»Í³ Ûèí³ ÁÝÁ³ óuáóÙ, á³ ÌÜ³ Ýáí³, áñ³ ÌÝ³ ÍÇñ³ èí³ Ç³ Ò³ ÝÇó Ñ»í³ á »ñ»Ù ùñ»ñÇ ÁÝÁ³ óuáóÙ ÷ ÝÁÝ¹ Û»Ç: ÐÝ¹ Í³ Í³ Ý Û»Í³ Û»Í³ §²Ý³ Ý. ³ µ³ Ý. ³ Í³ í³ ñ³ Í³ í³ - í³ áóÙ (XII ¹³ ñ) Çé³ Í³ ñ»ÉÇ ÷ Í³ ñ¹³ È ÝÙ³ Ý Ñ³ í³ ÍáoÁlláoÝ Ûµ»Í³ Û»Í³ È³ máóéÇ Û³ èÇÝ:

ÆÝ¹ áÝ»½Ç³. ÆÝ¹ áÝ»½Ç³ ÌÇ Ñ»é³ í³ áñ. ³ í³ éÝ»ñáoÙ ÷ áñáo ÷ Ó»Ó»ñÁ, áñáÝù ÷ Ìeun³ ÷ È³ »é³ ÷ ñ³ ñáoÙ »Ý. í³ Ýí³ áóÙ, Ñ³ í³ èí³ Ç³ óÝáóÙ »Ý, áñ Çñ»Ýó Ñ³ Ì³ ÝÇ ÷ ÛÇ³ í³ »é³ Í³ Í³ é, áñÇ Í³ ÒÇÁ í³ »ó³ ÛÇéÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óuáóÙ Í³ ÝÁÇ á³ Ñá³ ÝáóÙ ÷ ÑÓÇáoÁlláoÝÇó: ÐÇß³ í³ Í³ í³ áóÙ »Ý Ý³ Ç³ µáñ- í³ Çí³ (í³ ÇÁáóÙ³ é³ Ç³ óÝáóÙ) Ñ³ í³ ÍáoÁlláoÝ áó- Ý»óáó máóé»ñ, áñáÝó ù. í³. anÍ³ áóÙÁ Ñ³ Ý- »óÝáóÙ ÷ áí³ ÒÇ ÇÝùÝ³ µ»ñ í³ ÇÁÜ³ Ý:



°í³ áñá³. »ØÜÝ³ Í³ ÝÈÜ³ Ý Û»Áá¹ Ý»ñÇ Û³ èÇÝ³ »í³ ná- á³ Í³ Ý. ñ³ í³ áñ í³ »Ø³ Í³ áóÁlláoÝÝ»ñÁ í³ ñ³ µ»ñáoÙ »Ý XII- XVIII ¹³ ñ»ñÇÝ: Áéí³ èá³ È³ ½³ ÝÇÇ, ù³ ó³ ÈÇ éáóí³ áóÙÁ³ Ýß³ ñÁ ÷ Ì³ ñÓÝáóÙ èá»ñÙ³ í³ á½áÇ¹ Ý»ñÇÝ, Ç Ýñ³ Ýù³ ÝÍ³ ñáoÙ »Ý³ ÝóÝ»É³ ñ³. Ý¹ Ç ÈáéááÁ Ç µ»ØÜÝ³ í³ áñ»É Óí³ µÇÇÇÁ: èí³ ½µÝ³ í³ Ý ÒÇ³ ÝáóÙ ù. í³. anÍ³ í³ »É »Ý Ý³ Ç µ³ Ûµ³ Í³ Ç ÁÓÁ» í³ ÛááÝÝ»ñ, áñáÝù Ý»ñí³ Í³ áóÙ ÷ ÇÝ³ ù³ ó³ È³ ÁÁí³ áí³: Í³ Ý³ í³ Í³ - Ì³ ÈÝ»ñ, áñ »ÉáóñÇÝ»ñÁ¹ »éÇé³ ÝóÍ³ È³ - ñáoÙ ù. í³. anÍ³ »É »Ý ÈÝÍ³ áóÝÇ (éá½Ù³ ñÇ): Áñ Á³ Û³ Ý³ ÍÇ³ Í³ Ý³ Ýó Û»Í³. áóÙ èñí³ Ç - Í³ ñ³ Í³ ½³ Ýáí³ Ý³ éáóÙ ÷ ñ, áñ ÈÇÜáÝÇ Í³ ÒÇÁ ÑÇ³ Ý³ ÈÇ ÷ Í³ ÝÈáóÙ ÑÓÇáoÁlláoÝÁ: °í³ Á»Ç ÷ Ìeun³ ÛÇ³ ÌÝ ÁáÇí³ ÷ Ñ³ ñáoóáóÙ, ÷ ÌÝáó³ Û- Ý³ ÌÝÇí³, ÷ Ì³ ÈáñÑáoñ¹ Á½áóñí³ á½ ÇÜ³ èí³ Çó, »Á» Ñ³ Ò³ ÇÇ³ éÝ»Ýù, áñ ÁÁáó ÛÇÇ³ í³ ÌñÁ³ ½¹ áóÙ ÷ èá»ñÙ³ í³ ½á- Ç¹ Ý»ñÇ Ò³ ñÁáóÝ³ Í³ áóÁlláoÝ³ í³ ñ³:



²Ù»ñÇÍ³. ²Ù»ñÇÍ³ ÌÇ ÑÝ¹ Í³ óÇÝ»ñÁ, ¹»éÇé ÛÇÝáÇ »í³ náá³ óÇÝ»ñÇ Û³ Ìñó³ Û³ - uáóÙ Ñ³ Ì³ Ýí³ »ÉÁ, è»é³ Í³ Ý Ñ³ ñ³ µ»ñáoÁlláo- ÝÇó Ñ»í³ á Ñ»Í³ áóÁ Èí³ ÝáóÙ ÷ ÇÝ³ Í³ ñÙÇñ Í³ èÇ³ ÷ ÷ áóí³ áí³ Ç ÈÇÜáÝáí³: Ûñ³ Ýù Ý³ Ç. Ç - í³ ÇÝ³, áñ Û³ Ó³ ¹³ Ýáé³ Í³ Û»Éáóó Ñ»í³ á Í³ - Ý³ Ýó Úáí³ 4 uní³ ÁÝÁ³ óuáóÙ ÷ ñláoÝ³ Ñá- éáóÁlláoÝ ÷ èí³ èí³ áóÙ:



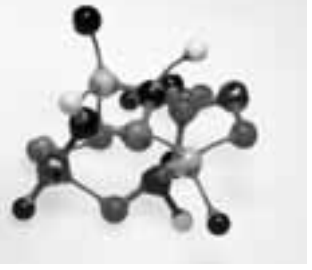
Á³ èÜÇÝ³ Ð³ ñáoÁlláoÝ³ Ý, µÁÍ³. . . Á.

² ÝÑ³ çáÓ³ Í³ Á³ é³ Ý. ³ ³ ±ñ

Úán³. áóÙÝ áóéáóÙÝ³ èÇñáoÁlláoÝÝ»ñÇ Ñ³ Û³ Ó³ ÌÝ, Ò³ í³ ÁÝ- í³ ÝÇÝ»ñáoÙ è»ñÝ¹ »é»ñáoÝ¹ Çí³ í³ áóÙ ÷ Á³ é³ Ý. ³ µ³ Ý³ - Í³ Ý³ Ý³ È³ í³ ñ³ Û³ ñí³ í³ ÍáoÁlláoÝ³ Û»Ý³ í³ »é³ Í³ Û»Í³ áó ÷ áun³. Áí³ áóÁlláoÝÝ»ñÇ Ç³ ÝÑ³ çáÓáoÁlláoÝÝ»ñÇ Ýí³ í³ Û³ Ìµ:

Í³ ÈÇÝáñÝÇ³ ÌÇ (²ØÜ) Ñ³ Û³ Èé³ ñ³ ÝÝ»ñÇó Û»Í³ Ç. Çí³ Ý³ - Í³ ÝÝ»ñÁ Ñ³ Û»Í³ í³ »É »Ý 899 Û³ ñ¹ áó ×³ Í³ í³. ñ»ñ, áñáÝù Ñ³ í³ áóí³ Á»éí³ »ñ »Ý³ Ýó»É Ñ³ çáÓ³ Í³ Û³ ÝÑ³ çáÓ³ Í³ ÈÇÝ»- Éáó í³ ñ³ µ»ñ³ È: á³ ñ½í³ »É ÷, áñ ÛÇÓí³ Í³ ÇÝ³ »ñí³ anÍ³ Í³ Ý»ñÇ Úáí³ ÝÑ³ çáÓ³ Í³ ÈÇÝ»Éáó³ èí³ Ç ×³ ÝÁ ½³ ÈÇáñ»Ý³ í³ ÈÇ³ µ³ ñÓñ ÷, ù³ Ý éáí³ áñ³ Í³ Ý³ »ñí³ Óí³ Í³ ÇÝ³ »ñí³ anÍ³ Í³ Ý»ñÇ Úáí³, Çéí³ Ì³ È³ Ý. ³ Û³ ÝuÁ³ á³ óáóóáóÙ ÷ Á³ é³ Ý. ³ µ³ Ý³ í³ Ý³. anÍ³ áÝÇ Í³ ñÇáñ¹ »ñÁ: ØÇ³ Á³ Û³ Ý³ í³ Ñ»í³ ½áí³ áÓÝ»ñÁ

Ñ³ Ì³ Ý³ µ»ñ»É »Ý, áñ »ñÇ³ Ýí³ áóÁlláoÝÝ³ áó Ñ³ - çáÓ³ Í³ ÈÇÝ»ÉÁ, ó³ í³ áú, Á³ é³ Ý. ³ µ³ ñ³ á»Ý ÷ á- È³ Ýóí³ áóÙ: ²ÌÝáó³ Û»Ý³ ÌÝÇí³, ¹³ ÷ Û»ÝÇÇÝ³ ÷ ÈÇ Ýß³ Ý³ - Í³ áóÙ, áñ áñáb Û³ ñ¹ ÇÍ³ Í³ áóÙ »Ý µ³ ó³ é³ - á»é. »ñÑáo½áoÙÝ»ñ Ç³ éÝáóÁlláoÝÝ»ñ ×³ Ò³ Í³ Éáó Ñ³ Û³ ñ: ¶»Ý»ñÁ áÝ³ Ì³ Í³ ñáoÙ »Ý Ý³ È³ í³ ñ³ Û³ ñ»É³ á³ ñ³ Í³ - í³. ñÇÝ³, µ³ Ìó ÝÙ³ Ý³ Ý³ È³ í³ ñ³ Û³ ñí³ í³ ÍáoÁlláoÝ³ í³ ñ³ ÛÇßí³ ÷ È³ Í³ ñ»ÉÇ ÷ Ñ³ í³ ½¹ È³ Ì³ ÝùÇ Ýí³ í³ Û³ Ìµ³ í³ Çí³ í³ - ñ³ µ»ñÚáóÝuáí³ Ç È³ í³ í³ »éáóÁlláoÝ³ Ìµ:



İ 2 ēÜØ°İ 2 ØÚ2 2 ÔæÜ2 Î Æ Øaī ® ēÆÜ ÆËÆ±ē

Đ³ x³ È ÈYçaołuç è»Đ³ Yç Baõç µÁBÍ Ç Ý»ñİ³ İaoÁlaoYÁ N³ náooáoU ç . Çİ³ İ³ Y İ³ U NÇİ³ Y¹áoÁlaoYÝ»ñÇY İ»ñ³ - µ»náO N³ nó»ñÈ °Á» ³ İ¹ µÁÇBÍÁ ³ İ³ ÜY³ µáoUÁ ç ³ á³ ç ³ Yá³ UÜ³ Y Ý»ñİ³ Y»ñÇO B³ İ³ »ñY Çñ»Yó İñ³ İ³ İ³ Ü- Y³ ó³ İ³ »ñÇ» ³ İ³ ÜÇ N»é³ óÜ³ Y, ³ İ³ ÜY³ ÷áoİ Ç, ¹ñ³ Yó N»İ³ İ³ áİ³ İ³ N³ nó»ñÇ İ³ ñ³ ÷ İ³ »Đ³ Y Yñ³ Ş. ÈÈÇYİÈ ē» « ÇN³ ñİ³ » ááÇYá»N³ nóY ³ İ³ »ÈÇ ç Ş. »Đ³ óİ³ - YáoU áo µáoñ³ İ³ İ³ | ¹³ eYáoU» »ñµ Yñ³ YóÇó aU³ Yú YáoU- YÇeİ óáołó »Y İ³ ÈÇè Çñ»Yó ó³ İ³ áİ³ İ³ Ü ÷ İ³ İ³ ÜÁÈ İ³ ÷³ ñ¹láu U»İÁ» áñ YU³ Y µ³ YÇ ³ İ³ Y³ İ³ »eÁ »Đ³ İ³ áÈÇ- YÇÈ İ³ U» ³ è»Yú» eñİ³ µ³ YÝ ç ÈÇÈ ÈÈÇY»Y³ İYáÇeÇu» áİ- ú»ñ İÑÇB»Y Çñ»Yó eñİ³ Ç Bñç³ YáoU »ñµ»UYÇ İ³ İ³ áóY»ñÇ İ³ Ü ÇYá-áñ ³ Y³ ÈáñÁ ½. ³ óáoÓáoÁlaoYÝ»ñÇ Ü³ eÇYÈ °İ³, ³ İ³ è»è, Y³ Ç Ülláoè Ü³ eY³. »İ³ Y»ñÇ N»İ³ È ÜáoUYÇeİ NÇB- ³ İ³ İ³ İ³ áóU »Y eİ³ ³ Úáoè³ N³ İ³ Ü³ Y İ³ Ü È»Đ³ á³ ñİ³ Ç N»- é³ óÜ³ Y» eñáoYúÇ İ³ áİ³ ñİ³ İ³ Uç ¹»áú»ñ Ç ³ İYÈ, Ç ³ İYÈ

e³ İ³ İY, eáİ áñ³ µ³ ñ, YU³ Y Şá³ İ³ İ³ áİ³ áoB³ ¹náoÁlao- YÇó ¹áoñè ç ÜYáoU Ü³ BÍ³ İ³ İY»ñ³ µ³ YÁÈ Đ³ İİ³ İ³ Y Üİ³ ³ İYáoÁl³ Y³ eáoUáİ ¹³ µY³ İ³ Y ç È ¹Y³ İ³ Y ç ³ ú³ Y- ½Ç áá áú áÇ ³ eÇ» Á» ÇYUÁ İ³ ñ³ İ³ İ³ »È ç áo µáoÁİ »È» İ³ Ü NÇ- Ü³ Çñ Úáİ³ ³ eİ³ »Y ÇYá-ÇYá »ñçáoUÁY»ñ. ¹ñ³ Yú ÜYáoU »Y ÷³ İ³ ¹eY»ñÇ N»İ³ çáoUÈ Üñ³ Yú ³ Y. ³ Ü Èáoè³ ÷áoU »Y Ü³ BÍ³ İYÇ ó³ Y»ñÇ Ü³ eÇY Èáè»È» eáeİ³ ³ İY á³ İ³ x³ eáİ» áñ N³ Yİ³ ñİ³ áoñÇBÝ»ñÁ aUİ³ ³ İ³ Y» Á»

á³ İ³ ³ Náou ç Y³ Ç, áñ ³ İ³ Ü³ BÍ³ İ³ İY»ñ³ µ³ YÁ» İ³ ñ- ¹áİ³ Èáİ³ ³ İ³ Şá³ İ³ İYİ³, á³ ñÁ³ Y³ Y³ Éáo N³ Ü³ ñ» eİ³ Çáİ³ İ³ ÇYUÝ ç ÷áñÓáoU . ñ³ İ³ È»Y»ñİ³ Y»ñÇ áoB³ ¹- náoÁlaoYÁ, eİ³ eáoU ç á³ İ³ ÜÈ ¹»áú»ñ Ç ÇñáÓáoÁlaoYÝ»ñ, áo Y»ñİ³ Y»ñÁ ³ İ³ Ü³ ³ ÷Çµ»ñ³ Y »Y ÜYáoUÈ

- İ³ eYU»İ³ İ³ ñÇY Yáñ Èñ³ ó³ İ³ ÜÇ ³ ÖçÇİ³ áo Yñ³ İ³ - İ³ ÇİÁ . ³ ÈÇè »Y NÇİ³ Y¹³ Yáo, - eİ³ eáoU ç Ü³ BÍ³ İ³ İY»ñ³ - µ³ YÁÈ - İ³ İ³ ÇİÇY³ YN³ Y. eİ³ ³ oYáoU ç Ááé³ Y è»é³ İ³ Y úñ. ³ YY»ñÇ Bñç³ YáoU ŞUè³ İ³ İ³ áñY»ñÇ; ³ e³ ç³ óáoUÁÈ Üñ³ Yó Uáİ³ . İáoÓáoU» á»Y N³ eİ³ ³ ó»È» Á» ¹³ ÇYá ç áo- Ó» . ñ»È »Y ñç³ YÈ ²Èİ³ áñáBÜ³ Y³ eáoUáİ ³ İ³ ŞUè³ İ³ - İ³ áñY»ñÁ; ³ e³ YÓY³ á»è ¹Á³ ³ náoÁlaoY İ³ Ü ½³ ñÜ³ Yú á»Y N³ náooáoU: Ü³ ÈY³ İ³ Y³ ³ Èİ³ áñáBáoUÁ ÜÇ³ Y. ³ ÜÇó á³ İ³ ñ³ eİ³ çñ» ÜYáoU çñ N³ eİ³ ³ İ³ È» áñ ¹³ Çñáu eÇYÇ- ÈÇè ³ Èİ³ ³ YÇB ç È

eÇYÇÈ µ³ eÁ Èè»ÈÇè è»Ó³ Y³ İÇóY»ñÇ áoB³ ¹náoÁlao- YÁ ÜÇ³ Y. ³ ÜÇó eñİ³ áóU ç È İ³ eYU»İ³ ÜÜ³ ³ İ³ ÖçY³ İÁ İ³ ñ³ İ³ İ³ È ç Ü³ Èİ³ áİ³ È ²lá»: ñçáoUÁY»ñÁ» áñ Yİ³ İ³ »È çñ İ³ İ³ ÇİÁ È ááİ³ áóU »Y áoé³ YÝ»ñ İ³ Ü İ³ áY¹ÇÈáU³ Y»ñÈ



È³ µáñ³ İ³ áñ eİ³ áo. Ü³ Üµ N³ eİ³ ³ İ³ İ³ »ó Y³ ÈY³ İ³ Y³ È- İ³ áñáBáoUÁÈ ÈY¹Çñ áç İ³ µáoÁİ Ç» e³ İ³ İY»» áñİ³ »ÖÇ±ó ç ³ İ³ İ³ ñ³ İÁÈ

á³ ññİ³ áóU ç áñ ³ ÖçY³ İÁ» áñY, ³ è»è, Ş³ BÈ³ ñNÇÓ; ³ Yİ³ »Öİ³ İ³ Ü»İ³ Y ç, AYİ³ »ñ áoYÇ» ³ İY ç È ½áo. AYİ³ »ñ, áo³ ñ- ¹»Y N³ eón»È ç İ³ ñ³ İ³ İ³ ÈÈ ÈÈİ³ AYİ³ »ñÁ áñİ³ »ÖÇ±ó ç İ³ - ñ³ İ³ ÈÈ ³ Çè á³ ññİ³ »ó»» ñµ 13 İ³ ñÇY Yáñ ç Èñ³ - YáoU» ³ İ³ İ³ Ö³ ÜÇ ³ İ³ . »Đ³ µ³ İñÁ Yñ³ İY¹Ü³ Y únİ³ ³ eÇÁáİ³ áñá»è Yİ³ »ñ Ü³ İ³ áooáoU ç ® Ü³ ñÜY³ İ³ x³ eÇÈ

²YáooBİ³ « ³ İ³ è á³ İ³ ÜáoÁl³ Üµ µÁÇBÍ-İ³ İY»ñ³ µ³ YÁ İ³ - ñáÓ³ ó³ İ³ Y»ñİ³ Y»ñÇ áoB³ ¹náoÁlaoYÁ . ñ³ İ³ ÈÈ e³ İ³ İY» ³ İ³ Ü³ Üİ³ ³ İ³ áóU »è» Đ³ İ³ eİ³ ³ YáoU ç È ³ ñ¹láu YU³ Y ¹»áú»ñ »Y ÈÇYáoU» áç áñ Ü» ½ Uáİ³ ŞY³ Uáoè» Á³ eÇµ; İ³ , YU³ Y µ³ Y»ñ á»Y İ³ ñáÓ ÈÇY»È... ²ÈèÇYUá» á»Yú áo½áoU» áñ ÈÇY»» İ³ Ü . áoo» Ç á»Yú áo½áoU Èè³ İ³ ÈÇY»È. ³ áuY»ñè ÷³ İ³ Yú Ç ³ YáoB³ ¹náoÁl³ Y Ü³ İ³ Y»YúÈ Øláoè İ³ áÓUÇó ç È Üİ³ İ³ áóU »è» Á» ÇYáooè áá»İ³ ç È ÇYÇÈ Ø»Yú Ü»ñ ³ áú»ñÁ Şµ³ óáoU »Yú; ³ İ³ . AYİ³ »ñY»ñÇ ú. YáoÁl³ ÜµÈ è»é³ İ³ - YáoÁl³ Y Ü³ eÇY İ³ »Ó»İ³ YáoU »Yú ÷áoáoÇó» ³ e³ çÇY ÷áñÓ³ eáoÁlaoYÁ Ó»eú µ»ñáoU ÷áoáoáoUÈ ²İ³ Ü³ Y³ Ç Üİ³ İ³ áóU »è» Á» ÇYá ç ÈÇY»Éáo ³ İ³ İ³ eYU»İ³ ÜÜ³ ³ Öç- Y³ İÇ NÁ. »İ³ YÇ N»İ³ « N³ İ³ İ³ á»è» »ñµ ÜÇ ú³ YÇ İ³ ñÇ ³ Yó Y³ . Çİ³ İ³ ó»Éáo Ç N³ eİ³ ³ Y³ Éáo ç Á» ÇYá NÇİ³ Y¹áo- ÁlaoY ç Á³ Ü³ Y³ İÇY Ó»eú µ»ñ»ÈÈ ó³ eú ²eİ³ İ³ á» áñ ¹³ ¹ÇÜ³ ¹náÓ³ İ³ YáoÁl³ Y³ Y¹Ü³ Y İ³ ñ³ İ³ áÇ »Ó»ÈÈ ÈeáoU »è áo ÷³ Ü³ Óİ³ áóU» Á» ³ İ³ è ÇYá únÇ »Yú N³ è»è» Ç »Á» . İáoÓáoU ç ³ İ³ á»è®

Đ³ náoÁ İ³ YÇ»ÈÜ³ Y
µÁÇBÍ-Ü³ BÍ³ İ³ İY»ñ³ µ³ Y

²Yİ³ »Óİ³ áoÁlaoY ½áo. ÁYİ³ »ñác Yİ³ İ³ Ü³ Üµ®

Üñ³ YèÇ³ İláoU 1990-³ İ³ Y Áİ³ İ³ YÝ»ñÇY Çñ³ İ³ - Y³ óİ³ İ³ N³ Ü³ x³ ñ³ İ³ µ³ Y³ İ³ Y N»İ³ ³ ½áİ³ áoÁl³ Y ³ ñ¹láoYúáoU» NÇUYİ³ ³ İ³ 13.000 Ü³ ñ¹İ³ Yó N³ nóáoUY»- ñÇ İ³ ñ³ , á³ ññİ³ »È ç, áñ İ³ Y³ Ü, İ³ Ö³ Ü³ ñ¹İ³ Yó N³ Ü»- Ü³ İ³ áoÁl³ Üµ, İláÁY³ á³ İ³ Çİ³ ³ İ³ ÈÈÇ »Y N³ İ³ İ³ İ³ ½áo- . ÁYİ³ »ñácÇó è»é³ İ³ Y x³ Y³ á³ ññÁİ³ ÷áÈ³ Yóİ³ áÓ NÇ- İ³ Y¹áoÁlaoYÝ»ñáİ³ İ³ ñ³ İ³ İ³ ÈáoY: e³ İ³ İY, Ü³ eY³ . »İ³ Y»ñÁ . İ³ YáoU »Y, áñ »ñİ³ áo è»è»ñY ç È N³ İ³ e³ ñ³ - á»è è»Ó³ İ³ áñ »Y ³ İY µ³ YáoU, áñ á»Y ½. áoB³ óYáoU Yáñ ½áo. ÁYİ³ »ñácÁ Y³ Èİ³ ÇYÇó Çñ»Yó ÷áÈ³ Yóİ³ ³ İ³ ñ³ İ³ Ç Ü³ eÇY: ³ N³ İ³ İ³ á»è µYáñáB ç ¹»é³ N³ e³ ÜÇY İ³ - ñÇÜÇ Ü³ ñ¹İ³ Yó, áñY³ e³ İ³ ÈÈ Üİ³ ³ NÁ. Çá ç:



ì ò ò ð à ð , ¼ ¶ ² Û ² ð ² Û ø

èáòµ»Ý èç³ Ì (1885-1915)

² ç ð Û ï ³ Ñ³ Ì³ Ý ï ³ Ý Ç µ³ Ý³ è ï » Ò Ì , Û Ì Ñ³ Ì ñ » Ý³ è ñ ã ò . à ñ Ì Ç à , à ñ Á Ñ³ Ì Û ï ³ ï à ñ³ Ì³ Ý ï » ñ Ç Û Ç Û Û Ì È Û µ Ç Ñ ï ï ½ à ñ . Ý³ ò Á á ò ñ Û³ Ì³ Ý Ì³ Á³ Ò³ Ý Ç Ý È ð³ è Ý³ . Ç ï á ò Ì Ì³ Û µ Á Ç Ò Ì è á ò µ » Ý è ç³ Ì Á è ñ á ò Ý Ì³ ñ Ç Ý Ì Á á Ò È Ý³ Ç ³ è á Ò ç á ò Ì Ì³ Ý Á ï ñ³ µ ñ á Ò È á Ñ³ Ì³ Ý È ñ³ ï³ Ì³ Ý . ñ³ Ì³ Ý . à ñ Ì ñ , à ñ á Û ò à ÿ Ì á ñ ò ñ È Ç ñ » Ý ò ³ ñ³ Ç³ Ì³ Ý Ñ Ý à ò á Ì á ò Ý È , ñ³ Ý ò Ç ò Ì Ý ñ³ Ñ ï » ò ñ á ñ ï ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý Û ï ³ ñ Ò³ Ì Ì ç Á , à ñ Á Ý ñ Ì³ Ì³ ò ï á ò Û Ì è ï à ñ ç È

ð³ Ý Ì ç á ð Ì ³ è³ ç Ç Ý ³ Ò³ Ì ñ ï Ç Ý Ñ³ ñ ó á ò ñ , Á » à ñ á ÿ Û » Ý Û³ ñ Ì³ Ì Ç Ý ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý Û ñ Á : ² è³ Ý ò ï ³ ñ Ç Û Ç È ï ñ á ò Ì Ì³ Ý Ý á ò Ì Ý á ð ï ³ è È³ Ý Á á Ç ï Ç Á Ý¹ á ò Ý Ç è :

- Ì » è³ Ý è Ç Û , Ñ á ï á ï » è Ç Û , ×³ Ò³ Ì » è Ç Û , è » è Ç Û , Ò á Ò³ ÷ » è Ç Û ©

ò ï è³ Ì³ Ì Ý ³ Û » Ý Û³ ñ Ì . Ç ï » , Á » á ò ñ Ç Ò ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý Û Û³ È Ì³ Ì³ Ì » ò ñ á ñ Á , ³ Ì Ý , à ñ á ò Ý Û³ è Ç Ý á Ç È á è ï Ç ñ Ç à ñ ³ Ò È³ ñ Ñ Ì Á Ì » Ý è Ì³ Ì³ ñ :

á ñ á ò Ý » ñ Á Ì Á è » Ý . Ç ñ ³ Ý á ò Ý Á ³ Ý á ð ï Ì Ò³ × Ì : ² ½³ ï á ñ » Ý Ì³ ñ » Ý³ È È á è » è á ò Ñ³ Û³ ñ³ Ç ñ á ð ï á ÿ Ç Ý Ñ³ ñ Û³ ñ ³ Ý á ò Ý Û Á Ì ³ Ý Û , á ò Ñ³ Û³ ñ Ò³ Ì á ñ » Ý Ì á á » Ý Û ½³ Ì Ý è Ç ñ » è Ç Û :

á ñ á ñ ×³ Ò³ Ì » è Ç Û » ñ » Ý á ò Ñ á ï á ï » è Ç Û » ñ » Ý ³ Ì » è Ç Ì³ ñ ç á ñ Ì³ Ý : à ñ Û » Ì³ È á ò Û á ò Ý Ç , à ñ » ñ ç³ Ý Ç Ì³ Û Á Ò Ì³ è , ³ è á Ò Ç Ì³ Û ï È » Ò Ì Û³ ñ Ì³ á ò Ì á ò Ý Û Á Ì Ý Ç :

Ì Ì³ Ý Û Ç µ á ñ Ñ³ ñ ò » ñ á ò Ý Û » Ç ³ Û » Ý » Ý ³ è³ ç Ç Ý Ý Ì è » è³ Ì³ Ý Ñ³ ñ ó Á : Ý³ . » ï Ý ñ » Ý á ò Á Ý Ì ñ³ µ³ Ý Ý ñ Á Ì Á Ñ³ Û³ Ò³ Ì Ý Ç Ý Ì ñ Ì Ý » è á ò , Á » Ì Ý¹ Á ï ³ ñ È Ý¹ Ç ñ Ý Ì³ Ý :

³ Ì ò Ç Ý á Ì Á Ý » Ý Û Û » Ý , Á Ý Ì ³ Ý Ç Û Ç Ñ³ Ì ñ » è :

Ì Á Á á Ò á ò Ý Û à ñ ï Ò³ Ý Ç Ý Û Ý Ç ñ » Ý Á è á ò Ì³ ³ Ì Ì Ý » è á ï Ñ³ Ý . á ò ò Á : á ò Û » ñ Ì á Ò Û » Ì Á µ³ Ì³ Ì³ Ý³ Ý³ Ý Û Û Ç Ì Ý Ç ñ Û » Ç Ý ñ Û á ò Ì » è á ï ½ Ì Ì³ Ý Ç á ò ³ Û á È³ Ì á ò Ì Ì³ Ý ½ . ³ Ò Û á ò Ý Û Á : è » è³ Ì³ Ý Ì³ Ç ï á ò Ì á ò Ý Á Ç ñ Ç ³ Ý Ñ ñ³ Á » Ò ï á ò Ì á ò Ý Ç Ç ñ Ç è ñ µ á ò Ì á ò Ý Ì Á Ý Ì³ Ì³ » Ý :

è³ Ì³ Ì Ý Û ñ Û Á á Ç ï Ç . ³ á³ Ý È á ò è³ ÷ » è Ç Û ñ Á , ñ µ Û » ñ á ò è³ Ì Á ÷ á ò á ò Ç Ý Ì Ò³ Û » ñ Á á Ç ï Ç Á è » Ý , á ò á ñ Û³ Ý Ñ á è Ç Ì » ñ á ï ©

ì ³ Ì³ Ì Ý³ Ì³ » Ý³ Ì Ì ï Ò á ò Ý :

Ì Ý á Ò Û Ç Ý Ì³ Ì³ Ì Ç ñ è á ò Ì á ò Ý Á , Á Ý Ì ñ » Ý » ñ á ò Ý á × ñ³ ÷ á ð ñ ï Û » Ò è³ Ì á ò Ì á ò Ý Á , ³ ñ » è Ì³ Ì³ µ³ Ý Û Á Á Ý » è á ò . Ç ï Ì³ Ì á ò Ì á ò Ý Á Ç ñ³ ñ Û Ç³ Ý³ è á ò » ñ ñ Ì³ Ì³ Ý Ñ ñ » Ò ï Ì³ Ì Á ³ Ì Ì è ù ñ Ì³ Ý Ç Á Ç ï Ç Ì³ ñ³ Ì³ Ý :

á Û Ñ³ Û³ ñ Ò³ Ì³ Ç ñ Ý Ì³ ñ³ . ñ » è á ò , Á » ³ Ì Ý á Ç è Ç Ì³ ñ Ç Û Ç Û Á Û » Ç , ñ µ á ð ï ³ Ý Ç Ç Ý ç Ò³ Ì Ç Ý ñ á ò Ì á ò Ý Á Ì » è Ñ³ ½ Ì Ì³ Ì³ ½ Û Ì³ Ì³ ñ á » è á ò Ì ñ³ » ò á Ò Ý á ò ñ µ , ³ Û » Ý³ Ý á ò ñ µ , ñ á ò Ì á ò Ý Û Á Ý Ì , Ç Ý á ³ Ñ³ Ì á ñ³ Ì³ ñ » Ý ñ Ì Á . à ñ Ì » Ý³ Ì³ Ý Ì³ ñ » Ç á ò ³ Ý³ Ý á ò Ý ò Ý á ò Û » ñ Á :

è³ Ì³ Ì Ý Ì Ì³ Ý . Á Û Ç³ Ì Ý Û³ ñ Û Ý³ Ì³ Ý á Ì , ³ Ì È Ñ á . » Ì³ Ý : á á Á » Û Ç³ Ì Ý Ç ñ » Ý ò Ý Ç Ì³ Ì³ Ý³ è á ò ç á ò Ì á ò Ý Á Ì È³ Á³ ÷ ñ » Ý ³ Ý á Û , ³ Ì È Ý³ Ç Ç ñ » Ý ò µ³ ñ á Ì³ Ì³ Ý³ è á ò ç á ò Ì á ò Ý Á , Ç ñ » Ý Ì³ ñ³ . Ç ñ Á , Ç ñ » Ý ò ½ Ì³ ñ á á ò Ì á ò Ý Á , Ç ñ » Ý ò è ñ µ á ò Ì á ò Ý Á :

² Ì è á » è , ñ Ç ï ³ è³ ñ Ì Û Á , à ñ Ì á ñ á ò » Ý Ì » è » , Ì³ ñ Ì Û Á Ý Ì , à ñ Ç ñ µ á ò ñ Á Ì á ñ è Ý á ò ò³ Ì Ì , Ç á ñ á ò Ý µ á ñ Á Á » ñ Á » ñ Á ÷ ñ Á³ Ì³ » Ý : ò Á » Ì » è Û Ç³ Ì Á » ñ Á Û á ò Ý Ç , ³ Ý³ È³ è³ ç Ç Ý ò Ý á ò ñ Ç Ý á Ç ï Ç ÷ ñ ò Ý » , ³ Ì Ý á » è , à ñ ÷ Ò³ È Ç ò Ì á Á Û Á Û Ç³ Ì Ý á Ç ï Ç Û Ý³ Ç ñ³ á ð . ³ Ì Ý á Ç Ò » è Û Á

á ñ á ñ Ñ » ï Ç , Ç Ý á ò è á Ì , ³ Ì Ì Ì . » Ì á ð ï ³ Ý Ç Ý , à ñ á á Û » Ì³ è á Ò Ç³ á ð Ñ Ç Ì³ Ý È³ ½ . á ò á ò Ì á ò Ý Á ï á Ì Ç Ý ò Ç Ý Û , Ì³ Ò Á , è Ç ñ » è á ò È³ µ Ì³ Ý á ï , Ñ³ Û µ á ò ñ Û Á ÷ á È³ ñ » Ý á Ç ï Ç è ï ³ Ý³ ³ È ï » ñ á ò Ý ³ Ì Ý è³ ñ è³ ÷ » è Ç Ý , Ç Ì³ ñ Û³ Ý Ì » è á ò È³ µ Ì³ Ý á ï Ì ñ Ì Ý á ñ » Ý á Ç ï Ç ½ á ñ Ì Ç ³ Ì Ý Ì Ç ï Ò á è³ Ì á ñ Ò³ è Ì³ Ì³ Ý » Ý » ñ á ò Ý , à ñ µ Á Ì á ò Ì á ò Ý Á á è Ý Ì³ á ò á ò Ç Ý

² Ñ³ Á » Ç Ý á » è , ³ Û Á Ç Ç Û » Ò Û á ð ï ñ Ì³ Ì á ï , Á á ò Ý Ç ³ Ò µ á ò ñ Û Á Ì Á Ì³ ñ Ò Ý » Ý Û ³ Ì Ý ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý Û Á , à ñ ³ Û » Ý » Ý Ç ñ³ Ì³ Ý » ñ ç³ Ý Ì á ò Ì Ì³ Ý . à ñ Ì Ç Û Ý Ì³ Ý á ò Ì Ì³ Ý Ì á Ò Û » Ì³ Ç Ì³ Ý Ì³ Ý :

½ . á ò á ò Ì á ò Ý : á è ï à ñ³ ò Ý » Ý Û , á È³ Á³ ñ » Ý Û , µ Á³ ò Ý » Ý Û ½³ Ì Ý , è » è³ Ì³ Ý ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý Û Á :

Ì » Ý¹³ Ý³ Ì³ Ý³ Ò È³ ñ Ñ Ç Ý Û » Ç Û³ Ý Ç ÷ Û³ Ý Ç Ý » ñ Ì³ Ý , à ñ Û Ç³ Ì Ý³ Ì Ì ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý á ï á ò Û Ç³ Ì Ý³ Ì Ì ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý Ç Ý Ñ³ Û³ ñ Ì³ á ñ Ç Ý :

á ï á Ç ×³ Ý á Ý³ ñ ¼ » Ý Û » ñ Á Ç Á » è Ý Ç Ì Á , ³ Ì Ý Ò Ý á ñ Ñ³ È Ç Á Ç Á » è Ý Ç Ì Á , à ñ ³ Û³ è . Ç Ò » ñ » ñ Ì á ò : ³ Ò » ñ È³ á ï » ñ Ç Ý á á ò ñ µ³ ò È ÷ » è á ò Ç ñ Á » Á Ç Á Ç » ñ Á : ² Ý Ì³ á ñ Ç ³ Û » Ý » Ý Ì³ ñ ×³ Ì³ Ç á ò ³ Û » Ý » Ý . » Ò » ò Ç Ì Ì Ì³ Ý á ï à ñ Ì³ ñ » è Ç Á È È³ » ñ ç³ Ì³ Ì » È : Ò³ Ò³ Ì » è Ç Û á á ò Ý Ç , á Ç Ì ñ Ý³ ñ á ò ï » È , Û³ Ý Ç Û Á Á³ Û » Ý á Ç ï Ç Û » è Ý Ç . µ³ Ì ò á Ç ï Ç Û » è Ý Ç ³ Û » Ý » Ý µ Ý³ Ì³ Ý , ³ Û » Ý » Ý Ç Ì³ » È Û³ Ñ á ï , ³ è³ Ý ò Ì » ñ³ Ý³ è á ò , ³ è³ Ý ò Ñ Ç Ì³ Ý Ì³ Ý³ è á ò , ³ è³ Ý ò ò ï » è á ò ñ ç³ Ý Ç Ì Á Ç Á » è Ý Ç Ì . è Ý á ò Ý¹ Ç á » ï Û á á ò Ý Ç , à ñ á ñ Ñ » ï Ç è ï ³ Û á è á ò á ò Ý Ç . Ì Ì³ Ý Ç Ñ á : á á ò Ý Ç , à ñ á ñ Ñ » ï Ç Ç ñ ù ñ » ñ Á Ñ³ Û ñ Ì³ Ì³ » Ý : à ñ Û Ç³ Ì ½ µ³ Ò á Ò Á è » ñ Ý Ì . ³ Ý á Ç ï Ç µ³ ñ Ò ñ³ Ý³ » Á » ñ Ç Ý Û » Ç , Ç ñ » Ý á » è ï ³ Ò³ Û » è Ç Ì Á Ç Á » è Ý Ç Ì Û³ È á Ç ï Ç . Ì³ Ý³ : á ò á Ç ï Ç è Ç ñ » , á ò á Ç ï Ç Û » è Ý Ç Ç ñ » Ý Ý ï Ç ñ Ì » è á ï ² Ý á Ç ï Ç Ç ñ³ Ì³ Ý³ ò Ý » µ³ Ý³ è ï » Ò Ì Ç Ý » ñ³ ½ Á . Ñ Ì Ý Ç È , è Ç ñ » È , Û » è Ý Ç È Ì

à ñ » Ý Ñ³ Û³ ñ á Ì Ò³ Û » á è Ç Ý è » ñ Á , ³ Ì Ý è » ñ Á à ñ Ñ » ñ Ì á ò Û³ Ò Ì » ñ á ò Ñ á á ò Û Ý Ì Ì Ç à ñ ³ Ì È³ è » ñ Ì³ Ì Û³ ñ Ì³ á ò Ì á ò Ý Û Á Û Ç³ Ì Ý Ì ñ Ý³ ñ Ñ Ý³ ñ » È :

ð³ ½³ ñ Ì³ ñ » ñ á ò Û³ Ò³ Û³ Ì ñ á á ò Ì á ò Ý á ï Û Á Ì Ý á ò Á » Ý » Ý Ñ » è³ ò³ Ì Û³ ñ Ì³ Ì Ç Ý è ñ Ì Ç Ý Û » Ç ³ Ý . ³ Û Ì Ì » è » Û , Á » Ç Ý á á Ç è Ç × á È Ì³ Ò Ç Ì Ý » ñ á ï Ì Á á × Ý Ì Ç³ Ý .

Ñ ¼ Ý Á Ò Ì³ è á á ò Ò » Ò Ç Ý Û » Ç Á á Ò » Û , à ñ è » ñ Á ù è³ Ý á á è Á³ Û ³ Ò È³ Ì³ Ç , á ò ³ Ñ³ Á » Ç Ý á á » ï ù Ì . Ì³ Ý » Û Ñ á Ý , - Á è » è ï » Ý Ì³ È Ì - Ò Û » è³ Ì Ç Ý Ì » ñ ç³ Á³ ÷ » Ì á ò Ò Û Á Ì Á Ý » ï » Ý è³ È ò µ á ò ñ . ³ Ò³ Ñ³ Ý Û Ç Û Á Û » Ç , Ç » ñ µ Û³ Ý Ç³ Û Ç È Û Á Ñ » ï á ½³ Ì Ý¹ á ò ñ È Ì Á Û³ Ò » Ý , ³ Ì Ý á Ç è Ç á è á Ò á ò Ý µ Ì á ò ñ » ò Ý » ñ á Ì³ Ì Ì Ì³ Ì³ Ì , ³ Ì³ Û³ Ý Ì³ » Ý » ñ á ò ³ Ì Ý á Ç è Ç ³ Ý Ñ á ò Ý á ò Ì á ò Ý Á á × Ý³ Ì Ì³ Û » Ý³ ÷ á ù ñ á è ï » ñ Ý³ Ý . ³ Û , à ñ ³ Ý Ì³ ñ » è Ç Ì ×³ Ý³ á » È Ý Ç Ý » Ì á ò Ò Á Ì

Ñ ò ñ ç³ Ì³ Ì á ò Ì á ò Ý Ì , - á Ç ï Ç Á è » Û : ² ½³ Ì³ Á á Ò » Û » ñ Ì á ò è Ç ñ³ Ñ³ ñ » ñ Á , à ñ Ì Ý á ò Ì á ò Ý Á Ò³ Ì Ý Ç Ý Ñ » ï Ç Ç Ý , á ò á Ç ï Ç Ì » è Ý » Û Á » Ç Ý á . » Ò » ò Ç Ì Ç ñ³ Ì³ Ý á á ò Ì á ò Ý Ì³ Ì Ì » ñ ç³ Ì³ Ì Ì á ò Ì á ò Ý Ì³ ñ Ì Ì³ Ì Á :

ð á Ì á ò Ý á ò Û³ ñ Û Ý Ç Ý³ Ì Ý Û³ Ý è » Ò Û á ò ÷ á È³ Ì³ ñ Ò³ ½ . ¹ » á ò á ò Ì á ò Ý Á Û³ ñ Ì³ Ì Ç Ý á ò ñ Ç Ò á á Û » Ì . à ñ Ì á ò Ý » á ò Ì Ì³ Ý³ Ì³ Ý Ì³ ñ » è Ç Ì Ì » è Ý » È :

Ò Ç è Ç Ý Û » Ç ³ Ì Ý á » è Û Á Ì Á ÷ á Á á ñ Ì Ç Ñ á . Ç Ý , à ñ á è Ì á ñ Ý » ñ á ò Ý ³ Û » Ý » Ý ³ Ý Ò³ ñ Á µ ç Ç Ç Ý » ñ Ý³ Ý . ³ Û Ì³ Ì ñ Ì Ì³ Ý Û Á Ç ñ » Ý ò ³ á ñ Ç È Á Ì Á ½ . ³ Ý :

² ñ á ò Ý á ò Ì : Á , è » ñ Ý á ò è » è Á , Û³ ñ Û Ç Ý á ò Ñ á . Ç Ý Ç ñ³ ñ È³ è Ý Ì » è á ï » Û Ç³ Ý . ³ Û³ Ì Ý Ì Ç » ½ » ñ Û Ç Ý á ò ² è ï Ì á ò Ý Ì Á È³ è Ý Ì Ç Ý :

ð³ ñ Ì³ Ì Ç Ý á » Û » Ì ½ . ³ Ì³ ñ³ Ý Û , Ì » Ý¹³ Ý³ Ì³ Ý á » Û » Ì . à ñ Ì á ò á ò Ì á ò Ý Á , µ Ý³ . Ç ï ³ Ì³ Ý á » Û » Ì » ñ ç á ò Ì Á ³ Ì Ý Û » Ý È á ñ ñ ñ Ì³ Ì á ñ Ì :

² Ì Ì . » ñ³ . á ò Ý Ì³ Ì ñ Ì Ì³ Ý Ç Ý , Ì³ Ý è Ç Û³ ñ Ì Á ³ ñ Ò³ è á ò è . Ý » ñ ñ ñ Ì » Ñ » è á ò Á Ý¹ á ò Ý³ Ì ñ ñ³ Ò » Ì Ñ á . Ç Û Á Ì³ Á È È³ : ¼ Ý è ï à ñ Û³ ñ Ì Á Ì Á Ñ³ Ì³ Û » Ç Ý á ñ Ì³ Ç ñ Û » Ç È³ Ì³ . á ò Ý¹ á á ò è³ Ì³ Ý Ì³ Ò³ á ð ñ Ç Û Á Û » Ç Ý » Ì » è á ò Ñ³ Û³ ñ ½³ Ý á Ý Û :

- Ì³ Ì ñ Ì » Ý³ Ì³ Ý ò Ý á ò Ò Û Á , Ì Á è » ð³ ñ ù Ì ñ » È :

³ Ì ò ³ Ì Ì Û » Ì ò Ý á ò Û Á ³ Ý Ñ á ò Ý » ñ Á Ì Á á Ò³ ò Ý » á ò Ñ³ Ì Ç ï Ì³ Ý » ñ Á Ì Á µ » Ò Û Ý³ Ì á ñ »

² Ì è á » è Ì è » ñ Á Û³ á á ò ñ , ³ è á Ò Ç , µ Ý³ Ì³ Ý è » ñ Á :

È Û³ è ï á ò Ì á ò Ý Ì , Á » Ñ Ç Û³ ñ á ò Ì á ò Ý . á » Û . Ç ï » ñ : Ì ½ . ³ Û Û Ç³ Ì Ý , à ñ Û³ ñ Ì³ Ì Ç Ý³ Û » µ³ ñ Ò ñ³ ñ ñ Ì³ Ñ³ Ì Ì á ò Ì á ò Ý Ý Ì³ Ý : ² Ý á ï Ì , à ñ ² è ï Ì³ Ì Û » ñ Û » Ç Ì Á Ñ³ Ì Ì Ý Ì Ç . ² è ï Ì³ Ì è » ñ Ì :

á³ Ì³ ñ³ è ï » Ý Û Û » ñ ½³ Ì³ Ì Ý » ñ Á ³ Ì Ì Û » Ì ù ñ Ì³ Ý Ñ³ Û³ ñ : á ò è á ñ ò » Ý » Ý Û Ç ñ » Ý ò Ì » ñ³ Ì Ý á ò Ý¹ Ç ³ è³ ç Ç Ý ù ñ » Ý Û Á .

² è á Ò Ç è » ñ , ³ è á Ò Ç è » è :

ÚaĀ ĩ 3 YáY, añaYó á 3 Nã 3 YáoUÁ ĀáoŬÉ ĩ ĩ 3 ÁYĭ 3 Y»ĭ 3 Yĭ Ŭ 3 YùÁ 1 3 ñÓY»É 3 Í »ÉÇ »ñç 3 YÇĭ

2Ŭ»ñçĭ 3 óç N3 Ŭĭ YÇ . náŬ ç éáoçáÉa . »ŬÉ ĩ 3 nY». çY çñ \$ÆYaa»è Yĭ 3 x»É μ3 ñ»ĭ 3 ŬY»ñ, Yñ3 ½1»É Ŭ3 ñĭ 3 Yó ĩ ñ3 ĩ N3 Yñ3 N3 Ŭĭ . ñáoŬ 3 éç ç3 ñĭ »É ĩ Ŭĭ 3 í 3 ñĭ »É ŬáÁ ĩ 3 YáY»ñáĭ , añaYŬ ĩ 3 á 3 Nái »Y ÁYĭ 3 Y»ĭ 3 Y Yñ13 ßY3 ĩ N3 ñ3 μ»- ñáoŬáoY»ñĕ

- ĭ 3 YaY 1. à»ĭ ù àĭ Ŭ3 Yñ3 ÈYĭ çñ ÉÇY»ĕĕ
- ĭ 3 YaY 2. Ŭç +ánŬ»ù +áÉ»ĕ Ó»ñ 3 ŬáoëYáoYĕ
- ĭ 3 YaY 3. Ŭç ŬY3 13 ĭ »Ŭĕ
- ĭ 3 YaY 4. ŬçŬŬ3 Yó N3 Ŭĭ Y»ù Ó»ñ 3 Yĭ »Ŭĭ »ñ3 Èĭ 3 . Çĭ áoŬáoYÁĕ
- ĭ 3 YaY 5. ŬçŬŬ3 Yó Yĭ 3 ĩ Ŭ3 Ŭμ óáoŬ3 μ»ñ»ù +áun ÇYá áóß3 1ñáoŬáoYĕ
- ĭ 3 YaY 6. °Ŭ»ù ÁY13 éç çáŬĕ
- ĭ 3 YaY 7. ĩ 3 ñĭ 3 ó»ù 3 ŬáoëY3 ĩ 3 Y ĩ Ŭ3 YŬç ç N3 ĩ ĩ 3 á »è è»é3 ĩ 3 YáoŬŬ3 YÁ ĩ »ñ3 μ»ñáo Ŭç É3 ĩ . Çñù:
- ĭ 3 nY». çY 3 éç ç3 ñĭ »É ĩ Yç ç Ŭç Á»ĕĭ 3 ŬáoëçY»ñç N3 Ŭ3 ñ, añç Ŭççáoáĭ ĩ 3 náŬ »ù á 3 ñ½»ĕ, Á» áñŬ3 Yáĭ ĩ »ñç3 YÇĭ Ó»ñ ÁYĭ 3 Y»ĭ 3 Y ĩ Ŭ3 YùÁĕ

Ā°eĭ ĩ Ŭ2Ŭ2đ, ĩ 2Ŭò đ2Ŭ2đ

☞ P3 ñáoY3 ĩ áóŬ »ù èçñ3 ĩ 3 ĩ É Ó»ñ ĩ YáçÁ, Á3 Ŭ3 Y3 ĩ 3 é Á3 Ŭ3 Y3 ĩ Yñ3 Y ĩ 3 Ŭçĭ Y»ñ Yĭ çñáoŬ »ù Ó»ñ N3 ñ- è3 YçŬç ĩ 3 ñ»13 ñŬç 3 éçÁáĭ , Yñ3 Y N3 x»Éç 3 Y3 ĩ Yĭ 3 É Ŭ3 ĩ áóáoŬ »ù, óáoŬ3 μ»ñáoŬ »ù ŬYŬáoŬ- ÁŬáoYĕ

☞ Ŭççĭ »ù Éáoë3 +áoŬ áonçßY»ñç Y»ñĭ 3 ŬáoŬŬ3 Ŭμ Yñ3 Y ĭ Çĭ áŬáoŬáoY 3 Y»ÉáoŬĕ

☞ ĩ Yĭ »éáoŬŬ3 Y N3 Ŭ3 ñ 3 YNñ3 Á»ĭ ĩ 3 Èë»ñçŬ3 μ3 óç, Yñ3 Y 1ñ3 Ŭ ĩ 3 Éçĕ »ù, añ ĩ 3 náŬŬ3 Y3 3 ŬY ĩ 3 Èë»ĕ Ŭçç3 ŬY çñ N3 Ŭ»óáoŬáoŬŬ3 Ŭμĕ

☞ óánŬáoŬ »ù N3 ĕĭ 3 Y3 É ĩ YáçÁ N3 ĩ áŬĭ ĩ ñ3 Ŭ3 1ñáoŬŬ3 Y ĩ ĩ - ñáoŬ +á +áÉ áŬáoŬáoY»ñÁ, Ŭ- Y»É Yñ3 Y Ná- Y3 ĩ , YŬ3 ñĭ 3 Ŭ- Y3 óĭ ĩ ç μáñμáĭ 3 ĩ á 3 N»- ñçYĕ

☞ Ŭ ĩ áóŬ »ù Ó»ñ 3 ½3 ĩ Á3 Ŭ3 - Y3 ĩ Ç . aY» Ŭç Ŭ3 èY 3 Yóĭ 3 ó- Y»É Ó»ñ ĩ Yáç N»ĭ ĕ

☞ áŬY»ù ĩ 3 ĩ ĩ ç μ3 ĩ 3 ñ3 ñ ½ 3 óáoŬ, añá»è½ç á 3 Y»ù 3 ŬYáççç N3 Ŭ»Ŭ3 ĩ áŬáoŬY, añÁ Ó»ñ ĩ Yáç Ŭ ĩ çY àĭ . unç- Y3 ĩ , »ñμ Y3 áŬĭ »ÉçŬ ĩ á 3 ĩ - ñ3 ĕĭ áŬŬ, ĩ 3 ñáoŬ ĩ Y3 ŬçY . añĭ »ñÁ, añ3 Ŭĭ 3 ñ3 ñ»ù, Á» Ó»ñ Ŭ3 ŬñÁ ĩ 3 Ŭ 3 ŬëçYáç ĩ çYÁ 13 3 YáoŬ ĩ ß3 ĩ 3 ĩ »Éç É3 ĩ ĕ

☞ 13 óç N3 Ŭĭ N»ĭ 3 unñáoŬáoŬY óáoŬ3 μ»ñáoŬ »ù Ó»ñ ĩ Yáç çY- ĩ »Éĭ ĩ áóŬ É ĩ Ŭ3 YŬç, Yñ3 Y3 - É3 èçñáoŬáoŬY»ñç, ĩ 3 ñĭ 3 - ó3 ĩ . ñ»ñç, N3 èç ñ3 ĩ 3 ĩ 3 Y ÈYĭ çñY»ñç ĩ »ñ3 μ»ñŬ3 É Yñ3 N3 Ŭ3 óŬY»ñç Yĭ 3 ĩ - Ŭ3 Ŭμĕ

☞ ÁY1áoY3 ĩ »ù 3 éç Yó È3 Yĭ ç 1ñëçanáŬŬY»ñç Yñ3 Y ÁáoŬĕ ĩ 3 É á 3 ñ»Éáo Ŭĭ 3 Ŭĕ ĩ Ó3 Ŭ3 ñ1áo N»ĭ ĩ 3 Ŭ ĩ 3 ç 3 ñÁ3 Y3 Y3 Éáo Yñ3 μ3 ñ»N3 xáoŬŬ3 YÁĕ

☞ Ŭ ĩ 3 . añĭ áŬŬ »ù á 3 ĩ »N NY3 ñ3 ĩ áñáoŬáoYÁ . áĭ »- Éáo Yñ3 Y, 3 ñĭ 3 N3 Ŭĭ »Éáo Ó»ñ Nç3 óŬáoYŬÁĕ

☞ PYánN3 ĩ 3 ÉáoŬáoŬ N3 Ŭĭ YáoŬ »ù, »ñμ Y3 Ó»½ Ŭ3 - ĩ áóáoŬ ĩ Á»ĭ áŬ½ +áŬ ĩ 3 éç ŬáoŬáoŬY»ñ, 3 è»YŬ, ĩ 3 - ñáoŬ ĩ 3 Áx3 ĩ Á, ĩ 3 ñĭ 3 ĩ áŬŬ . áŬÉá 3 Y, Ó»ñ N3 . áŬĕĭ Y áŬŬ3 ñĭ áŬŬ Ŭ3 unŬ3 Y:



Ā°eĭ ĩ 2Ŭ2Ŭò đ2Ŭ2đ

☞ Ó»ñ 3 ŬáoëYáoY Éç3 ĩ 3 ĩ 3 ñ 3 ½3 ĩ áŬáoŬY ĩ 3 Éçĕ »ù çñ ĩ 3 éç Ŭ3 ĩ 3 Y . añĭ »ñáoŬ, ĩ 3 ñáoŬ »ù Ó»½ ĩ èá »ĕ ç áŬY3 13 ĩ »ĕ Yñ3 . añĭ ÁYĭ »ñY»ñçY, Y3 ç Ŭ3 ñĭ áŬ- Ŭ3 ñáoŬáoŬ ç unĭ 3 Á3 Ŭ3 ĩ 3 ñ . ç ÁYĭ ñáoŬáoŬYÁĕ

☞ 2YáoŬ »ù Ó»½YçŬ ĩ 3 Èĭ 3 ĩ NŬ3 ñ3 ĩ áñ 3 ŬY 3 Ŭ»YÁ, añá»è½ç Ó»ñ ĩ áŬYÁ ÉçYç N3 x»Éç ç N»ĭ 3 unñçñĕ

☞ 13 ½Ŭ3 ½3 ĩ Y »Y Ó»ñ á 3 ĩ ñ3 ĕĭ 3 ĩ ĩ »ñ3 ĩ áŬY»ñY 3 ŬYá3 +, añ Ó»ñ 3 ŬáoëçYÁ Ŭáĭ »Y3 Éáĭ è»Ŭ3 YçY, »ñ- μ»ù áçŬ3 Y3 , Á» 3 Ŭĭ unñ çñ»Y çYá ĩ Ŭ3 ĩ áŬŬ »ÉáoŬ

☞ 13 ĩ 3 ĩ 3 Y3 á 3 + . ÉáoÉ N3 YáoŬ »ù Ó»ñ 3 ŬáoëYáoŬ ĩ 3 éç Ŭ3 ĩ 3 Y . añĭ áŬY»áŬ- ÁŬáoŬYçŬ, añá»è½ç Ó»ñ ÉáñNáoñ1Y»ñáĭ Ŭ . Y»ù Yñ3 Yĕ

☞ ĩ 3 ñáoŬ »ù 3 ñç3 μ3 ñ ç éĀ3 +áñ»Y ĩ 3 Y»É yçY3 Yé3 ĩ 3 Y 1Áĭ 3 ñáoŬáoŬY»- ñÁ» añ3 Yĭ çŬ3 Y»É Ó»ñ 3 ŬáoëYáoŬ çñ èÉ3 ÉY»ñç N3 Ŭ3 ñ ç áá Yá3 ĕĭ 3 ĩ áñ N3 - Ŭ»Ŭ3 ĩ áŬáoŬY á 3 Yóĭ 3 óY»ĕ Yñ3 ç 3 ĩ »Éç N3 çáŬ3 ĩ ĩ Ŭ3 Ŭ3 ñĭ 3 Yó Ŭçççĕ

☞ áŬŬ N3 ĩ áŬĭ ç3 YŬ»ñ . añĭ 3 ñáoŬ »ù ĕĭ »ĕñác, 3 ŬáoëYáoŬ ŬŬáoë N3 ñ3 ½3 ĩ - Y»ñç N»ĭ É3 ĩ N3 ñ3 μ»ñáoŬáoŬY»ñ á 3 Nã3 Y»Éáo N3 Ŭ3 ñĕ

☞ Đ3 . Yĭ »Éçĕ N3 ßĭ ç 3 éYáoŬ »ù Ó»ñ 3 ŬáoëYáoŬ x3 ß3 ĩ Á N3 . áŬĕĭ ç . áŬŬYç ç Óçç ÁYĭ ñáoŬŬ3 Y N3 ñáoŬĕ

☞ óáun ĩ 3 ñ3 Ó3 ŬYáoŬáoŬY»ñç 1»á- ŬáoŬ 1áoŬ ½çáoŬY»ñç . YáoŬ »ù N3 YáoŬ N3 Ŭ»ñ3 ßÉáoŬŬ3 Y á 3 Nã3 YŬ3 Yĕ

☞ óánŬáoŬ »ù éáĭ áñ»ĕ 3 ŬY É3 Ŭ»ñÁ, áñ èçñáoŬ ĩ Ó»ñ 3 ŬáoëçYÁ, añá»è½ç ĩ 3 - ñáoŬŬ3 Y3 Ŭ Ŭçç èçY 3 Yóĭ 3 óY»ĕ Yñ3 3 ½3 ĩ Á3 Ŭ3 Y3 - ĩ Áĕ

☞ Đ»ĭ çáoŬ »ù ÁYÁ3 óçĭ çñ3 13 ñóáoŬáoŬY»ñçY, Yáñ ÉáoŬĕ ĩ »è3 ĩ . ñ3 ĩ 3 YáoŬŬ3 YÁ, Yáñ . 3 Ŭ3 +3 ñY»ñçY áŬ ĩ »è3 ĩ ĩ Y»ñçY, añá»è½ç á 3 Nã3 Y»ù 3 ŬáoëYáoŬ çYĭ »Éĭ ĩ áŬŬ É N»ĭ 3 unñáoŬáoŬYÁ Ó»ñ Yĭ 3 ĩ Ŭ3 Ŭμ:

°Á» Ŭáoñ3 Ŭ3 YáŬáoñ1 N3 ĩ 3 Ŭ»ù 10 Ŭç3 ĩ áñ, 3 ŬëçYŬY máfán N3 ñó»ñçY ĩ 3 Ŭ 1ñ3 ĩ 3 Y á 3 ĩ 3 èÉ3 Y, áŬ»ŬŬY Ó»ñ μ3 Èĭ Á μ»ñ»ĕ ĩ



